

# מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

25

---

---

---

---

תיק מס.

107 11-5-9

שם תיק: סיני - כללי  
מזהה פנימי  
מזהה פריט: 000ejxf  
כתובת 2-107-11-5-9  
תאריך הדפסה 22/02/2017  
7456/2-ג

סיני - כללי

3

GEOGRAPHICAL FACTORS IN BOUNDARY DELIMITATIONS IN

THE SINAI PENINSULA

It is not only due to recent events that the problems surrounding the boundary (between Egypt and Israel) in the Sinai Peninsula have attracted so much interest among students of Middle East political developments. This boundary has always been of primary interest to political geographers. Some of the early leading authorities on the geography of boundaries cited the Sinai Peninsula as an outstanding example of a highly effective "natural" (physical) frontier<sup>1</sup>. However, while much has been written about the historical and political background of modern boundary-making in Sinai, which extends along the eastern fringes of the peninsula, the geographical factors underlying the delimitation of this boundary have, so far, received scant attention. At the time of its formation (1906) it was the boundary between the Ottoman and British Empires. In 1918 it became the border line between the British-mandated territory of Palestine, and Egypt (then under British suzerainty), while in 1948, it was turned, along most of its length, into the armistice line between Egypt and Israel. It is obvious, even from a glance at the course of this boundary, that geographical factors played an important part in its delimitation and demarcation. Much light has been thrown on these factors by a private collection of documents on the boundary in question, that of the late Mr. W.E. Jennings Bramly (1871-1960), which was bequeathed to the library of the Royal Geographical Society in London 1958. These documents<sup>2</sup>, which contain a survey of the physical and human geographic conditions prevailing in Sinai at the turn of the century not only provide valuable information on the considerations which led to the choice of the boundary location but also constitute an interesting basis for comparison with existing conditions in Sinai.

It should be pointed out that while the political circumstances and motives which led to the delimitation of the boundary in Sinai in 1906 are now only of historical interest the underlying geographical aspects are still of practical value, and would be even more valuable if the existing situation in Sinai were to

bring about the delimitation of a new boundary. The physical characteristics of Sinai have not changed while the human 'landscape' of the peninsula is almost unaltered. From the political and military point of view the weight of these physical and human factors has, obviously, decreased considerably since the beginning of the century. Nevertheless they still exert a significant influence on events in the peninsula and are most likely to have a deep imprint on any future boundary agreement.

The delimitation and demarcation of the Egyptian-Palestinian boundary, in 1906, (the first fully-demarcated boundary in this region), was actually forced on the Turks by the British, following a crisis in the relations between these powers, much tension and some military activity in and around the peninsula. The approximate location of the boundary was fixed in an agreement between both governments and was largely based on the acceptance by the Turks of demands put forward by the British. These demands were formulated after surveys and studies of northern and eastern Sinai and based on acquaintance with the physical and human geography of the peninsula. The British choice of location for the border line was based on conclusions drawn from reports submitted by survey teams which examined the natural characteristics of the peninsula before and during the crisis which led to the delimitation of the 1906 boundary. W.E. Jennings Bramly, who at the time of the 1906 crisis was in charge of British interests in Sinai, (his official title was "Inspector"), was responsible for these reports, which provided the policy makers with the background information on the peninsula<sup>3</sup>. His thorough knowledge of the terrain, its meagre water resources and its inhabitants played a major part in shaping the British attitude on the delimitation of the Sinai boundary. His collection of documents on this subject reveals the weighty consideration accorded to geographical factors in defining the requirements which the British wished the boundary to meet. It may safely be stated that no other boundary created during that period, in Asia or Africa, was subject to as



detailed<sup>a</sup> preliminary study of the geographical conditions of the area through which it was due to run, as that delimited in 1906 in Sinai.

It should be remembered that the boundary under consideration came into being in a period during which the European powers were occupied in drawing boundaries: The last quarter of the 19th century and the first decade of the present century constituted an era of extensive political border-drawing. Most of the boundaries dividing Africa and a good many of those in Asia were delimited then. The British played a major role in this process in which many of their colonies and other territories were involved. They developed what may be termed "principles" for boundary-making, partly based on a geographical approach and partly on political views and aspirations. These "guidance lines" or rules for boundary-making apparently formed part of the basic directives with which British representatives on boundary commissions, or other bodies assigned to delimit and demarcate boundaries, were equipped. Lord Curzon, who for many years occupied prominent positions in the British foreign and colonial (India) service explained these "principles" most graphically, in his famous 1907 Oxford lecture. This lecture, delivered only a few months after the demarcation of the boundary in Sinai, may be taken to represent dominating trends of thought in Britain at the time regarding boundary making, within the wider frame of prevailing geo-political concepts. Some of the points raised in Lord Curzon's lecture apply directly to the Sinai boundary<sup>4</sup>.

Speaking of "natural frontiers" Lord Curzon mentions the "Sinaitic peninsula" as a perfect barrier. To prove this point he offered a lengthy quotation from Napoleon's Commentaries which included the following sentences<sup>5</sup>:

"Of all obstacles which may cover the frontiers of empires, a desert like this (Sinai) is incontestably the greatest. Mountains like the Alps take second rank and rivers the third". Napoleon (as quoted by Curzon) went on to say: "This obstacle was not so great in ancient times as it is today, since towns and villages



existed and the industry of man contended with success against the difficulties. Today scarcely anything remains between Salihiyeh (a village about 20 miles west of the Suez Canal which at that time, 1799, was the most easterly settlement in the Nile Delta region) and Gaza. An army must, therefore, cross the desert (Sinai) successively by forming establishments and magazines at Salihiyeh, Katieh a small watering station in northern Sinai, approximately 25 miles east of the Suez Canal) and El Arish (the largest oasis of the peninsula, near the Mediterranean coast). If this army starts from Syria it must first of all from a large magazine at El Arish and then carry it forward to Katieh. But these operations are slow and they give an enemy time to make his preparations for defence. An army defending Egypt can either assemble at El Arish to oppose the investment of this place, or at Katieh to raise the siege of El Arish or at Salihiyeh: all these alternatives offer advantages". As will be indicated later, British policy on the delimitation of their boundary with the Turkish Empire in Sinai (in 1906) adhered to Napoleon's conclusions in 1799 as interpreted by Curzon.

The main aim which the British had in mind when pressing the Turks, in 1906, to agree to the delimitation of a new boundary in Sinai was to push the latter as far back as possible from the Suez Canal so as to deprive them of the possibility of menacing normal traffic in the canal in case of war. It appeared to them that this aim would be achieved if the boundary were so delimited that the Turks would be separated from the Suez Canal by the entire width of the "formidable natural barrier" known as the Sinai Desert, i.e., the Sinai peninsula. Hence the British insistence that the boundary run as close as possible to what later became known as the "Rafah - Aquaba Line". Rafah was at that time a tiny village on the north-eastern fringe of Sinai, about 2 miles south of the Mediterranean shore (20 miles south-west of Gaza) while "Aquaba" refers, here to the northern shore of the Gulf of Aquaba and not to the village (now town) of Aqaba. It should be pointed out that before the Turks yielded to British pressure and agreed to accept the

"Rafah - Aqaba Line" as an "administrative boundary" between British-controlled Egypt and Turkish Palestine the border between these two countries ran, at least formally, along a line connecting Rafah with the outskirts of the village (now town) of Suez. This line was delimited by a Turkish Royal Decree (Firman), issued in 1841, to determine the limits of the territory under the jurisdiction of the ruler of Egypt (Mehemet Ali - at the time the decree was issued). When the British became concerned with the nearness of the Turkish boundary to the Suez Canal they realised, to their embarrassment, that the border line as delimited in the 1841 decree put about 3-4 km of the southern end of the canal on the Turkish side of the boundary<sup>6</sup>. However, until the outbreak of the crisis which led to the delimitation of the 1906 boundary, the Sinai peninsula, where the population element hardly changed during the 19th century, was actually, from an administrative point of view, no man's land.

The British decision to adopt the "Rafah - Aqaba Line" rested on three main considerations. First, almost the entire desert area, (the "natural barrier") separating the Suez Canal from the inhabited areas of the coastal plain of Palestine, would come under British control. Second, this is the shortest possible line between the Gulf of Aqaba and the Mediterranean. From a military point of view this had obvious advantages. Third, the Turks would be deprived of the El Arish oasis, the only place which could serve as an effective base for an attack on the Suez Canal and Egypt. This point was emphasized in Lord Curzon's quotation from Napoleon, as mentioned above. On the other hand the "Rafah - Aqaba Line" did not possess the advantage of running along any physical factor (river bed, watershed etc.) which was considered advantageous in those days. A major physical feature, on the eastern fringe of the peninsula, along which a substantial section of the boundary could have been placed, is the deep bed of the seasonal Wadi el Arish stream. Indeed many scholars believe that Wadi el Arish formed the southern boundary of biblical Israel.

Jennings Bramly, who was responsible for the preparatory survey for the boundary, thought that it should not only follow physical features but also take into consideration the limits of tribal areas. He therefore recommended to his superiors a boundary line which would run along the beds of some of the main seasonal streams (wadis) of eastern Sinai and the southern Negev, and which would avoid cutting across lands owned by the Bedouin tribes residing in the newly formed frontier area<sup>7</sup>. According to his proposal the boundary line, which would commence at Rafa, would first run parallel to the Mediterranean coast, 10 miles south of it, up to a point south of El Arish where it would meet Wadi el Arish (see fig. 1) From there it would turn southwards and follow the bed of Wadi el Arish and then the bed of its tributary, Wadi Muweilah, up to the mountain complex of Jebel Arif en-Naqa (through which runs the watershed between Wadi el Arish, draining in to the Mediterranean, and Wadi Jerafi, draining in to the Dead Sea). Thence it would follow Wadi Heiyani (a tributary of Wadi Jerafi) to the rift valley (The Araba), where it would turn southwards along the centre of the rift valley to the northern shore of the Gulf of Aqaba. This proposal was rejected by the British policy-makers because the boundary line would have run too close to El Arish and left some of the best water resources in north eastern Sinai in Turkish territory. They preferred the Rafah-Aqaba Line (a geometrical boundary) which would push the Turks back to nearly 30 miles east of El Arish and give the British considerable advantages in so far as water resources and routes in eastern Sinai were concerned.

The importance which the British attached to securing as many as possible of the water resources of northern and eastern Sinai is clearly evinced by the detailed survey which they made of these resources. With the help of local Bedouins, Jennings-Bramly and his men prepared a surprisingly accurate and full list of every spring, well, reservoir and even of small seasonal natural pools. In addition the list provided information on the reliability of each source and the quantities



of water available as well as its quality. The Turks, who were not equipped with such information, failed, at that time, to realise what was behind some of the British demands, especially during the demarcation of the boundary. In fact, the British were so successful in leaving almost all the scant water resources on their own side of the boundary that they felt obliged to grant the Turks rights to draw water from across the border. Article 6 of the 1906 boundary agreement<sup>8</sup> states: "Turkish soldiers, native individuals and gendarmes shall benefit by the water which remained west of the separating line". The agreement does not include a similar provision for British (or Egyptian) soldiers to obtain water from sources on the Turkish side of the boundary as this was unnecessary and there were hardly any useful water sources left on the Turkish side close to the border anyway. To avoid any misleading impressions regarding the water resources of northern and eastern Sinai it should be noted that most of them are extremely poor. A spring or well capable of meeting the basic requirements of a group of 20-30 persons and their horses or camels, at the height of the dry season (July-October) is regarded as a highly valuable source.

The 1906 boundary also gave the British a clear advantage in so far as the routes (all of them tracks and paths) of Sinai and the Negev were concerned. Thus by far the greater and most vital section of the road from Gaza to Aqaba ran west of the boundary (in the British area of Sinai). The same was true of the important junctions and passes on the roads leading into Sinai and connecting Palestine with Egypt. Here again the Turks were left at considerable disadvantage. While the British could move without difficulty along the entire length of their side of the frontier, from the Mediterranean coast at Rafah, to the Gulf of Aqaba at Taba, the Turks could maintain communications between the northern and southern sections of their side of the frontier only with great difficulty, by making a wide detour through the Beersheba Plain.

In order to obtain the above-mentioned advantages in the formation of the

boundary, it was necessary to neglect the interests of the Bedouin tribes with the exception of provisions, in the boundary agreement, safeguarding their rights of water and land ownership. Jennings Bramly prepared a detailed survey of the Bedouin tribes in northern and eastern Sinai, their stations, cultivated lands, grazing and water rights, the limits of the area roamed by each tribe and its "living space". Information was also collected about relations within each tribe (sub-tribes, clans) and between the main tribes inhabiting Sinai and the Negev. He even prepared a rough map to show the areas under the control of each of the main tribes. As has already been mentioned, Jennings Bramly intended to put this information to useful purpose and draw a boundary which would correspond, to a large extent, to the limits of tribal areas. These borders of tribal lands often run along physical features. The 1906 boundary, which ignored his proposals, cut across the lands of three big tribes: Tarabin, Taiyah and Haiwat. Thus, in continuing their traditional seasonal wanderings after 1906, they were compelled to cross the newly-formed boundary. This practice continued, despite growing obstacles for as long as it was permitted. While the information on the Bedouin tribes in Sinai, collected as background material for boundary-making, was not utilized for its original purpose, it has proved most valuable for the study of changes in their movements and grazing areas. Thus many of the sub-tribes of the three above-mentioned tribes moved northwards into the Negev during the nineteen-twenties (the early years of British rule in Palestine) and lived there until the establishment of the State of Israel (1948) when they moved back, across the border, to northern Sinai. Further-more, some of the sub-tribes which were nomads when Jennings Bramly made his survey have since become semi-nomad or even sedentary<sup>9</sup>.

Topographic and climatic conditions in the frontier area have also played an important part in giving the boundary its final shape. This actually happened during the demarcation work when, intentionally and unintentionally, there occurred deviations from the line delimited in the original Turco-British (Egyptian)



agreement. The delimitation agreement established that the boundary should follow a straight line connecting a point on the western outskirts of the village of Rafah with a point on the northern shore of the Gulf of Aqaba, 3 miles west of Aqaba (at that time a small village). In addition to several minor deviations from this line, mainly inspired by the above-mentioned British anxiety to have as many of the water resources as possible on their side of the boundary, there were two major deviations. One was in the Jebel Kharuf - Jebel Arif en-Naqa area, the second in the Ras en-Naqb - Gulf of Aqaba region. Jebel Kharuf is a very rugged mountain complex rising to a height of 3280 ft. densely dissected by deep narrow ravines. It is mainly built of limestone and chalk interbedded with flint. The slopes are extensively strewn with flint. The skirting of the mountain complex to the west would have entailed British loss of the valuable water source of Bir el Ma'ain. There was no question of skirting it to the east as that would have entailed a penetration of 10-12 miles into the Negev. The difficulties encountered by the demarcation commission in the Jebel Kharuf area, and the circumstances under which the deviation from the Rafah-Aqaba line came about, are described in the report on the demarcation, in the following words<sup>8</sup>:

"The roughness of the ground made demarcation a matter of extreme difficulty. The poles (used to mark the boundary) were not always visible. In Jebel Kharuf a mistake was made. Emerging of the level high plateau of Jebel Kharuf it was found that we had carried the line too far to the east by about 500 meters, the mistake being largely due to the difficult nature of the ground. A compromise was made, the last two poles being moved so as to bring them into the line again and this was accepted by the commission on both sides".

Of the southern part of this mountain complex the report says: "The country between Wadi Lussan and Mayein (Ma'ain) is deeply intersected with a complicated system of wadis, and we several times appeared to have lost our way completely. From Mayein to Mafraq el Aqaba (7 miles north west of the coast of the Gulf of



Aqaba) the journey was rendered difficult by the absence of water".

It should be borne in mind that in addition to the extreme roughness of the ground and the great difficulty in obtaining potable water and other supplies, the surveying of the strip through which the boundary runs and the demarcation of the boundary were carried out during the hot season, with noon temperatures rising to 100°, or even higher in some of the gorges. This together with the extreme dryness and the general inhospitability of the region, made the British representatives on the Demarcation Commission, extremely anxious to bring the work to a rapid conclusion. This anxiety was well-exploited by the Turkish members of the commission during the final stage of the demarcation, i.e., the last 15 miles of the boundary leading down to the coast of the Gulf of Aqaba. The area through which the southernmost section of the boundary runs is extremely wild and rugged, and was described by Jennings Bramly as impassable because of the dense and complicated pattern of deep ravines cut into thick beds of granite. Had the Rafah - Aqaba line been followed, it would have been necessary to fix a large number of closely-spaced poles in order to demarcate the border clearly, and this would have entailed strenuous effort on the part of the Commission. Further-more the Turkish members of the commission, who had adopted a conciliatory attitude through most of the demarcation work, insisted here that the section of the Egypt-to-Mecca Darb el Haj (pilgrimage road), leading down to the Gulf of Aqaba from the Sinai highlands (from Ras en-Naqb) should remain on the Turkish side of the frontier. In the circumstances the British acceded to this request, preferring not to delay the completion of the demarcation work by several additional weeks. Thus there is a conspicuous deviation westwards in the southernmost section of the boundary as demarcated by the commission, from the Rafah - Aqaba line as originally delimited.

The boundary meets the coast of the Gulf of Aqaba at a point six miles southwest of Aqaba (and not 3 miles west of Aqaba as laid down in the delimitation agreement). Had the southernmost section of this boundary been demarcated in strict

accordance with the delimitation agreement, that part of the coast of the Gulf of Aqaba which in 1949 became Israel's outlet to the Red Sea would have been included, in 1906, in the part of Sinai which came under British (later Egyptian) control. However the most important sweet-water source on the coast of the Gulf of Aqaba west of the village of Aqaba, namely that of Taba, was left to the British a short distance inside their side of the boundary.

The demarcation, along the entire length of the boundary, was marked by telegraph poles so placed that they were clearly intervisible. It is actually a geometric boundary consisting of straight lines connecting these poles, about 140 of which were strung along 130 miles (210 km) of boundary. These poles were partly replaced after World War I, by masonry marks. In order to map the demarcated boundary accurately, a 10 km (6 miles) wide strip from Rafah to the Gulf of Aqaba was surveyed and mapped. Further, 14 guiding stations, each of which was based on accurate astronomic observations of latitude and longitude, were fixed along the above-mentioned frontier strip.

Finally, it should be pointed out that the 1906 Sinai boundary is certainly a landmark in modern boundary-making, especially insofar as its geographical aspects are concerned. For there is no other boundary, in a colonial area and at that an almost uninhabited wilderness, where so much attention was given during the intensive boundary-making period which preceded World War I, to a preparatory survey and study of geographical characteristics of what was to become the frontier area. The rule laid down, the following year, in Lord Curzon's famous lecture, stating that geographical knowledge should precede boundary making and form the foundation of statesmen's conclusions in these matters<sup>10</sup>, was fully observed in the case of the Sinai boundary. Furthermore the painstaking efforts invested in the demarcation of the boundary under consideration and the effects of the nature of the terrain and the climatic conditions on the final "product" of the demarcation commission were, certainly a very unusual occurrence for that period.

References and notes

Jennings Bramly, W.E., - Collection of Documents Relating to the Dispute over the Turco-Egyptian frontier 1902-06. - Library of the Royal Geographical Society London.

Correspondence respecting the Turco-Egyptian Frontier in the Sinai Peninsula - Cmd. 3006. London 1906.

A Report on the Delimitation of the Turco-Egyptian Boundary. Survey Department, Ministry of Finance, Cairo 1907.

Curzon, Lord of Kedleston - Frontiers. - Oxford 1907.

Rushdi, P.M. Pasha - Aqaba Meselehsi (Aqaba Af-fair). Istanbul 1910 (in Turkish).

Holdrich, Sir Thomas H. - Political Frontiers and Boundary Making. London 1916.

Fawcett, C.B. - Frontiers. - London 1918.

Aref el Aref - Die Beduinen von Beersheba. - Luzern 1938 (in German).

Heyd, U. - Hamashber shel Mifrats Elath bishnat 1906 (The Crisis of the Gulf of Aqaba in 1906). Elath - The Israel Exploration Society, Jerusalem 1963 (in Hebrew).

\* \* \*

- 1) Curzon, Holdrich, Fawcett and others.
- 2) Jennings Bramly - mainly correspondence with R.R. Owen Acting Chief of Intelligence, Cairo.
- 3) Jennings Bramly - document 1.
- 4) Curzon - p.15.
- 5) Curzon - p.16.
- 6) Jennings Bramly - document A.
- 7) Jennings Bramly - Documents 2-5.
- 8) A Report of the Delimitation of the Turco-Egyptian Boundary.
- 9) Aref el Aref - map on p. 16.
- 10) Curzon - p.50.



סיוור שרים לדרום

---

06.40

06.45 המראה ממנחת רוה"מ בירושלים / משדה דב - ת"א

08.00 נחיתה בבלוזה

08.00 - 10.00 סקירות אלוף פיקוד ומפקדי אוגדות

10.00 - 14.30 טיסה לאורך אקו הפרדת הכוחות עד ראס-סודאר

כולל נחיתות במקומות שונים

14.30 צהרים ברפידים

16.00 המראה חזרה אלירושלים / לתל-אביב

---

Office of the  
Director

10-12-1964 / 10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

10-12-1964

ירושלים, כ"ב באייר תשל"ג  
24 במאי 1973

שמו

מר ח. גבתי  
שר החקלאות והפיתוח

אדוני השר,

הנדון: זכויות בעלות של בדואים  
בחופי סיני

1. רצ"ב לחשומת לבך מכתבו של מתאם הפעולה בשטחים  
בנידון מיום 30.4.73.

2. ראש הממשלה מבקשה שתקיים התייעצות עם השרים  
הנוגעים בדבר ותעביר אליה המלצות.

בברכה,

י. ליאור - ח"ל  
מזכיר צבאי לראש הממשלה

העתיקים:  
לשכת שר הבטחון  
שר המשפטים  
השר י. גלילי



1911  
100

1911  
100

1911  
100

1911  
100

1911  
100

1911  
100

1911  
100

1911  
100

מדינת ישראל  
משרד הבטחון

לשכת מתאם הפעולה בשטחים

תאריך כח' ביסן תשל"ב	30
אפר' 73	מס' גמ
1250	

22.5.73

מזכיר צבאי לראש הממשלה

הנדון: זכויות בעלות של בדואים בחופי סיני

1. עם הגעת פעולות הפיתוח הישראלי לחופי סיני, בתקלבו בשטחים בהם קיים ישוב בדואי דליל פחות או יותר, במיוחד לאורך רצועות החוף של ים התיכון, מפרץ אילת ומפרץ סואץ. במקומות אלה מתעוררת בחריפות שאלת גישתנו לחזקה שיש לבדואים במקומות מושבם. מצד אחד ברור שתחומי המושב שלהם היו יותר גבולות חלוקה בין שבטיים ולא דוקא חזקה-בעלות קונקרטית, מצד שני ברור שאין לגשת לתכנון פיתוח ישראלי באזור כזה ללא מתן פתרון תכנוני סביר שיצנה גם על צרכי הבדואים.

2. שר הבטחון מבקש להביא הנושא לברור אצל ראש הממשלה, עם השרים הנוגעים בדבר, על מנת לקבל בענין זה, ובהקדם, סיכום מוסמך לגבי -

- א. המדיניות העקרונית, שתהיה מקובלת ובקוטה על ידנו בענין זה.
- ב. פתרון תכנוני, בכל אחד ואחד מן האזורים הרלבנטיים. לצורך זה יש להקים גוף תכנוני שיוסמך לספל בנושא.
- ג. מדיניות משפטית, הן למתן הפצויים לבדואים על החזקה שהיתה להם והן לקביעת מדיניות לגבי דרך הפתרון למתן חזקה או בעלות לבדואים על השטחים שיוועדו להם ובהם יתרכזו, לפי התכנון.

בברכה,  
שלמה בזיח, אלוף

העתקים: לשכת שר הבטחון  
שר המשפטים  
השר גלילי





ארכיון המדינה

משרד ראש הממשלה

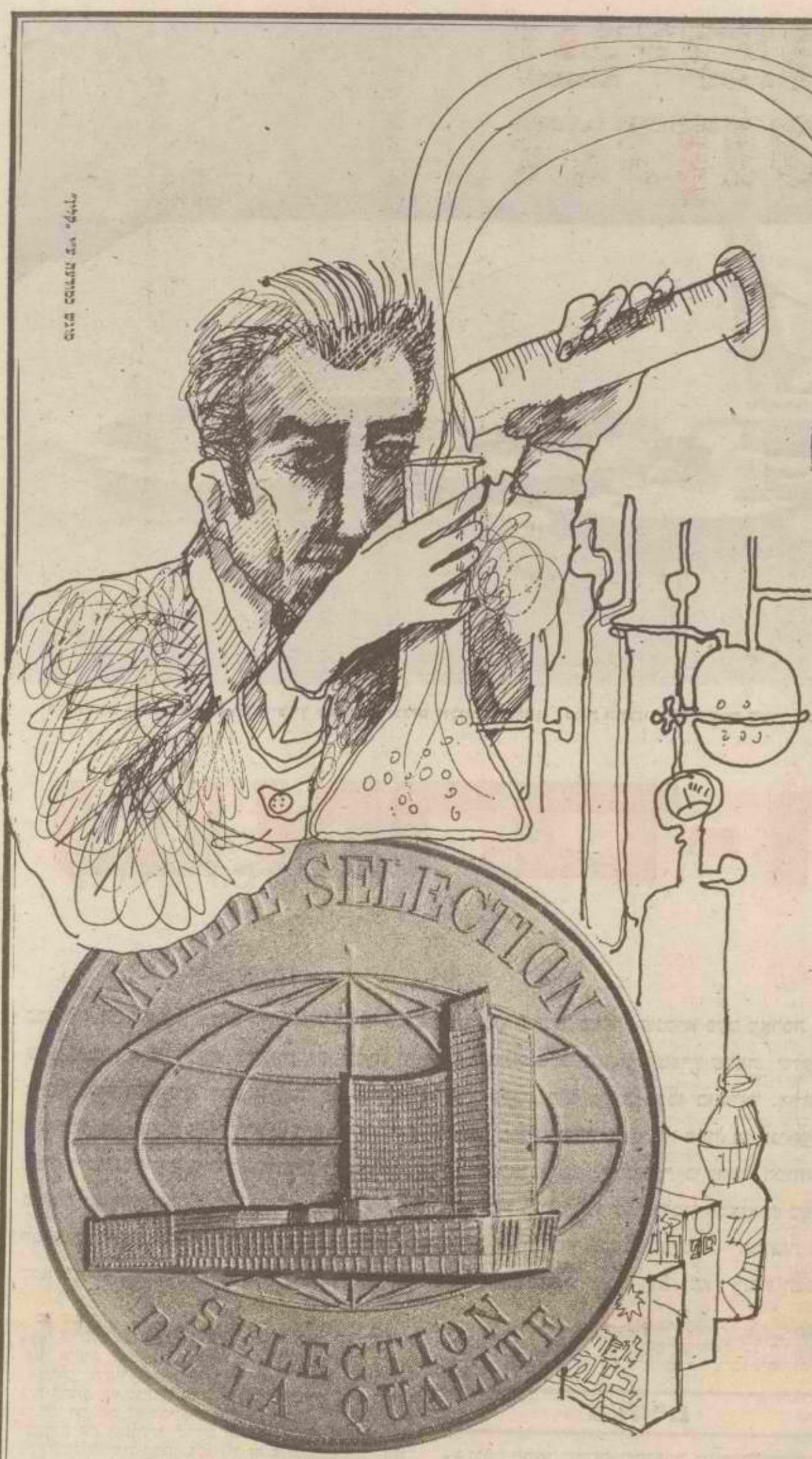
## טופס מראה מקום להוצאת תעודות יחידות\*

חטיבה מס': 124.0  
מיכל מס': 7456 - 8  
תאריך התעודה: 30.4.73  
שם מחבר התעודה: 6264  
שם הנמען: -  
תיק מס': 2  
סוג התעודה (סמן ✓ במקום המתאים):

- מכתב ☒  
מברק ☐  
תזכיר או מיזכר ☐  
דין וחשבון או זכרון דברים משיחה או דיון ☐  
פרוטוקול של שיחה, דיון או ישיבה ☐

\*הטופס ימולא בשני עותקים. העותק הירוק יוכנס לתיק במקום התעודה שהוצאה;  
העותק הלבן יצורף לתעודה שהוצאה.





# איך להפוך אבקה לזהב

מאת  
נורית  
אלמוג

**א**נשי המדע מסוגרים בדרך כלל במכ"ל לותיהם ובמעבדותיהם, רחוקים משאון עולם המעשה ומבעיותיה של עקרת הבית. אולם לפני שנים מספר קמה קבוצת מדענים אירופאים והחליטה שחובתה לעשות גם משהו מיידי לטובת חיי היומיום. זאת עשתה במסגרת מוסד המכונה "מונד סלקסיון".

בעברית פירושו של השם הוא משהו מעין "בחירה עולמית" או "מבחר-העולם". וכשמו כן הוא: אחת לשנה מתכנסים בבריסל שבבלגיה מדענים מכל רחבי העולם, מזמינים דוגמאות של מוצרי תעשייה מכל ארצות תבל ובודקים אותם בדיקה מדויקת במעבדותיהם בבריסל. מוצר שנמצא בלתי מניח את הדעת — הרי הם מודיעים ליצרן מה עליו לעשות כדי לשפרו. ואת המוצרים הטובים ביותר — הם מוכים במדליות ארד, כסף או זהב (ממש כמו באולימפיאדה). כדי להביע הערכה ליצרנים הנותנים ללקוחותיהם תמורה משובחת באמת בעד כספם.

מזה שנים אחדות, בודק ה"מונד סלקסיון" גם מוצרים ישראליים. עצם העובדה היא מחמאה לתעשייה הישראלית, שנמצאה ראויה לעמוד לבחינה אחת עם טובי המפעלים בעולם אלא שהאמת ניתנה להיאמר. שרק בודדים ונבחרים ממוצרי התעשייה הישראלית זכו במדליות של ה"מונד סלקסיון".

## טכס רב רושם בז'נבה

**ה**שנה זכו בבת אחת שלושה מוצרים ישראליים במדליות זהב, העליונה שבכולן, ושניים נוספים במדליות כסף. הזוכים המאושרים כולם מוצרי "קליון", המוכרים היטב לעקרת הבית הישראלית.

מדליות הזהב הוענקו לאבקת הכביסה למכונה "טיפ", לאבקת הכביסה עם ביו למכונת הכביסה, "ביומט" ולחומר הניקוי לרצפות, "טרקליון". במדליות כסף זכו האבקה לכביסה ללא מכונה, "גלית", ו"משחת קליון" לכלים ולנקיון כללי.

הישג מרשים זה הוציא אפילו את צוות השופטים של "מונד סלקסיון" משלוחתו הקרירה, ובשמים ובשם נשיא ה"מונד סלקסיון" שוגר מכתב אל "קליון" ובו, נוסף להודעה על הזכייה, המשפט: "אנו מוסיפים את ברכותינו הלבביות על הצלחת חשובה זו". רושם ההישג הישראלי חזר והושמע בברכת הנשיא בטכס המפואר של חלוקת המדליות שנערך בז'נבה.

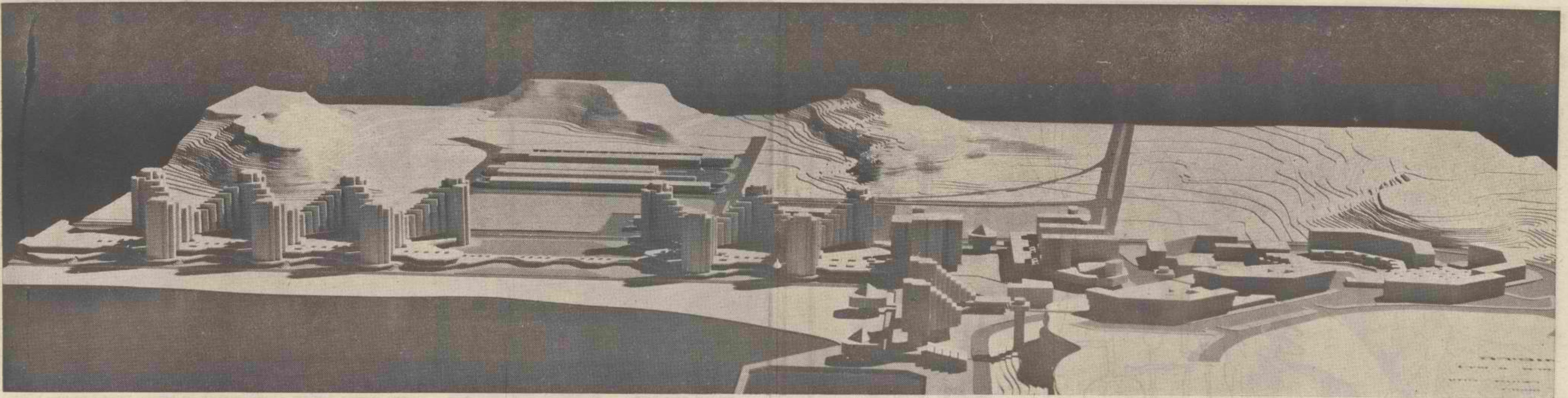
## האיש שאינו אומר די

**א**כן, האשה הישראלית הפותחת כיום קופסה של אבקת כביסה כדי לשפוך מתוכה את המנה הדרושה, תוכל מהיום לחוש בגאווה מסוימת, שמוצרי הכביסה שלה נמנים על הטובים בעולם כולו, ושהיא משתמשת במוצרים ששווים זהב.

האם עכשיו אתה מרוצה סוף סוף? שאלנו את מנכ"ל "קליון", מובן שלא. אומר מר לובלינג, באיכות כל עמידה במקום, פירושה נסיגה. רק עכשיו חידשנו מערכי ייצור שלמים, כשהמטרה העיקרית היא קפיצה נוספת ברמת האיכות. עקרת הבית הישראלית סומכת עלינו ואנו מתייחסים לכך כאל אחריות כבדה ומחייבת. אבל למרות, האחריות הכבדה "שעליה דיבר, נדמה היה לנו כשהסתכלנו על מדליות הזהב והכסף הנוצצות שעל השולחן, שחיוכו של מנכ"ל "קליון" הביע שביעות רצון לא קטנה.

גם מר יעקב לובלינג, מנהלו של מפעל ויטקו כימיקלים, המייצר את מוצרי "קליון", לא יכול היה להסתיר שמץ סיפוק. אמנם "אמר, זו לא הפעם הראשונה שאנו זוכים במדליות, את מדלית הזהב הראשונה שלנו הצלחנו לקבל כבר ב-1970. העניקו אותה ל"ביו-פלוס" שלנו, אבל "טיפ" ו"ביומט" זכו רק במדליות ארד. זה לא גרם לנו לנוע על זרי דפנה, להיפך, החלטנו לעשות הכל כדי שבשנה הבאה נהיה ראויים ליותר. ובאמת. — ב-1971 נמצאו ראויים ליותר, "ביו פלוס" קבלה טוב את מדליות הזהב שלה, אבל "טיפ" עלתה בדרגה ממדליות הארד בשנה לפני כן, וזכתה במדליות כסף, ואילו המשחה לנקוי כללי — במדליות ארד. שוב הרגשנו שלא די בכך וגייסנו את המדענים והמעבדנים שלנו לשפר עוד ועוד. עכשיו אנו רואים את התוצאות: המשחה עלתה ממדליות ארד למדליות כסף, "טיפ" עלתה ממדליות כסף למדליות "זהב".





ידל תכנית הבינוי של שארם-א-שייך של האדריכלים זולוטוב ולרמן. צוות התכנון עבד מטעם משרד הבטחון, כמו בימית.

# שארם-היום ומחרתיים

כתב נחום ברנע  
צילם בוריס כרמי

## אלטרנטיבות

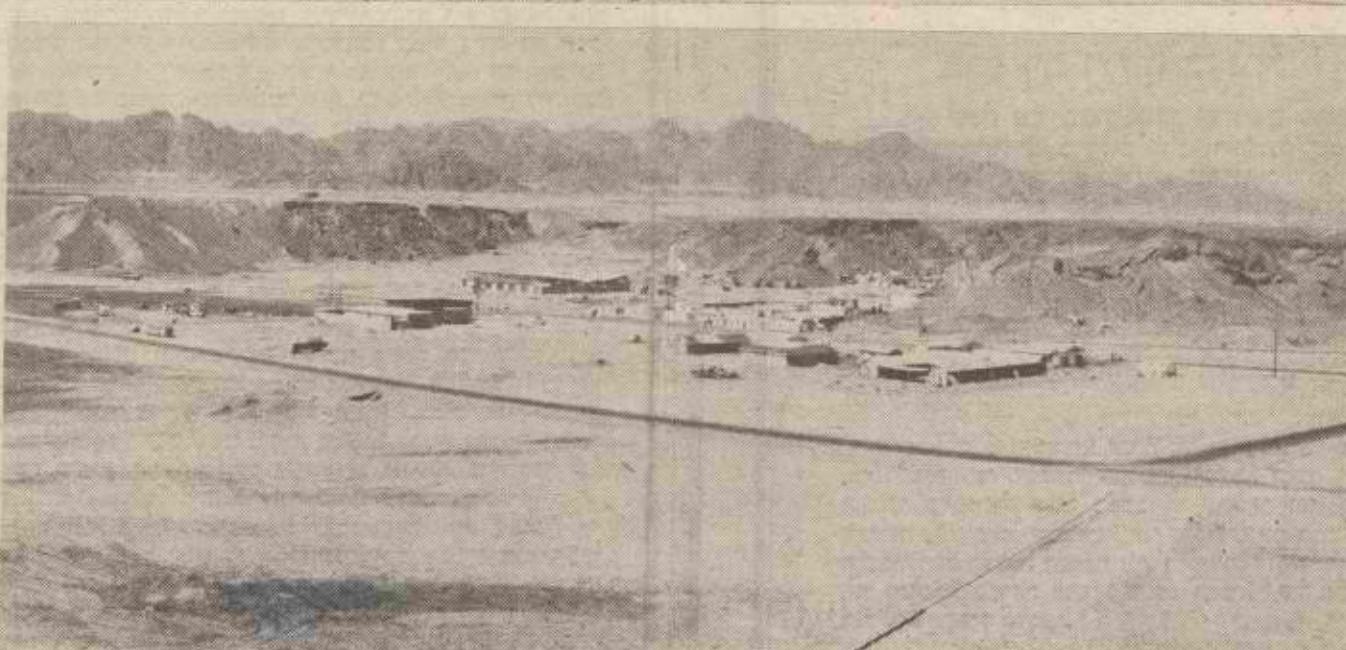
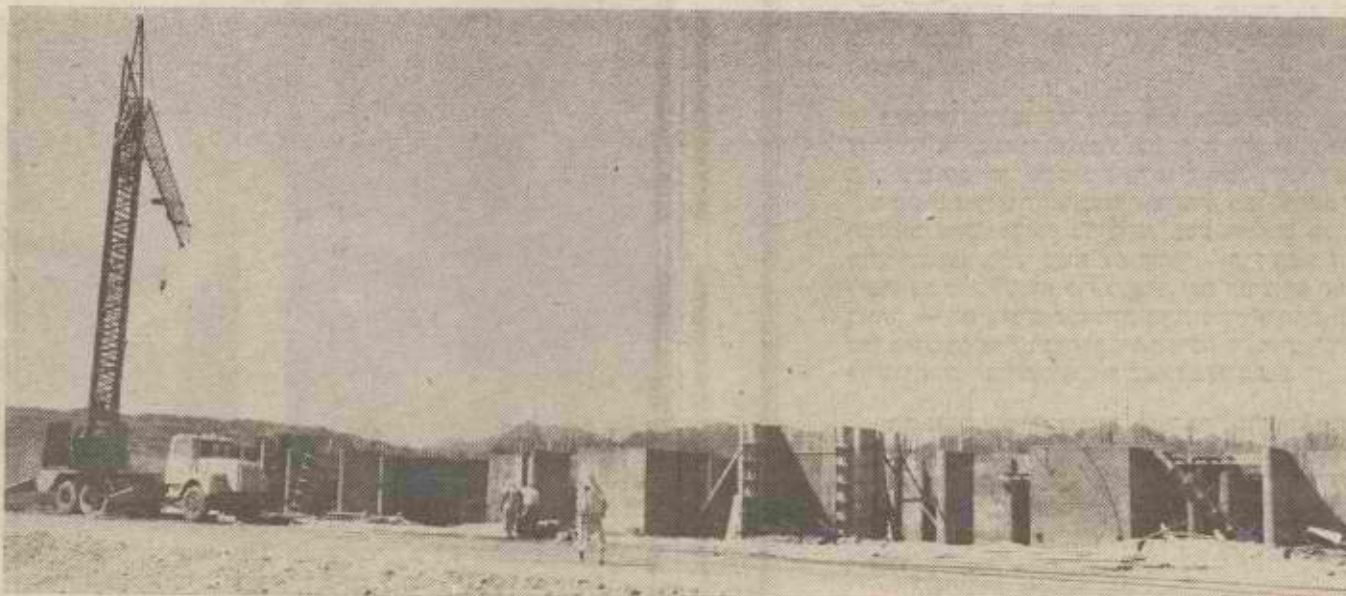
**ב**מפה נראה מרחב שלמה כמשולש שווה-שוק. קיים, שקדקדו בראש-מוחמד, ובסיסו הולך מהקו הירוק. קצה דרומה לאילת, דרך רמת החיה ומערבה אל אבו-זוגמה שעל חוף מפרץ סואן. ההרים מצפון ושלחות ים-סוף ממערב ומזרח מעניקים למרחב גבולות טבעיים. לא כן השיקולים המדיניים, המשחקים תפקיד ראשון במעלה בציון מפות-העתיד של ישראל. מבחינת מדיניותה לגבי עתיד מרחב שלמה דומה הממשלה לפי שלובש זוג מכנסים: למינס אחד כבר הכניס את רגלו, אך בשני הוא מהסס. לדרום מורה סיני — האזור המצוייר משולש ישר-זווית בקו אילת שארם אישיך, שעל מנוף סטטיק-קתרנה להשתרעב לתוכו איכשתו — כבר נכנסו, ויש להניח שאנו עתידים להישאר בו. אפילו אבא אבן אמר זאת. המישולש האחר, המערבי, משארם אישיך לאבוי דרום ודרום-המערב, מחייב פתוח. על אף אוצרות הנפט ו"הקירבה לחוף המצרי, ואולי בגללם, אנו עשויים לסגת ממנו. על המפה נראית חלוקה זו של השטח מורה למד, אך מבחינת מדינית ובטחונית יש בה הגיון רב. הוא משאיר את מיצרי טיראן ואת שארם אישיך בידנו, ויוצרת קשר יבשתי חי בין גוף מדינת ישראל לבין שלוחתה הדרומית הרחוקה. אם איכילוס אורחי יוצר עובדות מדיניות, שארם היא איזור המבקש יצירת עובדות כאלה. מחר ובמקומות שיש הסכמה רחבה לגבי עתידם, המתכננים אינם מדינאים, לכן השאירו לקובעי-המדיניות את הבחירה בין שתי אלטרנטיבות: מרחב שלמה הקטן, כלר מר המשולש המזרחי בלבד, והמרחב הגדול, בגבולותיו הטבי עיים של הצירא, אך למציאות יש דרך משלה. דווקא האזור החשוב-פחות מבחינת מדינית, חוף מפרץ סואן, התאכלס במאות יהודים שרבים מהם ירואים את שהותם בו כמעשה של קבע. באבו-זוגמה מתפתח ישוב עירוני של קהילי-נפט בכחים מצריים. באיזור הירושלם על מסינות-מים חוקם מצפת חקלאים המימשל הצבאי יושב באבו-זוגמה. ויש גם יושב בדרך כלל שייר-השייכים הבדווים, מנהיג שבט המזונה, אבו-עבדאללה האם יכריע משקלה של אבו-זוגמה את שארם אישיך?

בפיתוח ובהתיישבות בישראל של 1972 אין חידות. גם לא נסים. למקום שהממשלה תשיקיע בו כסף, תיצור בו מקומות תעסוקה ותבנה בו בתים, לשם ילכו היהודים, והתכנית הנאה של משרד הבטחון, שנכתבה בידי צוות זהה, בחלקו הגדול, זאת שתכנון-לשווא, לפי-שיעה — את, "ימית" המפורסמת, קוראת להשיקיע את רוב הכסף בשארם. אילו תחליטה הממ"ט שילה להשיקיע באיכילוס השטחים, כמה ואיפה (או אולי בכלל לא), היינו יודעים יותר. העתיד צפון בשולחן הממשלה או אם לא תחליט, בצובדות שייקבעו בשטח על כרחה של הממשלה, כמו בחברון.

לשארם, תיירום, והתיירום הביאו כסף, פעולות הפיתוח בישרים בים הישראליים החדשים משועות לידים עובדות. דא-עקא, הבדווים אינם אותבים לעבוד, על כל פנים לא כשכיר-יום הצמודים לזמן, למוכסה ולמשמעת מינימלית. רבים מהיהודים אינם מרוצים מעבודתם, אבל 200 מהם עובדים בשארם עצמה ועוד כמה עשרות לאורך הדרך. זה לא מעט. באוכלוסיה של 7000 נפש, רק 1200 כשירים לעבודה. נוסף על הקשיים הנפ" שיים שגורם לבדווים המעבר מחיי חופש עירוני במדבר לקיום מסודר ומרוכז יותר, בשולי הישובים היהודיים, מתגלעים גם קשים אחרים, כולם עדיין ניתנים לפתרון. שכר-העבודה, למשל: לפי שעה אין תשלום מנימום מחיב, והשכר עשוי לרדת עד פחות מ-10 ומ-8 לירות ליום. הבדווים גם היו רוצים שאילת, חקוקה לידים עובדות, תפתח את שערות בפניהם. עד הונן האחרון נאסר עליהם לעבוד באילת, והם התאוננו שבדווים מצפון סיני תופסים בהדרגה את כל מקומות-העבודה שם. המדיניות השתנתה בימים האחרונים ממש, וגם בישרו על כך לבדווים. אך עדיין לא ברור, איפה ואיך יהיו בגיהמול שיוכו לעבודה באילת. והאם יגדלו לשם בנפס או עם משפ' חותמים. האם יהיו אופירה ואילת בעתיד ערים יהודיות, עם סלאם של פועלים בדווים שחורים, מנותקים משבטיהם, צומח בשוליים? איש אינו רוצה בפתרון כזה, הקרוב לנוסח דרום אפריקה. בעייתו של המינהל היא למצוא פתרון אחר.

איש המינהל משה (חצי) סלע והאדריכל עדיה מנדל בנה מאבנים מקומיות קניסוף וטיח בלתי-מסוייד, מרכזי שירותים לבדווים של איזור דהב. הבניינים נאים, תואמים את מושגי החיים של הבדווים ותחמוזים בסביבה. ליד, תתמרים הוה-הים ניבנו שתי כיתות בית-ספר, מרפאה ובה, הפלא ופלא, שירותים עם מים זורמים. וכן משרדים למימשל, העתידים להיות בעתיד מרכז מסחרי קטן, ויותר מאוחר סוכנותיהם של הבדווים וצריפותם הבנויים משרדי ארגוני תחמשת צבאית ומכוסים בכפות חסרים, משרה המרכז החדש החושה של דרום-פרוע, נוסח מקסיקו של המערבונים. מינהל מרחב שלמה השקיע כ-120,000 ל"י בבניית בתים ובכריות כאר, והוא ישיקיע כסכום הזה ויותר בשני מרכזים נוספים, הבדווים, שבעבר היו יורדים הגה רק בשלושת חדשי קטיף-התמרים, מאריכים עכשיו את שהותם בדבה בחישיים לפחות. השירותים בבתי של מיישי-חוצי, ל"כביש המבוא תיירים, כסף ומקומות עבודה והמים חיים, המותפסם כמתקן המשרת את מושב דיי זהב, הם פיתוי להאריץ-שבט במקום אחד.

בסופו של דבר עתידה אוכלוסיה עתיקה זו, שגבריה עונדים שעוני-זהב שווייצריים על ידיים שלא פגשו סכין מעולם, להיות חוטבת-עצים ושואבת מים לאוכלוסיה היהודית, גם אם יוכן כבר כבעם ומסורתם מבה ניצחת. ירצו את היהודים יאכלו, לא ירצו לא יאכלו, אלא מה שיעניק להם הטבע, כלומר מעט מאוד.



ל מ ע ל ה : שני בתי אופירה הראשונים בבניה ; ייבנו כאן 90 דירות מרווחות-ל מ ט ה : שארם היום.

כבר אין חוזרים אל שארם-א-שייך. נוסעים לאפירה. וליד שארם, במפרץ שנקרא פעם מארסה אל-עט, "נעמה" כיום, חונות מכונות ישראליות ותיירים משתופים בשמש של מפרץ-שלמה, לשעולם איננה מכוסה בעננים. דהב, נוה-המדבר על שפת מפרץ עקבה, הוא מושב. ושמו בישראל. די-זהב. נואייבה, נוה-מדבר אחר, הוא "נביעות". היהדות הגיעה למפרץ-שלמה במערבלי בטון, במזגני-אוויר, בכיסויי-פלאסטיק לגני-ירק. התכנית לפיתוח איזור זה, הפראי והמרוחק ביותר בישראל המוחזקת מרשימות מאוד, ויקרות עוד יותר, כצפוי, יש פער תהומי בין חזון האדריכלים לבין המציאות בשטח. לטוב ולרע. בונים את מפרץ שלמה לאט-לאט ולא כל-כך בטוח. ובין תכנית הפיתוח — המוצגת כאן לראשונה — לבין מימושה, מפרדים כמה סימני שאלה גדולים. והגדול שבהם הוא: מאין יבוא הכסף?

שארם, בסוף אוקטובר 1972, היא עדיין מסגרת ארעית לאנשים ומנים. במלון של זולוטוב, המלון "העירוני" היחיד, שכונת-צריפים קטנה ששטחה כשטה מחר צית הישוב, לא מגיעים משקאות חמים אחרי שעה 9 בבוקר, כי הרי הם, וגם לא משקאות פוררים. בשארם, אומרת הנערה מנהלת את העניינים, שותים הכל קר. מחיר המשקה גבוה פי-שלושה ממחירו בצפון, ולשיעור זה מגיעים גם ממדי הלכ לוד בצריפים. 100 ל"י הוא מחיר החוקת פועל שכיר מוטס מתארץ באופירה. לרבות דיוק, מוזן ודמי-נסיעה, אך למעט שכר-העבודה. הפועלים ומנהלי-העבודה הם הממלאים את צריפיו של זולוטוב-משה. בערב הם יושבים על מרפסת בית הקפה, או ברחבה המשמשת בית-קולנוע קיצי, והורגים בדוי בורים את הנפא, באין נשים ובאין טלוויזיה.

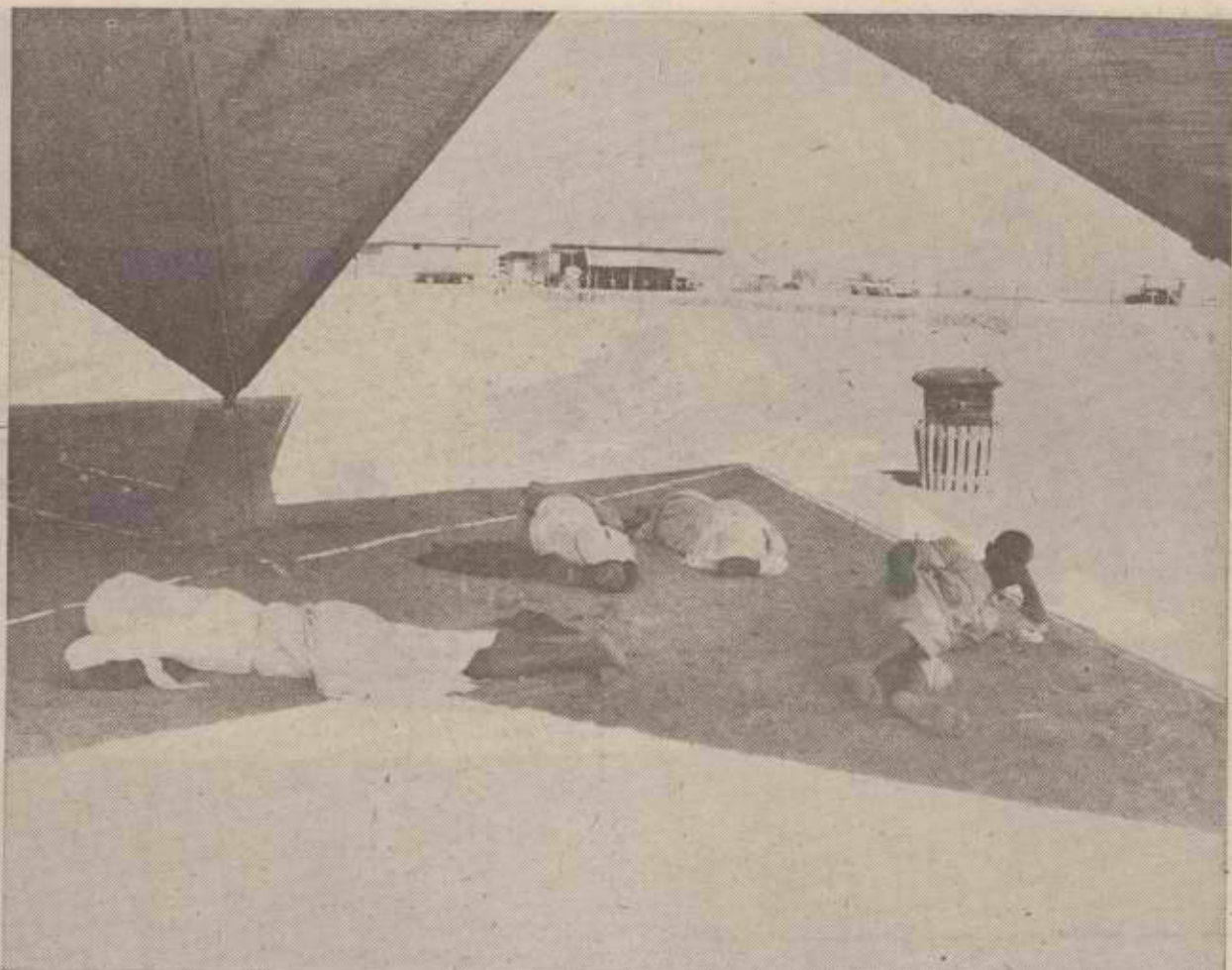
## פיתויים

**מ**ינהל מרחב שלמה, שהועבר בראשית אוקטובר ממשרד הבטחון למשרד הפיתוח, מופקד על אספקת שירותים לאוכלוסיה של היום, וכן על מימוש כל התכניות לבניית שארם הגדולה, זאת של אופירה. נעמה ושאר שמות-הפלא. המינהל הוא עורית שארם-א-שייך, וגם המשרד שלה לענייני חזון, תפקידים שלעיתים יש ביניהם סתירה. צה"ל השקיע למשל מיליונים רבים בבניה באיזור, שנועד דווקא לשכונת-מגורים בעיר אופירה של העתיד. החיים מחייבים וחסים טובים עם הצבא, שהוא לפי שעה היום הראשוני-במעלה והכל-יכול בי איזור. התיכנון מחייב אחרת, החיים, כצפוי, מנצחים. בגיורת רחבה יותר, שייך ההווה במרחב-שלמה ל-7000 הבדווים, שהם 99 אחוז מאוכלוסיה הקבע באיזור. כיום, הם גם נזקקים לשירותי תעסוקה וסעה, אישפוז וחינוך. העתיד שייך ליהודים: אם יוגשמו התכניות כלשונן, יהיו קרוב ל-20,000 יהודים במרחב שלמה בראשית שנות ה-80 והמינוע הבדווים, עם גמליו וצאנו, יהיה מסגרת ציורית לבתיהם הי ממוזנים.

בואה של ישראל הדחיה את הבדווים לתוך מהפכה שספק אם רצו בה מלכתחילה. הפיקוח הבטחוני פגע בהברחות של קו מצרים-סעודית, פרנסה ששיגשה כאן בתקופה המצרית. הוא נתן את איתותיו גם בדיג, מאחר שהציאת לים בלילה נאסרה, לעומת זאת הביא הכביש החדש, המחבר את אילת

שארם היא זולוטוב-משה, וכן כמה צריפי משרדים ממשל-חיים, המגובשים באי-סדר ובכיעור מרגיו במישורת שלפני חוף-הים. היא גם מחנות הצבא שבה ושכסביבה, "אופירה", או מכל מקום תחילתה, היא המבנה התעשייתי הגדול, שתקמתו נגר למת בערפה של שארם, ושיפתח בקרוב את שעריו ל-18 בחיר מלאכה. היא המוסד והתחנה המרכזית של, "אגד" ושני בחיר המגורים דמויי הירח בתחילת החודש. חוקמים בקצה המצוק, מועל למפרץ שארם אל-ימית, שגם אלו חורגו כזכור, שנית. חשעים משפחות יחיו בבתיים אלה, שיושלמו, מקומים עד סוף שנת התקצים הבאה. מספר החושבים הקבועים בשארם של היום הוא אפס. שתי המשפחות היחידות, בודדות בעולם של אלמני-קישש ושל חילולים, שתיהן ללא ילדים, הסתדרו במגורים ארעיים, כמו החוקים, גבר אחד קשור בצבא, לשני יש מקום במוסד. והנשים? הנשים פתחו טקסיה בתוך מרכז



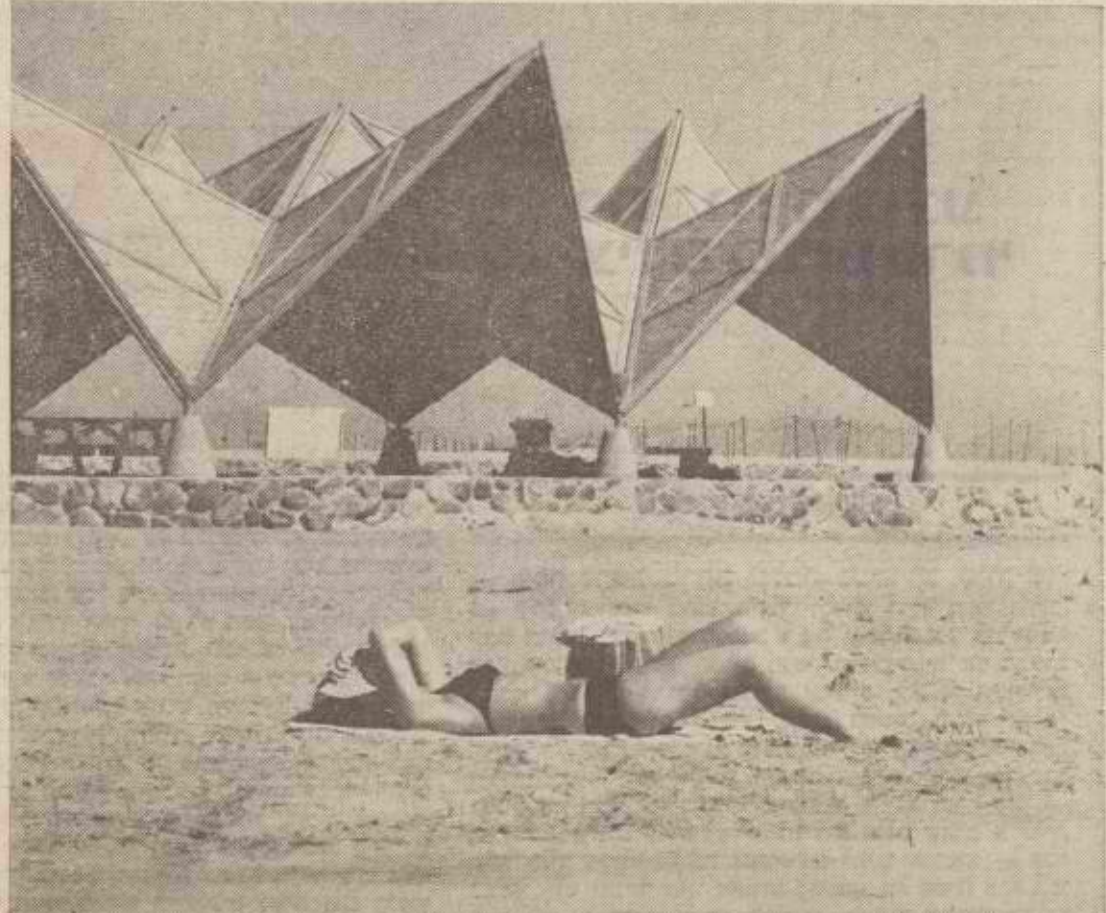
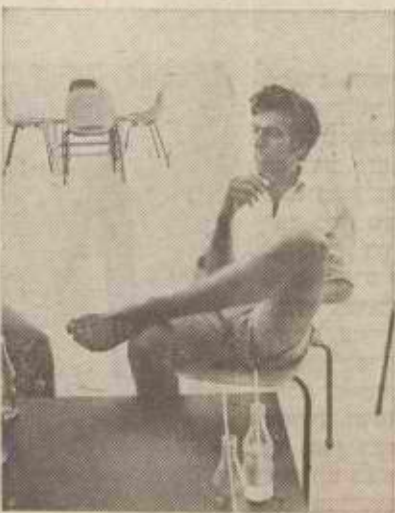


תחנת הדלק בנואייבה

בדואים נחים בחוף דיוזהב. היחסים בין הבדואים לשובים היהודיים התערערו לאחרונה.



יגאל אלמגור יוזם דיוזהב



חדר האוכל של מושב די

אלי חלפון מזכיר נביעות

נערה בחוף דהב- נשמעו תלונות חמורות על השירותים בחוף הים.

## סכנות

**ב-1985, קובע „עץ ההחלטות“ המפורט בתכנית,** תגיע אוכלוסיית הקבע של העיר אופירה לכ-10,000 נפש. לפי התחזיות הצנועות ביותר, או ל-16,000 נפש. לפי ההנחות שאבו רודס ומפרץ סואץ לא יהיו בידנו, והפיתוח יתרכז במזרח. בשל החום הכבד תהיה העיר קומפקטית, ובתיה קרובים זה לזה וסמוכים לחוף הים. לא רוצים לחזור על השגיאות של אילת ובאר-שב. ולבנות עיר מפוזרת וחשופה לשמש. בין הבתים הגבוהים שמערכת מיווג אוויר שכונתית ללא רעש תשרת אתם כל שעות היממה, יהיו מעברים מוצלים ר' ממוגרי-אוויר, המיועדים להולכי-רגל. בתו העיר יקופו את שני מפרציה, שארם אלימיה ושארם אישיך, בחגורה צרה וגבוהה, עד לגובה של 12-13 קומות. בערפם ימוקם איזור שירותים ותעשייה. ששלביו הראשונים כבר בהקמה.

כ-6 קילומטר מצפון למרכז העיר המתוכננת, במרסה אל-עט. ימוקם מרכז התיירות שלה, נעמה. נעמה היא אחד החופים היפים בסיני, חוף חולי שקט ורחב. משרד התיירות מכין לנעמה תכנית-אב אך בינתיים נעשים שם דברים: על החוף הדרומי מקים „אגד“, בשותפות עם „כלל“, מלון בעל 4 כרבים שחלקים ממנו מופעלים כבר היום. לידו מקים קואופרטיב „דן“ מלון, ועדיין יש קרקע בשפע לבתי-מלון נוספים. בשנת 1978 יהיו כאן 1500 מיטות, בדרגות אירוח שונות. אר פיתוח נעמה תלוי קודם-כל ביהודים שיבואו לחיות ולעבוד בה. על אלה יהיה לגור באופירה. ראובן אלונג, ראש

לאחר תכנון נכון והשקעה כספית גדולה לא תחסר פרנסה לחושבי מרחב שלמה. הם עתידים לחיות קודם-כל מתיירות, שכאן יוצעו לה כמה אצרות-טבע בסיסים: שמש, פולם תת-ימי נדיר, חוף נפלא, והרים ומדבריות יפירגוף ובעלי משמעות דתית לנוצרים וליהודים. אם הטיילים בחריצותם והשלטונות בקוצריהם לא יהרסו את החוף ואת הים, עתיד החוף המזרחי, זה שהכביש עובר לארכו, להיות לריוויירה אמיתית. כאן מתבקשים כפרי קיט ונופש ציוריים, שתיירות צעירים יגיעו אליהם בטיסה ישירה מאירופה ויעצבו בהם הווי חפשי כאוות נפשם. למראה המרחבים הריקים חולמים רבים על לאס-וגאס ישראלית, גודשת בתי-משחק ומועדוני-לילה וחפשי ממיסים ומפיקות משטרתי. החלום הזה איננו מופיע בתיכנון, וקרוב לוודאי שגם במציאות לא יופיע. אבל מה? מועדון ויצו ייבנה באופירה תוך שנים מועטות, אם רק תתנו להן הודמנות. את בית-התרבות האזרחי של הוועד למען החייל כבר בונים. בצד התיירות יתקיים האיזור מכריית מחצבים (נפט הוא הוטר-הגלם היחיד לפי שעה המופק מאדמת סיני), ומשירות בצבא ולמען הצבא, שהרי צה"ל ימשיך, בכל מקרה, לראות בדרום-סיני מאחו חשוב לכידיהו. יקומו אולי פרויקטים תחבורתיים, כמו למשל נמל-תעופה בין-לאומי ונמל עמוק מים, שהמתכננים ממליצים לבנותו במרס אי-בראקה. כ-7 ק"מ דרומית מאופירה ובו יהיו מיבדוק צף ומספנת. נוסף על כך יתפרנסו היהודים זה מזה.

בחזונו של המתכננים עתיד החוף המזרחי, מאילת עד אופירה, לאכלס כפרי-נופש ומרכזי תיירות. החוף המערבי ייוחד בעיקר לשני שדות-נפט גדולים, שאיזור חקלאי ליד א-טור יפריד ביניהם. ובממש המפרצים תקום העיר.

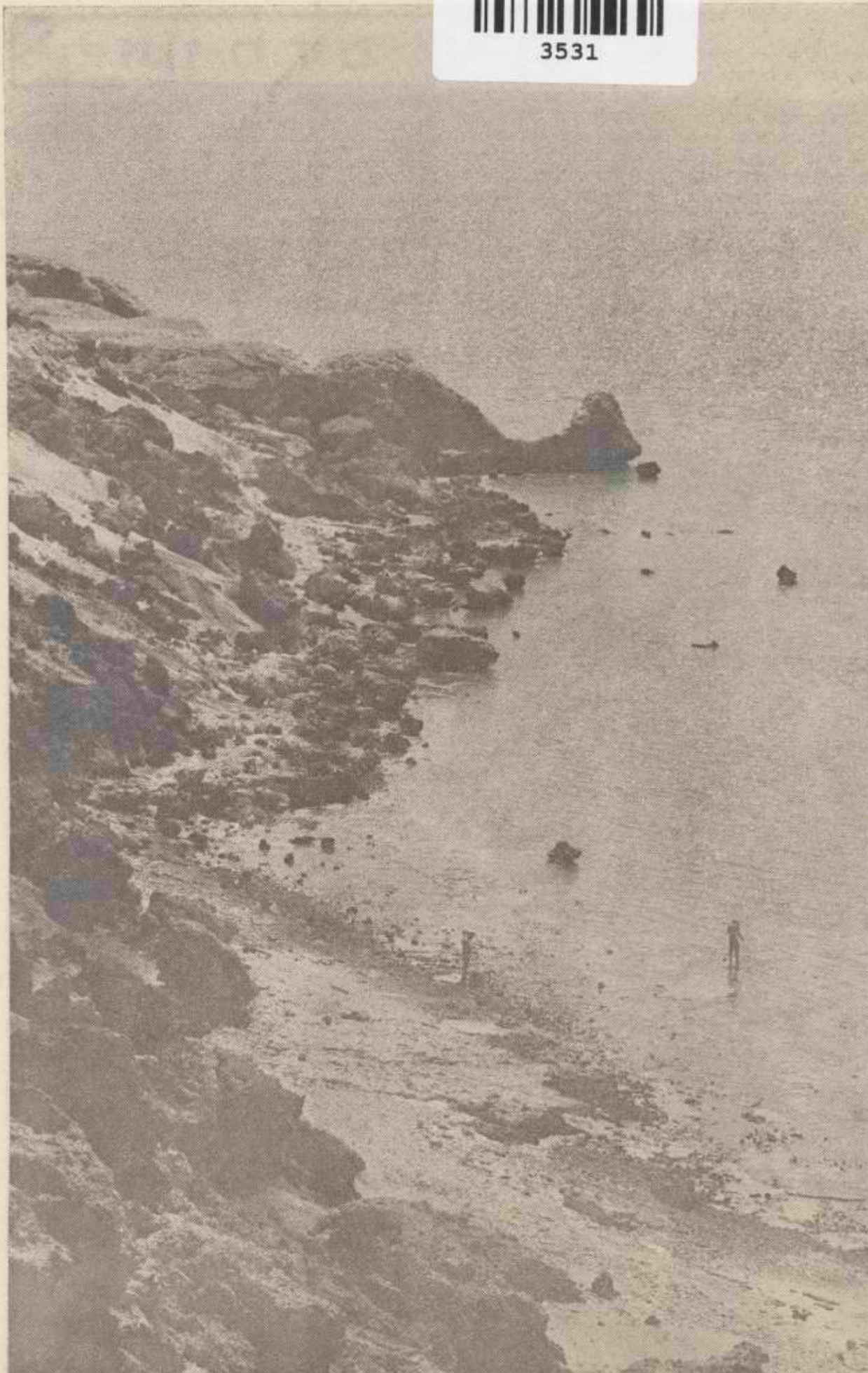
המינהל האזרחי מאז ה-1 באוקטובר, ביקש השבוע משר הפיתוח רשות להגיש למשרד השיכון תכנית ל-600 יחידות-דירה, נוסף על ה-90 הנבנות עכשיו. שארם היא כנראה אתר הבניה הציבורי היקר ביותר בישראל: מחיר דירה בה יגיע, לפי החישובים, ל-1500 ל"י למ"ר ומחיר 600 הדירות, ש"בנייתן, אם תאושר, תסתיים ב-1978, יגיע ל-90 מיליון ל"י. בני דירה ממוצעת, ששטחה (כאן מתכננים ברחבות) 100 מ"ר, תעלה 150,000 ל"י למשלם המיסים. למשתכן היא תעלה פחות: המינהל מבקש בימים אלה שיתנו למשתכני שארם תנאים דומים לאלה שקיבלו משתכני קריית-ארבע בחברון, כלומר: פיקדון כספי קטן ושכר-דירה נמוך, שרובו מצטבר לזכות הדייר, אם ירצה לרכוש את דירתו.

על הצוק, המשקיף מצפון על שארם אל-מויה, מעל ים צלול להפליא שמאות דגים גדולים מתרועעים בו, תוקם שכונת וילות, תוך שלושה חודשים מקווה המינהל להוציא מיכרזים למאה מגרשים, הרוכש יבנה על חשבוננו, ויוכל ל-המשיך לגור בצפון. אך עדיפות תינתן למי שישתכן במקום בקביעות. תוך שש שנים מקווה המינהל להגיע לעיירה מאוכסנת ל-800 משפחות, עם גני-ילדים וגנונים, בית-ספר של 8 כיתות, בית-תרבות, מרפאה ומרכז מסחרי. הסכנה הגדולה הצפויה לשארם-אופירה היא שיווצרו ב-שטח עובדות הנחות למחנה-פועלים קטן ובסיס צבאי. כפי שהיא כיום, אך הרסניות לעיירת קבע. כפי שהיא עתידה להיות לפי התכנית, ישראלים רגילים ליצור עובדות, ולא מעטים הגורמים, מצה"ל עד קבלנים פרטיים, הרוצים בנחת מהעיר המתוכננת. שאינו מיועד להם. לבוני אופירה יש דוגמה חיה לתוצאות המורות של פשרות קצרות-ראות, בקצה השני





3531



אחד מחופיה של שארם-א-שייך. על מצוק זה ייבנו מאה וילות.



העסקים באזור עדין אינם משתלמים לבעלים



זהב. המושב מתקיים על שירותי תירות למלון.

גם בשטח: המינהל דורש שהחופים, עד 50 מטרים מהים, יהיו ציבוריים, לכל אורך סיני. המתיישבים רוצים לסגור את החופים ולעשות אותם למקור פרנסה. אגב, מצבם של ה"שירותים" שהמינהל הקים אותם על חוף דהב וחוף נביעות והם מוחזקים בידי המתיישבים בקבלנות, מחפיר, מי אשם? ודאי לא הטיל שהגיע מרחק של 500 קילומטרים, ולרוע מזלו לא הביא איתו את בית השימוש הפרטי שלו. החופים המסי' חרבים של המתיישבים ערים מאד, וזה מעורר תקווה שישוברים ישגשו ויתבססו במהרה בימינו. רק חבל שחופים אלה מנחים אותם להקדים פתיחת מסעדה לפתיחת בית שימוש, והקמת קיוסק להקמת מלתחה.

תכנית האב, שהביאה בחשבון את העובדות שנוצרו ב"שטח, רואה בשני הגרעינים היושבים בדירוז ובנגיעות חלק מהמציאות באזור. אך אין היא משאירה אותם לבדם. היא ממליצה להקים בדהב מרכז מגורים ומסחר, שעובדי השירותים במלון ובחוף יגורו בו, ובנביעות כפר ינופש, שלא במסגרת המושב הקיים. אך נדמה כי החטיבה להתיישבות חותרת ל"תהליך הפוך: הסוכנות תרכוש בקרוב את תחנת הדלק הפרי טות שבצומת דהב, בהוצאה של 150,000—200,000 לירות, וכך יהיה המושב לגורם יהודי יחיד באזור דהב.

בדירוז יש 27 חברים, כולם מקריית מלאכי, ובראשם יגאל אלמגור, מוותיקי נאות הכיכר ומעובדי מינהל מרחב שלמה לשעבר. הם התחילו כיומים פרטיים, והיו למושב עובדים של "ל"ע. עובדה פוליטית שנדמה כי אינה נוגעת לליבם במיוחד. בדירוז יש עשרה ילדים, בני שבע משפחות, והמור (המשך בעמוד 25)

הסוכנות) הופכת את הצמד לשילוש: היא מקימה ישובים יהודיים במפרץ אילת.

מה למחלקה, שהתרכזה כל ימיה בפיתוח ישובים חקלאיים, ולחופו הצחיח של מפרץ אילת? יעקב אייגס, מנהל החטיבה, משיב: "אנשי היוזמה הפרטית לא היו הולכים לשם. נעמה עשויה אולי להתפתח תוך החבסות על אוכלוסיית שארם א-שייך, אבל אי אפשר לקיים בנואיבה מפעל תירות בלי אוכלוסייה קבועה, של 60—80 נפשות, שתקיים את עצמה, ואוכלוסייה כזאת תמצא רק בהתיישבות העובדת".

יש לא מעט הגיון בדברים אלה, לא רק מפני שצד היום אין בשארם תושב אחד קבוע, בשעה שבנגיעות ודירוז, שני מושבי העובדים לאורך המפרץ, יש כמה וכמה משפחות שהקימו בית. אם המטרה הראשונה של איכלוס מפרץ אילת היא קביעה מהירה של עובדות מדיניות ובטחוניות, שיטותיהן של החטיבה להתיישבות ושל התנועות הפוליטיות הקשורות בה, הן הבדוקות ביותר. אמנם, מגיעיהם של המושבנים המסתחים היום בית מלון וכפר ינופש בדהב ובנואיבה אינם זהים בדיוק לאלה של מייסדי נהלל, ויחזקן מאוד כי בעוד שנים מעטות, כפי שאמרו האנשים עצמם, תהיה השותפות הקואופרטיבית שלהם לשותפות קפיטליסטית מובהקת, אך מה זה משנה, בעצם?

יש כמה וכמה נושאים לעימות בין המינהל לבין הסוכנות, מתוך ניגודי השקפות. החזון של ראש המחלקה להתיישבות רענן ויצי, המדבר על הקמת עשרה כפרים יהודיים מאילת עד שארם, מתנגש בגלוי עם החזון של המינהל, שיוזמים חרי טיים מישראל ומחולל תופסים בו מקום עיקרי. הם מתנגשים

של הכביש הגדול: אילת, שארם לא תהיה אילת, זאת סימניה שמרבים לחזור עליה במינהל האזרחי. יגאל קרני, מעובדי המינהל, והוא ראש העיר הבלתי נבחר לפי שעה של שארם, מצליח למנוע השתלטות של קבלנים פרטיים וציבוריים על שטחים מתוכננים. קשה יותר עם הצבא.

בשארם נמצא נמל התעופה שלה. כאן בונה המינהל האזרחי טרמינל חדש, שהגיע מארצות הברית מוכן וארוז. בחבילות. בית הנתיבות, מיליון ו-200,000 ל"י יהיה מוכן לשימוש תוך חצי שנה, אך מכס ותחנת ביקורת גבולות אין בו, משום שכאשר החלו לבנות אותו, עדיין לא היו די מיטות לתיירים לאורך המפרץ. ובכלל: חשבו קרוב עכשו בודק המינהל עם משרד התחבורה את האפשרות לפי תוח רשת טיסות שכר ישירות, מאירופה לשדה אופיר. יגאל קרני, שהביא את הנושא לדיון, אינו מפליג בדמיונות. לדעתו, קשה להגיע שתברת תעופה וזה תסכים לנחות בשדה אופיר, מסיבות פוליטיות. זה אינו מסביר עדיין מדוע אין "ארקיע" יכולה לחשוב על הפעלת מטוסי הגדולים לשירות טיסות שכר כאלה.

## מועדים

**ה**מינהל האזרחי איננו גורם יהודי יחיד במרחב שלמה. המימשל מתחלק עמו בדאגה לברווים, במערכת סבוכה שקשה קצת להתייחס. החטיבה להתיישבות של ההסדרות הציוניות (מה שהיה פעם המחלקה להתיישבות של



# יתומים

(המשך מעמוד 17)

משתדלים שלא להוציא את הילד מן הבית. אפילו לילד שהתיתם משני הוריו יש תמיד קרובי משפחה, המסוגלים לטפל בו. ואנו מסייעים להם. אנשים התופסים עמדות ציבוריות בכירות הם חגיגי מוסדות לשעבר, והם אינם פחות מאושרים ומצליחים מ"בנים למשפחות חמות". — מהו תקציב המשרד ל- אחזקת ילדים במעונות? תקציבנו השנתי הוא 25

מיליון ל"י. מבחינה תקציבית בית אין בעיה: מעולם לא דחינו ילד בגלל הגבלות כספיות. הבעיה היא ההגבלה במספר הילדים שמותר לנו להחזיק במוסדות. התקן הוא רק 10,000, אם כי אנו מחזיקים מספר גדול בהרבה. אין, בעצם, בעיה של חוסר מקום ותקציב.

## יתום עגול

וסד ילדים אחר, ש- האוכל בו ערב יותר ל- חיכו של משרד הסעד, הוא

זה השייד ל"אגודת בתי-יתומים ויתומות" בתל-אביב. לאגודה זו שני מוסדות: ל" ילדים ביד אליהו, ולילדות ב" רמת-גן. למראית עין לא שר גים מוסדות אלה מבתי-ספר רגילים, אלא שיש בהם חדרי מגורים (כחמישה ילדים בחדר). גם מוסדות אלה דתיים באפיקים, אם כי "פתוחים" ומודרניים בהרבה מאשר "דיסקין": הילדים לומדים ב" בתי-ספר סמוכים, חוזרים ל" אחר הלימודים למוסד המוקף בגינה וחצרות משחק. החדרים והמסדרונות נקיים להפליא, האור רב, ויש אפי"בית אמר הית וסופת-שיער בשם הגוי בראנד — על אשה בשם כזה

אפשר לסמוך. כאן יש מי שיקפל לילד, שחם לו, את שרוליו, וחליק על ראשו — כפר שעשתה מדריכה צעירה אחת מדי פעם. במטבח עובדות נשים אמריות, ומכינות אוכל יהודי ל" שבת: קציצות, דגים ממולאים ואפילו מלפפונים המורצים מתוצרת בית. מנהל המוסד, אברהם וינגרט, בעל כרס קטנה וזקן קצוץ, מאיץ בי לאכול קציצה ומלפפון, אני אוכל מלפפון עם המנהל ליד המיזים, וביתיים מתבונן במצבות. כן, גם פה, בבנין המודרני, יש מאות מצבות והקדשות עשויות-שיש, בכל אשר תביט. נדמה ש"י

אין חפץ במוסד זה שאין לו קרדיט מאיר עינים: חדר על שם זהירות מקהילת קאנאדע, שלוש מיטות על שם נד" בן פלוני מעבר לים, שולחן לזכר קדושי כך וכך, אגף מגורים, מסדרון, כסאות — הכל על שם משהו. כאן אינך גר בחדר 36, אלא בחדר רבינוביץ או שמולביץ, במסדרון אברמוביץ, באגף ברכוביץ. אתה רוחץ פניך ב" כיור רחצה גינצבורג.

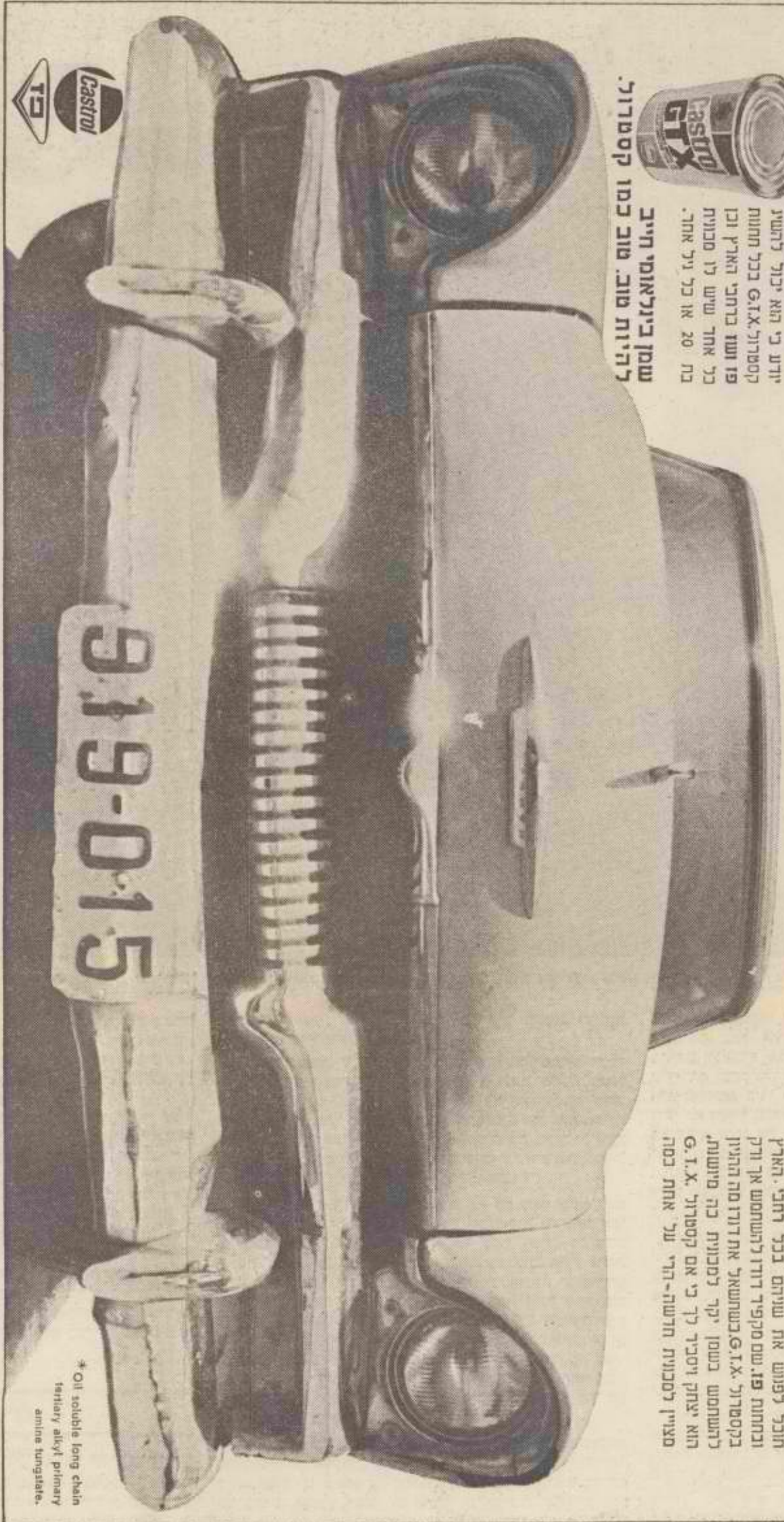
כך גם במוסד לבנות ב" רמת-גן, בו קירות שלמים נראים כבית-קברות דרומדי. זאת לצד סיסמאות כתובות ביד: "ואהבת לרעך כמוך", או: "איזה חכם? הרואה את

הנולד", ועוד כיוצא בכך ע" צות מעשיות לחיים. בשני ה" מוסדות מחנכים 220 ילדים בגילים 6—15, והמוסד עצמו קיים 37 שנים (ייסד אותו א. ל. בלובשטיין, אביה של המשוררת רחל).

בפרוספקט של האגודה (כ" אמור, מרבית הילדים אינם יתומים כלל), נאמר: "החניי כים מקבלים במוסד, מהבד הזנה, הלבשה, הנעלה, גם חינוך דתי הגון, ובגמור חוק לימודיהם אנו מסדרים את ה" מוכשרים להמשך לימודים ב" ישיבות, בבתי-ספר דתיים, ו" אלה שרוצים בכך — בקיבוץ צים דתיים. המוסד מתנהל על ידי חבר עסקנים מתנדבים שעושים את מלאכתם במסיר רות ובאמונה שלא על מנת לקבל פרס. הוצאות האחזקה של המוסד צולות לסכום של שמונה מאות אלף ל"י בש"נה. — — — עסקני המוסד עושים לילות כימים למלא את התפקיד הנעלה והקדוש אשר ההשגחה הטילה עליהם, להציל את הילדים האומללים מצפוני הרחוב ולהפכם אור" חים מועילים של מדינתנו — — — חובה קדושה מוטלת על כל אדם מישראל ל" הושיט עזרה נדיבה להנהלת המוסד, לאפשר לה למלא את התעודה הקדושה אשר ההש" גחה הטילה עליה, ובזכות ה" מצווה יעתיר אבי היתומים שפע ברכותיו על כל הנדיבים והתומכים בעבודת הקדוש".

מן הסתם יש לאבי היתומים עבודה רבה בהערכת שפע ברכות, כי מספר התורמים רב ועצום, אם כי לא תמיד כלר לה עבודת הבורא בסקציה של היתומים דווקא. אחזקת ילד לחודש במוסד מגיעה ל"400 ל"י (מלבד הישוב המבנים), ומשרד הסעד משתתף בדרך כלל במחצית הסכום הזה. כמה מן ההורים משלמים מ" כספם ותומכים בכך במוסד, בשיחה עם מזכיר האגודה, ש. בן-צבי, לא הצלחתי ל" גלות על מה בעצם מתבסס המימון השוטף של המוסד דות, אם לא על עבודת "ש" נוד" נמרצת ובלתי פוסקת: "קיבלנו עזבון הגון מאר" צות-הברית, שאיפשר לנו לב" נות את המוסד ביד-אליהו. האיש מארצות-הברית הוריש את הכסף לילדים יהודים יתומים, ועורך דין מוכשר הצליח להעביר חלק מסכום זה לרשותנו. בקנדה יש לנו ידידים, התורמים מדי פעם סכומים בסדר גודל של 10,000 דולאר. מדי פעם אנחי נו עורכים יום סרט, ויש לנו עסקניות שמבקשות תרומות מאנשים נדיבים בארץ. סור" חר עשיר אחד, ויסבורד, תרם 25,000 לסידור גינה. יש לנו שתי גבירות וגבר, שהולכים ממוסד למוסד, מבית עסק ל" בית עסק, ומבקשים תרומות. יש אנשים שרוצים להנציח את יקיריהם בעזרת תרומה: אנחנו מכינים שלטים למוטות ולחדרים, בהתאם לתרומה. היה פעם אצלנו ילד, יתום עגול... — — —

"יתום עגול הוא ילד שש" ני הוריו נפטרו. הוא גמר בית ספר לטכנות, והיום הוא מסודר. יש אחד שהוא קצין גבוה בצבא — סרן. יש לנו נחת מהילדים שגומרים את המוסד. אילמלא היו כאן — היו מתגלגלים ברחובות. ה" שנה קלטנו 40 ילדים חדשים. הקיץ לא עשינו שיפוץ במו" סד, כי ההרס הוא עצום. בהתחלה הילדים עצבניים ו" ממורמרים, שוברים דברים ו" חורתים על הקירות, אבל אח" רי שלושה חודשים הם גרי געים, בדרך כלל."



ADV. AROVO

# בית 20 ודריא המהשניכה לעולם

א.ג.א. הוא קצת יותר יקר אולם תכוונתי המימון מפתוחות את צרכי השמן - חסכון שבחלקם משתלם, וכן הוא כי קטסרול א.ג.א. הוא קצת יותר יקר, אולם תדוה לו הוך מקטין את בלאי הסועה וחוסר רבות. דוד עס סכויות בחי-20 יודע כי הוא יכול להשיג קטסרול-א.ג.א. בכל חנות פו ועו ברחבי הארץ וכו כל אחד שיש לו סכויות בח 20 או כל יל אחר.

שמן בינלאומי חייב להיות טוב. טוב כמו קטסרול.

לקטסרול - המנסטן העולמי\* מרכיב שאינו נמצא באף שמן אחר. אז נספר לך בקצרה את העובדות האמינות והמאובס קטסרול-א.ג.א. היו השמן הבינלאומי המבוקש ביותר. וכן הוא כי קטסרול

ובמה הוא הכרחי לסועה שון שרחוצר להון עניי, הוא שמט חובה. והסיווח לכך הן המספות מיוחדות אשר לכל אחת מהן תפקיד מיוחד בתנוה על המנוע. חוספת מיוחדת וכל ער"ת

ו ירחיה אהבה סמכת ראשון. דודו פוש בה במורש לסכירת סכויות, כשוריא בולט בחנותה המשווה. הוא קנה אותה בו במקום, ערך בה שיפוץ הכרחי ו... לחתום פו הקרובה, שם מלא אותה בדיקן, ויצק בקרבה את סם החיים - קטסרול-א.ג.א. והיא נוסעת... ועור אר נוסעת. חובל לפינוש את שויה בכל רחבי הארץ ובחנות פו. שם מקפיד דודו להשתמש אך ורק בקטסרול-א.ג.א. כשחשאל את דודו מה הסיקון להשתמש בשמן יקר לסכויות בה מישות, הוא יצחק ויסביר לך כי אם קטסרול-א.ג.א. מצוין לסכויות חדשה-ה"ר על אחת כמה

\* Oil soluble long chain tertiary alkyl primary amine tungstate.



## (המשך מעמוד 23)

שב צופה גידול. 100 מיטות לתיירים יש בדהב, ובקרוב יוקם המלון, במבנים מוכנים מראש שהזמינה הסוכנות. בנביעות מציעים לתיירים 150 מיטות. מעדון צלילה וסירת-זכוכיה בצריפים משופצים של מחנה „סולל בונת“. בשנה הבאה יהיו שם 300 מיטות, אך ספק אם יוכל קומץ המתישבים המקווים במעורפל לתוספת אוכלוסין. לשרת את האורחים בעצמו. כבר עכשיו מועסקים בנביעות 25—20 בדרים ליום ב־ממוצע יותר מהאוכלוסיה היהודית הבוגרת במקום. לא ש־מישהו מבני־העשרים, המסתובבים בבגדיים בשמש, שוופים וחייכניים, כאילו הם אורחים בנביעות ולא בני־בית, נראה מודאג במיוחד.

## חִישׁוּבִים

**א** נותר לחשב אלא את המחיר. התקציב ש־יבקש מינהל מרחב שלמה לשנת 1973 יהיה 35 מיליון לירות. זאת בלי להביא בחשבון את מפעל בנייתה של אופירה. שצל משקלו בכסף כבר עמדנו. עד סוף אוקטובר 1972 הושקעו כ־50 מיליון לירות באיכלוס האזור כולו. מכאן ואילך מתפצלות האלטרנטיבות התיכנוניות. כדאי, לכן, להסתפק בסיכומים. איכלוס מרחב שלמה ב־14,000 יהודים, יעלה לפי התכנית 416.8 מיליון לירות. איכלוס האזור ב־18,000 יהודים יעלה 627 מיליון לירות. 17,500 יהודים בדרום־סיני יעלו, לפי חישוב זה, 657 מיליון לירות.

האם יתן ספיר את הכסף? אם הוא יתעקש על מימוש דבריו, שלפיהם אין לבנות עיר בשטחים עד שיבואו מיליון עולים נוספים. יש לשער שלא יתן אלא טיפין טיפון. המבחן הגדול של המופקדים על מימוש תכניות הוף סיני ושארם א־שייך, יהיה איפוא בהצלחתם לבנות יישובים חיים במסגרת קור תכנית האב. על־אף הדלות היחסית באמצעים. אילו היה כסף, אפשר היה גם לשמר ביתר יעילות את אוצרות־הטבע ונכסי התיירות ההולכים וכלים בידי המטיילים. השקעה של 3 מיליון לירות למשל מתוך 200 מיליון, להידוק הפיקוח על קיום חוקי שמירת הנוף, היתה משתלמת מכל בחינה, אפילו מבחינה כלכלית. השקעת 3 מתוך 50 מיליון לגושא זה היא משימה מאובכת יותר.

מעבר לחישובי המחיר הכלכלי והתועלת — או המחיר — המדינית, תמיד שוארם. לפחות עוד כמה שנים, להיות מחוץ של האנשים הצעירים השוופים, שיש בהם יותר משמץ תיאבון לבדידות ולהרפתקה. אנשים הלובשים מכנסים קצרים (ולא מסיבות איריאולוגיות) ומחזיקים בגדים בתיקם ליתר בטחון. עיר של גברים, שנשים באות בה והולכות. מי שאין לו כמה שנים טובות לבזבז אוהן על יישוב דהב, גואיבה או א־טור. שישכור מכונית ויקפוץ הגה לפחות לסוף־שבוע. הדוחק עדיין נדיר כאן מאוד.

בסך־הכל, כידוע, אין הגיון במזרח־התיכון. מי יודע, אולי בעוד 30 שנה, ואפילו פחות, עתיד מישהו למצוא, בין מגרשי הכרד אופירה המסופסרים, כתובת מצוירת בידי ילד מאחת השכונות המקומיות.

„סגוב! ובאילת כבר היית?“



שרותי ההסברה  
במשרד ראש הממשלה

לשכת המנהל



י"ט אלול תשל"ב  
29 אוגוסט 1972

חבל הנגב

השתלקת להתישבות

נסויים בבאר חמדה

כס מיום 22.8.72

בהתישבות נוספות שקיימנו בנדון בין השאר עם השרים  
י. גלילי, ח. גבתי ומ. רייך, נקבע שלא ניגש השנה לבצוע  
הנסויים כמוצעים בבאר חמדה.

החלטת קשורה בעיקר בעדיפות בהפעלה הקציבי התישבות החדשה  
לשנה זו. הצעתה מדברת בזכור על השקעה בסדר גודל של  
850,000 ל"י מהם 640,000 ל"י השקעה קבועה בקדוח,  
במחנקים ובציוד, ועוד 210,000 ל"י הוצאה שוטפת.

לאחר הבחירה מצב הקציבים להתישבות החדשה לשנת 1973  
נשוב ונעיין בהצעה לבצוע הנסויים האמורים.

ב ב ר ב ה  
יחיאל אדמון

העמק: ד"ר ר. וייץ  
מר י. אייבט

מר י. שגיא - לשכת השר י. גלילי

1000 1000 1000  
1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000  
1000 1000 1000  
1000 1000 1000

1000 1000 1000  
1000 1000 1000  
1000 1000 1000  
1000 1000 1000

1000 1000 1000  
1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000

1000 1000 1000 - 1000 1000 1000

17 ביולי 1972  
ד"ר באב תשל"ב

מר י. איגט  
מר ד. נחמיאס

המחלקה להתיישבות

התיישבות במרכז סיני

למכתב חבל הנגב מיום 23.6.72 בנדון.

בהמשך לשיחות עם השרים י. גלילי, מ. דיין וראש  
המחלקה להתיישבות בנדון.

היחידה להתיישבות לא תגלה כל יוזמה להקמת הישוב המדוע  
במרכז סיני.

האמור מטבות סגורות.

קיימת אפשרות שהחטיבה החקירה עם רשות המחקר החקלאי  
בקשר לבצוע תצפיות בסמוך למקור המים החדש בביר המרה.

נודה לכם מאס תגבשו עמדה לגבי אפשרות זו.

בברכה,

יחיאל ארמוני

העתק: ד"ר ר. ויץ

מר י. שביא, לשכת השר י. גלילי



1952  
JAN 10

Mr. J. Edgar  
Mr. J. C. ...

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..

... ..





פסח תשל"ב

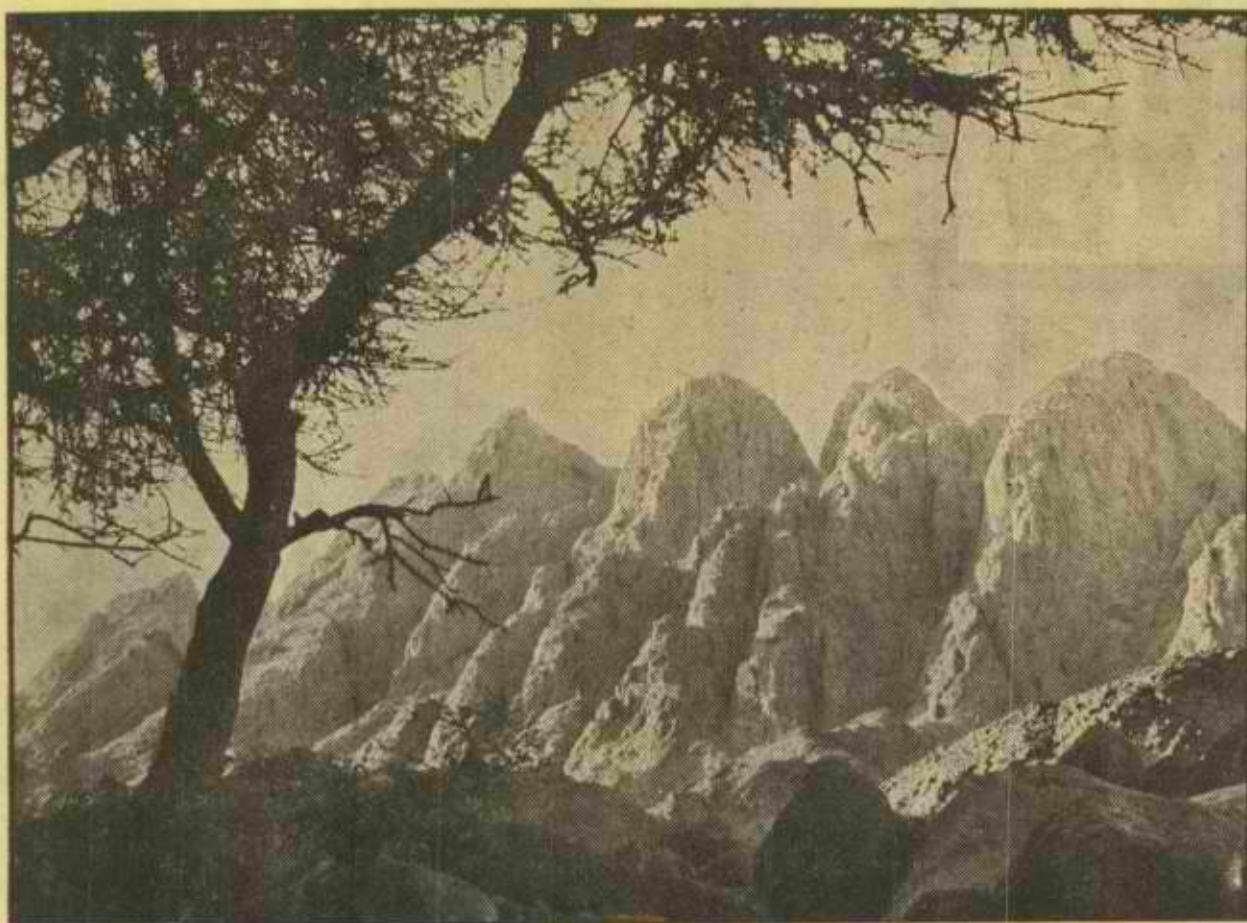
אשכנז



מוגש לקוראי **מעדיב** ע"י **בנק לאומי** לישראל בע"מ



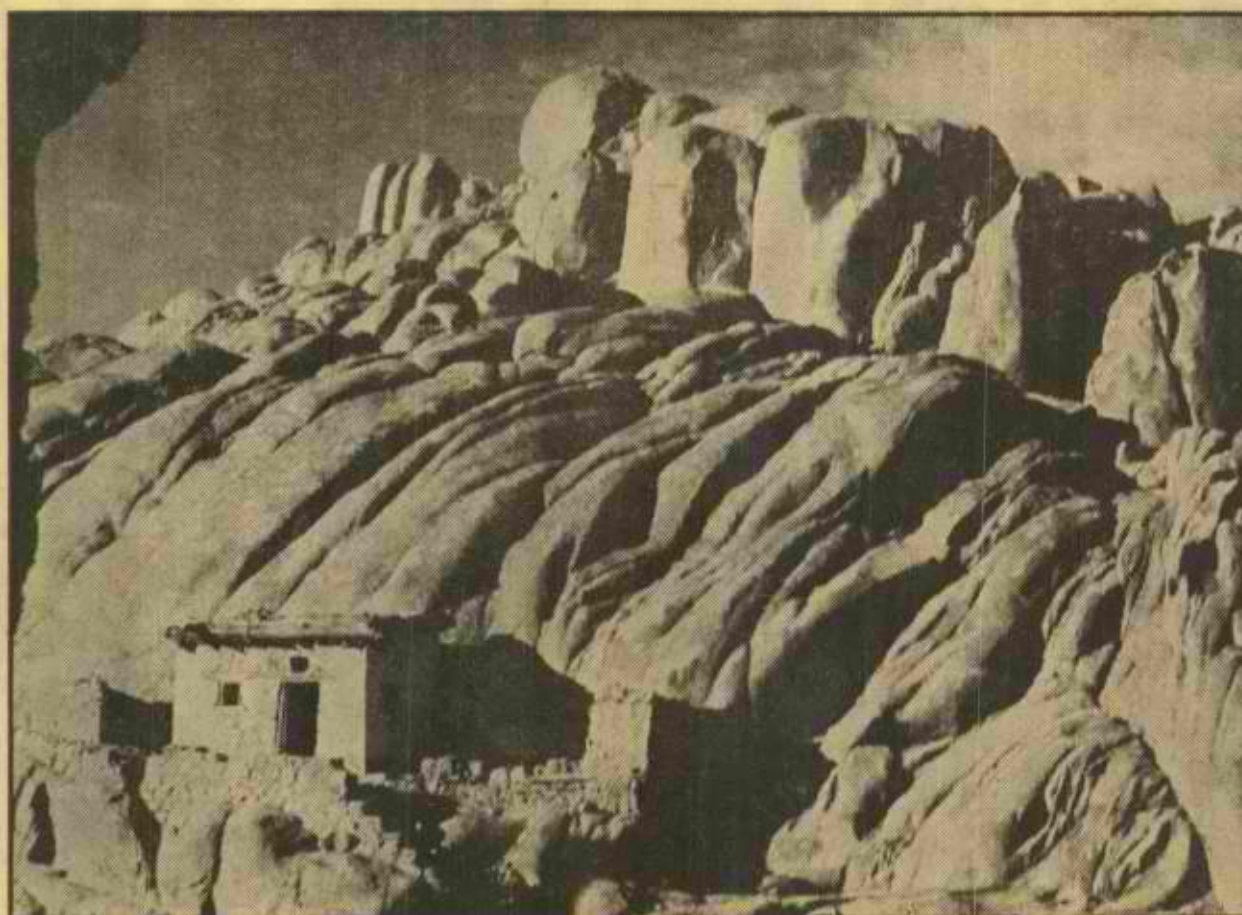
## תחרות תצלומי סיני



ג'בל סרבל — תצלום של אליהו כהן, פרס שני

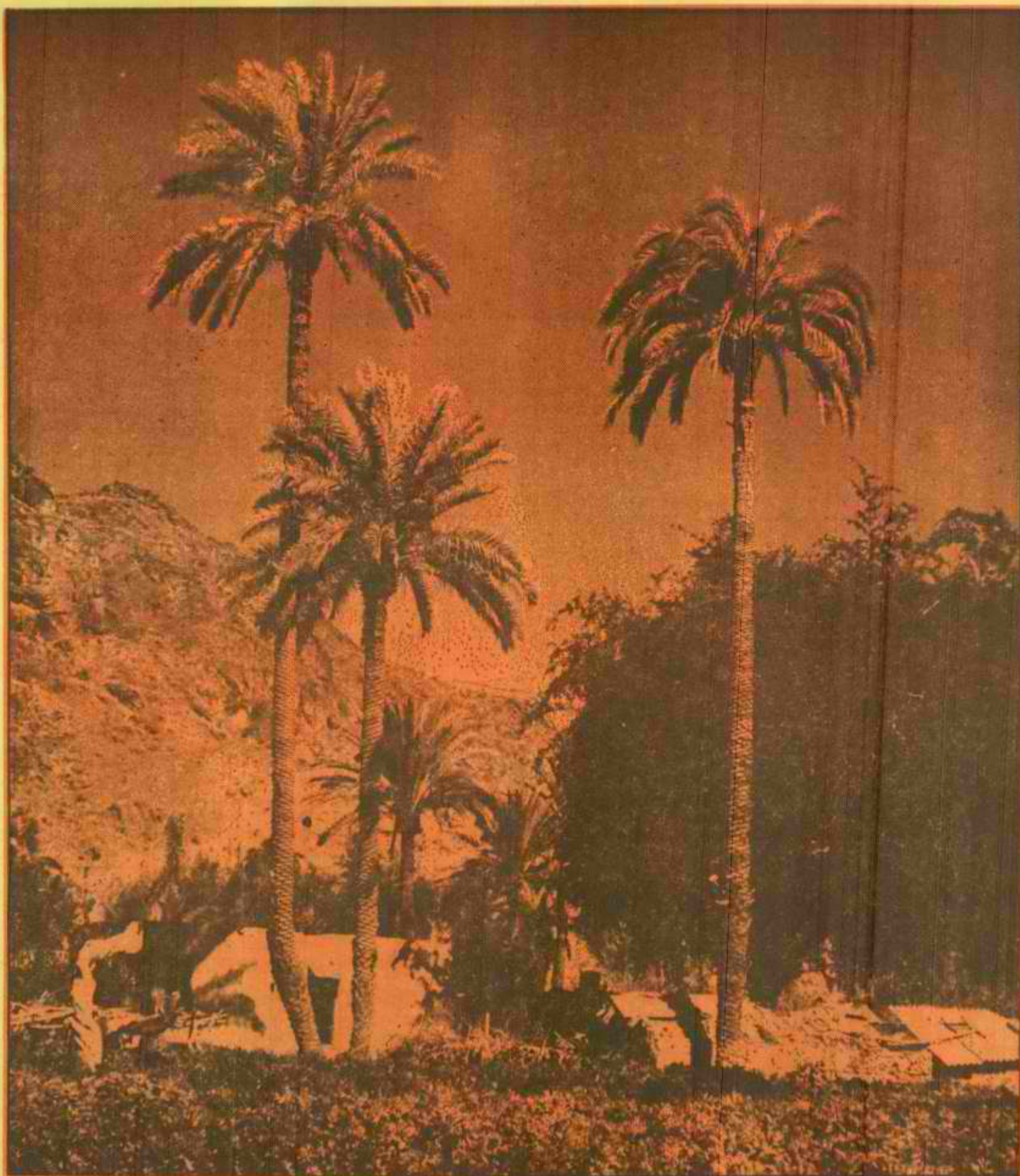
הפרס הראשון. כל אחד מהם יקבל סכום של 50 ל"י לתצלום.  
בנוסף לכך רכשה מערכת „מעריב" מספר תצלומים לארכיונה והם יזכו את בעליהם בתשלום המקובל. הפרסים והתשלומים האחרים יועברו לאזכים באמצעות הדואר. באותה דרך יוחזרו לכל המשתתפים התצלומים העודפים.  
מערכת „מעריב" מודה לקוראים על הענותם הערה ומקווה לראותם אזכים באחת התחרויות הבאות.

ועדת השופטים לא מצאה בין 1800 התצלומים שהוגשו לה תצלום מיוחד הראוי לפרס ראשון, אם כי רבים היו התצלומים הטובים והמעניינים.  
פרס השני, בסך 250 ל"י, זכה תצלום של אליהו כהן מקב' אשדות יעקב (ג'בל-סרבל).  
בפרס השלישי, בסך 100 ל"י, זכה תצלום של יוסף שן, מקב' מסדה (בדרך לפסגת ג'בל מוסא).  
שני התצלומים מופיעים בעמוד זה.  
11 תצלומים זכו לציון לשבח והם מתפרסמים בגליון זה. בין בעלי תצלומים אלה חולק סכום



ג'בל מוסא — תצלום של יוסף שן, פרס שלישי





(המבנה העתיק סיני, ג' י"ז, ת"ב ספרד)

נווה בואדי פיראן, בדרך לסנטה'קתרין.

חצי-אי שומם ברובו, שצורתו משולש הפוך, השוכן בין שני ימים, שהם נתיבי-מים בינלאומיים חשובים: בין ים סוף המתחבר אל האוקיינוס ההודי ובין הים התיכון, המתחבר אל האוקיינוס האטלנטי.

סיני גובל במערב בתעלת סואץ ומפרץ סואץ, ובמזרח במפרץ אילת, שהוא זרועו הצפונית של ים סוף. שטח חצי האי הוא כ־60 אלף ק"מ מרובעים.

# חצי-האי סיני





שיירה כנענית יורדת למצרים דרך מדבר סיני. ציור קיר מלפני 4 אלפים שנה.

פסלים ולוחות אבן בכתב פרוטו-סינאי. הנחשב כצורה הקדומה ביותר של כתב האלף-בית. בין הכתובות המרובות בלשונות שונות נמצאו גם כתובות עבריות.

בסיני נדדו בני ישראל בצאתם ממצרים. פה קבלו את התורה ומסיני עלו אל הארץ המובטחת. על נתיב ההתקדמות שלהם חלוקות הדעות בין החוקרים השונים. כמקובל, חצו בני ישראל את ים סוף ופנו דרומה וחדרו אל איזור ההרים הגבוהים בסביבות (סנטה קתרינה) הר משה כיום. משם פנו אל אילת ואל עבר הירדן המזרחי וצלו את הירדן ליד יריחו בדרכם לארץ כנען. ויש סברה כי בני ישראל עברו תחילה בחלקו הצפוני של סיני, קרוב יותר לחוף הים. כי האגם



ד"ר

# „תניד, בבקשה, איפה זה היה בדיוק?”

הסירבונ (סבחת ברדאוול) הוא ים סוף וזי ג'בל חלאל הוא ההר, שעליו ניתנה למשה התורה. לפי אותה סברה פנו בני ישראל מג'בל חלאל מזרחה והגיעו אל אילת, צלחו את הירדן ליד יריחו וחדרו אל ארץ כנען.

הערבים בימי הביניים קראו לחלקו הצפוני של מדבר סיני „תיה בני איסראל” — מדבר התועים של בני ישראל. שמו של משה רבנו נתקדש גם על ידי הבדואים בסיני ומקומות אחרים נקראים בשמו. בימי השלטון הרומאי (68 לספירה) עבר צבא רומאי בפיקודו של טיטוס ממצרים דרך סיני אל ארץ ישראל. לדכא את מרד היהודים. במדבר סיני עברה הדרך שחשיבו תה היתה רבה גם בתקופת הביזנטים. עם התפשטות הנצרות. בימייהם הוקם מגור סנטה קתרינה לרגלי הר משה. המוסלמים שכבשו את ארץ ישראל בראשית המאה השביעית ירדו דרך סיני אל מצרים והשתלטו עליה. גם בימי הביניים היה סיני גשר חשוב בין ארצות עולם רבות. מאז 1517 היה חלק של הממלכה התורכית העות'מאני. נפוליון עבר בסיני בשנת 1799 בראש צבאו ממצרים אל ארץ ישראל. לפי הסכמים שנחתמו בשנים 41—1840 בין הסולטן התורכי ובין המישנה-למלך שלו במצרים. נשאר ניהול חצי-האי סיני לא מוגדר ולא סומן קריגבול ברור בין מצרים לבין ארץ ישראל.

בשנת 1882 מרדו המצרים בראשותו של עראביי-פחה בברוטים, אשר שלטו במצרים. הבריטים חששו שהבדואים בסיני יצטרפו אף הם אל המחנה ושלחו משלחת בראשותו של החוקר אדוארד פאלמר להשפיע על הבדואים שלא

נדודי בני ישראל במדבר. בקוראן מסופר על הנסים שנעשו לבני ישראל — על המים שיצאו מן הסלע, על המן שירד מהשמים ועל השלל שהביאה הרוח לבני ישראל. בין הבדואים רווחים אגדות וסיפורים רבים על בני ישראל. מקומות אחדים בסיני קרויים על שמו של משה רבנו — הר משה, עין משה, מושב הנביא משה, אבן משה ועוד. המוסלמים, שהנהיגו מצוות עליית לרגל אל מכה — אחת ממעוזי-היסוד של האיסלם, הכשירו דרך בסיני להקל את המעבר מארצות צפון אפריקה אל ערב שבאסיה. דרך זו נקראה דרב אל חג' — דרך עולי הרגל.

— ★ —

שלוש דרכים ראשיות מוליכות כיום מארץ ישראל אל מרחבי סיני: דרך עזה לאורך חוף הים עד קנטרה. דרך זו עוברת בתלחה על „דרך הים” הנודעת בימי קדם; דרך בארי-שבט, החוצה את מרכז סיני ומגיעה אל תעלת סואץ אל מול איסטנבול. דרך זאת עוברת על תואי של דרך קדומה, שנקראה „דרך שור”. התורכים במלחמת העולם הראשונה הכשירו דרך זו לתנועת צבאם לכיוון הסואץ וגם בנו לאורכה מסילת ברזל. דרך אילת, היא „דרך החוגנים” (בערבית דרב אל-חג'), היוצאת מתעלת סואץ דרך אי-נחל אל ראסי-א-נקב שמדרום לאילת. בדרך זו עברו הצליינים המוסלמים בדרכם אל ערי הקודש שלהם מכה ומדינה.

בשל מעמדו הגיאוגרפי נודעה לחצי-האי סיני חשיבות מרובה מאז ומקדם. משנעשתה תעלת סואץ נקודת-מוקד בינלאומית, עלתה עוד יותר חשיבותו.

חצי-האי סיני שימש כבר באלף הרביעי לפני הספירה מעבר לסחר הבינלאומי וגשר בין עמים ותרבויות של מצרים וארצות הצפון, הפרת והחידקל. במאות ה-15 וה-13 לפני הספירה עברו בסיני מלכי מצרים במסעות-הכיבוש שלהם צפונה. בתורה מסופר על אורחות ישמעאלים, שירדו למצרים עם סחורות ובשמים, וכן על נודדים ושושים ועמלקים. במדבר סיני נדדו שבטים שמיים שקשרו קשרים עם השבטים האחרים שנדדו במרחבי סיני. כעד כתובות מצ' ריות בכתב-החרטומים נמצאו כתובות חרותות על

חצי-האי שומט ברובו. שצורתו משולש הפוך, השוכן בין שני ימים, שהם נתיבי-מים בינלאומיים חשובים: בין ים סוף המתחבר אל האוקיינוס ההודי ובין הים התיכון, המתחבר אל האוקיינוס האטלנטי. סיני גובל במערב בתעלת סואץ ומפרץ סואץ, ובמזרח במפרץ אילת, שהוא זרוע הצפונית של ים סוף. שטח חצי האי הוא כ-60 אלף ק"מ מרובעים.

חצי-האי מבוחר ערוצים ונחלי-אכזב לרוב, ופה ושם מצויים מעיינות ונאות-מדבר כמו פיראן, קסימה, קודיראת ועוד. אולם בשל אופיו הצחיח מעטים בו ישובי הקבע. כמות-הגשמים בסיני זעומה ביותר: 60 מ"מ בצפון סיני ו-90 מ"מ בדרומו. לאורך החוף המערבי של סיני נתגלו מתצבים שונים וביניהם שדות-יפוט בראסי-סודר ובאבו-רודיס.

מחופי הים התיכון מתרומם חצי-האי ובהרים הוא מגיע לגבהים של יותר מ-2,600 מטר מעל פני הים. הגבוה בהרי סיני הוא ג'בל קתרינה — 2,644 מטר. הנודע שבהם הוא ג'בל מוסה (הר משה), 2,285 מטר. לפי המסורת, הר משה הוא הר סיני, שעליו ניתנה התורה, שם מראים גם מעיין, שממיו השקה משה את צאנו. לפי סברה אחרת הר סיני המקראי הוא ג'בל חלאל שמדרום מערב לאבו-עגילת. סברה אחרת מזהה אותו עם ג'בל סרביירה, המרוחק כ-50 ק"מ מתעלת סואץ. הר סיני מקודש ביותר בתולדות עם ישראל ומסורתו. נקרא גם הר חורב, הר האלוהים, מעמד הר סיני ומתן התורה נחרתו בתודעת האומה לעד. „מדד הקדוש-ברוך-הוא כל ההרים ולא מצא הר, שתינתן בו התורה, אלא סיני”. ולפי המדרש „עתיד הקדוש-ברוך-הוא להביא את סיני, תבור וכרמל ולבנות את בית המקדש”. במדבר סיני נעשו לישראל ניסים — הוצאת מים מהסלע, הורדת המן, השלל ועוד.

סיני נתקדש גם במסורת הנוצרית. מתבודדים ונוזירים מצאו מפלט ומחסה בסיני. במאה ה-6 הקימו הנוצרים בסיני את מגור קתרינה, שהוא מן הקדומים ביותר בעולם הנוצרי. גם המסורת המוסלמית הושפעה הרבה מהמסורת היהודית ומהסיפורים והאגדות על סיני, על משה רבנו ועל

ויט משה את ידו על הים וישב הים לפניו בקר לאיתנו ומצרים נסים לקראתנו וינער יתוה את מצרים בתוך הים. וישבו המים ויכסו את הרכב ואת הפרשים לכל חיל פרעה הבאים אחריהם בים לא נשאר בהם עד-אחד. ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים והמים להם חומה מימנים ומשמאלם. ויושע יהוה ביום ההוא את ישראל מיד מצרים...

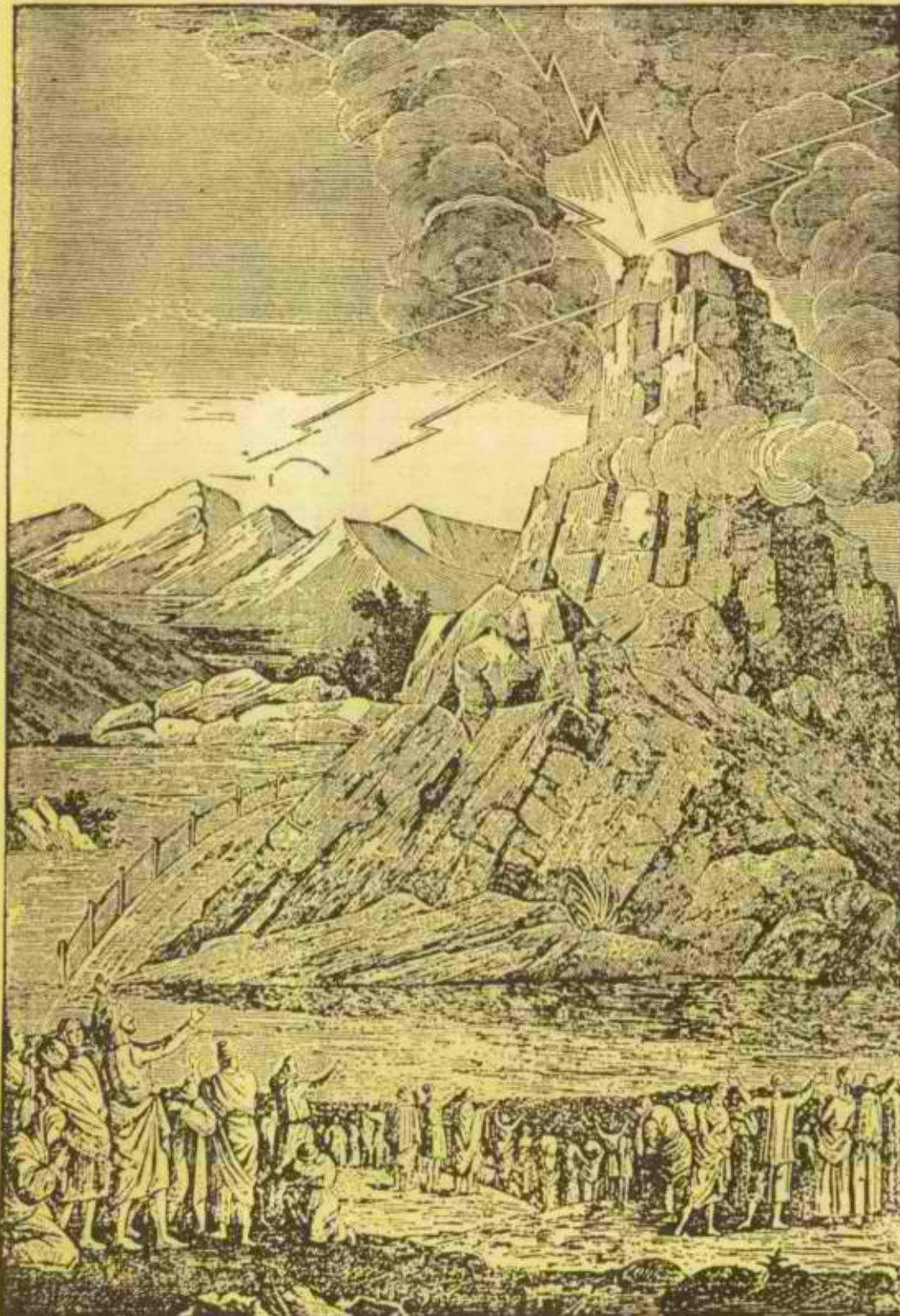
אז ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת ליהוה ויאמרו לאמר: אשירה ליהוה כי נאה נאה. סוס ורכבו רמה בים. עזי וזמרת יה ויהי לי לישועה. זה אלי ואנוהו אלחי אבי וארוממנהו. יהוה איש מלחמה יהוה שמו. מרכבות פרעה וחילו ירה בים ומבחר שלישי טובעו בים סוף. תהומות יכסיומו ירדו במצולות כמו אבן. ימינך יהוה נאדרי בכוח, ימינך יהוה תרעץ אויב. וברוב נאונך תהרס קמיק, תשלח חרונך יאכלמו נקש. וברוח אפיך נערמו מים, נצבו כמו נד נוזלים, קפאו תהומות בלב ים. אמר אויב ארדוף אשיג, אחלק שלל, תמלאמו נפשי, אריק חרבי תורישמו ידי.

בשלה י"ד, ט"ו





משמאל למעלה: ילדה בידואית מנחל פיראן  
משמאל למטה: מתן תורה. ציור מהמאה ה-19, מתוך „סחור לשבועות“



יתמרדו ושלל יסייעו למצרים. המשלחת הותקפה בסיני על ידי הבדואים בדרכה אל קלעת אינח'ל וכל חמשת חבריה. בתוכה השומר היהודי בכור חסון מיסר, נרצחו. כספם — 20 אלף לירות זהב — נשדד. עצמותיהם הועברו לאנגליה ונטמנו בכנסיית סנט-פאול בלונדון.

בראשית המאה ה-20 הועבר השלטון בסיני לידי מצרים, שבה שלטו אז הבריטים. וקרהגבול עבר ממפרץ אילת אל חוף הים התיכון; מעקבה עד רפיח. בשנת 1903 באה לסיני משלחת ציונית לחקור אפשרות של התיישבות יהודים באזור אל-עריש. התכנית הוכשלה על ידי נציב בריטניה במצרים.

סיני היה שדה-קרב במלחמת-העולם הראשונה בין הצבא הבריטי שעלה ממצרים לכבוש את ארץ ישראל שהיתה בשלטון התורכים, ובין הצבא התורכי ובן-בריתו הצבא הגרמני.

לאחר המלחמה, שבעקבותיה נחתל השלטון ה- תורכי העות'מאני במזרח הקרוב, היה חצי-האי סיני מחוז מיוחד בראשותו של מושל בריטי. תחילה כיהן כמושל סיני הקולונל א.ס. פארקר (שלבסוף הוקמה אנדרטה במבוא אל מעבר-המיתלה); ואחריו — המייג'ור ס. ג'ארויס. שערך נסיונות רבים לפיתוח חקלאות במדבר. מסילת הברזל ששללו הבריטים לאורך החוף נעשתה ציר חשוב לתנועה ולכלכלה. עם גילוי המחצבים ושדות הנפט לאורך מפרץ סואץ קמו ישובים חדשים: אבו-רודיס, אבו-זנימה, ראס-סודר ועוד. גם במלחמת-העולם השנייה היה סיני גשר חשוב בין בסיסי הצבא הבריטי במצרים ובין בסיסיו בארץ ישראל.

במלחמת העצמאות (מאי 1948) פלשו מסיני עבדות מצרים לארץ ישראל במטרה לחסל את מדינת ישראל הצעירה. כוחות צה"ל, שהביסו את המצרים בנגב, חדרו במיבצע „חורב“ אל סיני (דצמבר 1948) אך הוחזרו בראשית 1949, בעקבות לחץ בינלאומי.

במיבצע „קדש“ (מיבצע סיני) ב-1956, הגיע צה"ל בתנופת-קרב מהירה ונוצת עד סמוך לתעלת סואץ. בלחץ בינלאומי תקיף נאלצו כוחות ישראל לסגת אולם נתיבי-המים ממפרץ אילת אל ים סוף, שהיה חסום על ידי המצרים היה עתה פתוח.

ביוני 1967, לאחר שמצרים חסמה שוב את מצרי תיראן בכניסה למפרץ אילת בפני ספינות ישראליות ולאחר שסילקה את כוח-האוויר מרצועת עזה ומסיני ואיימה על ישראל במלחמת-השמד, שוב חדר צה"ל אל סיני, הביס את הצבא המצרי, והשתלט על כל חצי האי.

מאז יוני 1967, חרף נסיונות צבאיים שונים ולחצים מדיניים בלתי-פוסקים, ממשיך צה"ל להחזיק בחצי-האי — כשמעוזו הקדמיים מהופים רים היטב בנדה המורחית של תעלת סואץ.





# מלחמות בסיני

הכיבושים הגיעו אל עכו, אך לאחר מעור של חדשים מספר נאלץ נפוליון לחזור מאוכזב ומובס בדרך שבה עלה ממצרים. דרך מדבר סיני.

## מסע המלחמות הבריטי



במלחמת העולם הראשונה התחילו במדבר סיני קרבות אשר שינו את מסת המזרח. התורכים ובני בריתם הגרמנים הסיעו צבאם דרך



„נורא קשה לעבור כאן בשיריון“...

מדבר סיני לכיוון תעלת סואץ כדי להשתלט על עורקי החיים של ה' אימפריה הבריטית. בקושי רב עלה בידי הבריטים לעצור ולהדוף את

אף על פי שהיו חמושים ומוכנים לקרב (ככתוב בשמות י"ג), התקשו להתגבר על המכשולים המרובים, כיווד על המצודות, שודאי היו בנויות בנקודות אסטרטגיות במקור מות שונים במדבר.

במדבר סיני עבר קטע מדרך הים הקדומה. בה עברו הרומאים בתקופת שלטונם במדבר. טיטוס פלביוס עבר בסיני עם צבאו ממצרים אל ארץ ישראל בשנת 66 ל' ספירה, לדכא את מרידת היהודים, שסיכנה את האימפריה הרומאית. במאה השביעית לספירה, עם פלישת המוסלמים לארץ ישראל, התקדם מחנה מוסלמי בראשות עומר אבן אל עאף בדרך הים אל מצרים. בסיני נלחמו הצלבנים במוסלמים ממצרים, בשעת אחד ממסעות המלחמה הללו מת המלך הצלבני בלדואין (שחצרים שיבשו את שמו לברדואיל ועל שמו אגם ברדואיל). בשנת 1517 עבר מארץ ישראל דרך מדבר סיני הסולטאן סלים השני בראש צבאות התורכים העותמאניים לכבוש את מצרים. בשנת 1798 עלה נפוליון בראש צבאו דרך הים התיכון על מצרים וכבש אותה מידי התורכים. הבריטים והתורכים גייסו צבא רב לסכל את תוכנית נפוליון להשתלט על המזרח. הצרפתים החזיקו במסע כיבושיהם בראשית 1799. הם יצאו ממצרים, עברו במדבר סיני צפונה, השתלטו על כמה מצודות קטנות בדרך והגיעו לאל-עריש, בירת סיני המבוצרת. לאחר מעור יפריצה בחזית העיר נכנע המפקד התורכי. הצרפתים התקדמו לתוך הארץ, כשהם כובשים את רפיח, עזה, רמלה ויפו. בסופו של מסע

קדש" בשנת 1956 ובמלחמת ששת הימים ביוני 1967. בבת אחת נדלקו זכרונות-קדומים ונתלכדו עם מראה עיניים. אתרים ושמות קדומים, שי היו בבחינת אנדות, הסכו פתע ל' עובדה קיימת.

## בצאת ישראל ממצרים



הציהאי סיני, המהווה גשר בין יבשות וארצות ומיפגש בין תרבויות העמים, שימש מאז שחר ה' היסטוריה לתנועת אדם בימי שלום ובימי מלחמה. לאורך הדרכים ה-קדומות שעברו בסיני הקימו שליטים ביצורים ומצודות משמרים מסעות כיבוש, פלישות ומלחמות רבות התחוללו בחלקים שונים של חצי האי במרוצת הדורות. במאה ה-15 לפני הספירה עבר בסיני מלך מצרים בדרכו אל ארץ ישראל. עטור נצחון ותהילה חזר אל מצרים. באותה דרך עבר גם סתי הראשון, מגדולי המלכים במצרים, שערך מסע מלחמה וכיבוש דרך סיני אל ארץ ישראל ואל ה-ארצות השכנות. בין ציורי הקיר שנמצאו בחורבות המקדש המצרי הקדום בקרנק מצויים גם שמות המצרים, שכבש במדבר סיני. בצאתם ממצרים עברו בני ישראל במדבר סיני וניחלו בו מלחמות מרות עם שבטי הנודדים המדיינים, העמלקים ועוד. זכורה המלחמה ה' מרה והגורלית ברפידים (שמות י"ז) ודברי אלוהים אל משה ויהושע למחות את זכר עמלק מתחת ה' שמים" כי „מלחמה לה' בעמלק מדור דור“, נראה כי בני ישראל

הציהאי סיני חרות בתודעת ה' אומה מאז יציאת מצרים ונדודי בני ישראל במדבר. גם אם בכל אותן אלפי השנים שעברו מאז לא היה מגע בלתי-אמצעי עם הבל סיני, הריהו קיים בהיסטוריה של עם ישראל ועומד כנס מורם מעל ל' מרחקים ולזמנים. בשלהי 1948, ב' שלהי 1956 וביוני 1967 התחוללו פגישות ראשונות של יהודים עם נופי סיני, שהיו עד אז כספר הח'



„סתם מיראז'“...

תום. בדרך בה נעו בני ישראל ממערב מזרח, לכיוון ארץ כנען, נעו כוחות-צה"ל ממזרח מערבה ב' מלחמת העצמאות, 1948, במיבצע



התקפות התורכים והגרמנים על תעלת סואץ, שנערכו בראשית 1915. לאחר שקיבלו תגבורות ואירגנו מחדש את כוחותיהם, חצו הבריטים את התעלה בראשית 1916 וחדרו אל סיני. תוך קרבות קשים ומאבק במעקשי הדרכים ובתנאי המדבר התקדמו הבריטים וכבשו מספר מקומות, עד שבסוף 1916 הבטיחו את שליטתם על כל סיני. הם סללו מסילת ברזל לאורך "דרך הים" ובמקביל הניחו צינור, שבו הזרימו מים אל צבאם המתקדם בסיני.

#### החדירה במיבצע חורב



ב-15 במאי 1948, למחרת ההכרזה על הקמת מדינת ישראל, החלה פלישת צבאות ערב, שהתכוונו להשמיד את המדינה הצעירה בראשיתה. הצבא המצרי, שנתרכו בסיני זמן מה לפני שחצה את הגבול, התקדם בשתי זרועות: מסיני לאורך חוף הים ורצועת עזה; ובדרך עוגית-אל-חפיר אל באר-שבע, חב"ד וירושלים. לאחר קרבות-דמים נבלם הצבא המצרי, וכוחות צה"ל שהתארגנו וצויידו מחדש, פתחו במיתקפה עזה והדפו את המצרים בחזית הדרום והנגב. הנגב, פרט לרצועת עזה, טוהר מהפולש המצרי ובמיבצע "חורב" (דצמבר 1948) חדרו כוחות צה"ל גם לתוך סיני בציר ניצנה — אבו-עוגילה אל-עריש. אולם בגלל התערבות בריטניה וארה"ב נאלץ צה"ל לסגת ולחזור אל מעבר לגבול הבינלאומי הישן.

#### צניחה באזור המיתלה



מצרים — כמו גם המדינות הערביות האחרות — לא השלימה עם מפלתה והחלה להכין עצמה להתקפה חדשה על ישראל. הצבא המצרי הקים בסיסים צבאיים חדשים בסיני ואירגן יחידות מחבלים ("פידאין") שפעלו נגד ישראל מרצועת עזה. בעקבות עיסקת-הנשק הגדולה עם הגוש הקומוניסטי הרגישה מצרים כי כבר נתעצמה די צרכה למלחמת ההשמדה נגד ישראל. תוך כדי התעצמותם הצבאית הלאימו המצרים את תעלת סואץ, חסמו לישראלי את דרך הים אל גמל אילת ואיימו בגלוי בהשמדת המדינה. נוכח סכנה זו הקדימה ישראל והלמה באויב.

ב-29 באוקטובר 1956 נחתו מאות צנחנים ישראלים באזור המיתלה בסיני, במרחק של כ-65 ק"מ מתעלת סואץ. מיבצע ההצנחה נועד להבק את מרחב-סיני לשניים, ולכבו את אפסרות התנועה של הצבא המצרי בסיני ואף לחסום אחד משלושת הנתיבים, שהפיקוד המצרי היה עשוי להחיש בהם תגבורות ליחידות המותקפות. בתוך מעבר המיתלה התפתח קרב-דמים אכזרי בין המצרים שהיו מחוסרים בו היטב ושלטו עליו בכוח-אש גדול לבין הצנחנים שניסו לחצות את ה-מעבר המוגן. בסופו של הקרב הובסו המצרים, לאחר ש-38 צנחנים נספו ו-120 נפצעו.

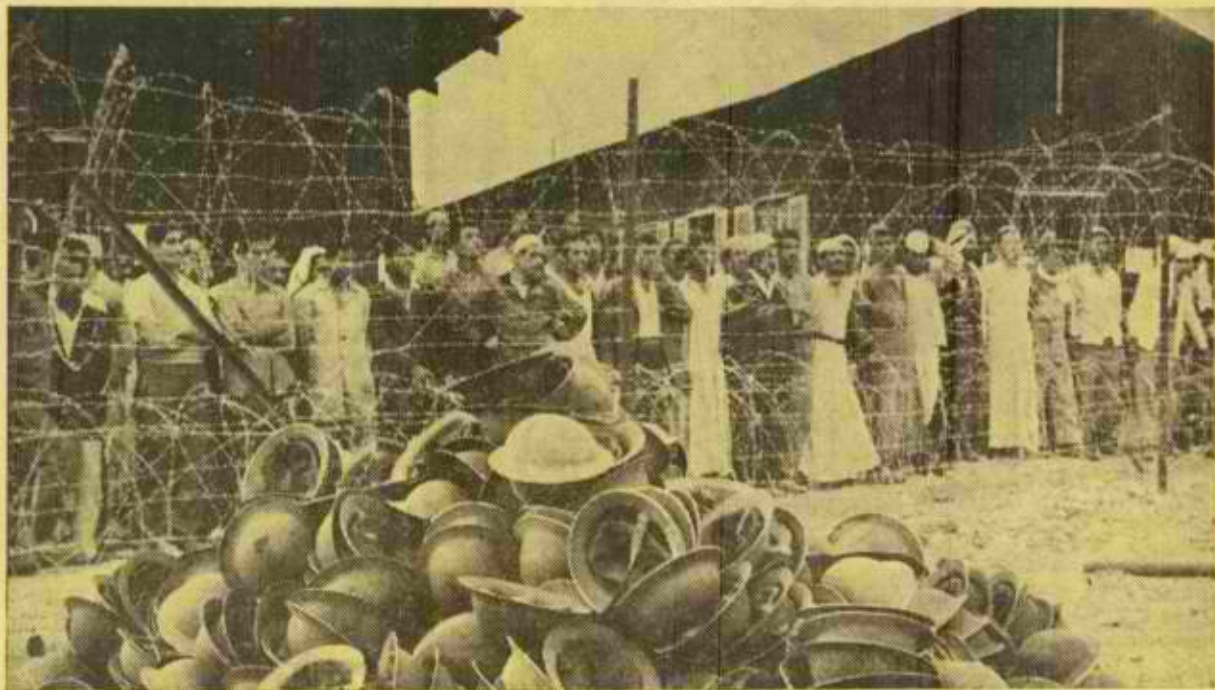
בינתיים כבר היה בדרכו מן הנגב אל תוך סיני טור של צה"ל, אשר ערך מסע כיבושים כדי להתחבר עם היחידה המוצנחת. כוח אחר תקף את מוצבי-האויב באזור רפיח ול-



דצמבר 1948 — כוחות מיבצע חורב (ע"ן) חודרים לסיני בעיר אבו-עוגילה



אוקטובר 1956 — חייל מצרי נכנע לאחר קרב באזור קסיימה.



נובמבר 1956 — צה"ל פוגש עצורים מצריים במחנה החשג'ר המצרי בא-יטור.





מראה "שיגרת" בעת מלחמת ששת הימים, באחד מצירי הקרבות. (תצלום תצלום סיני, ד. כהן, רמב"ד)

משימתו היתה לחדור דרך שטח חולות בלתי עבירים, לתגוע אל עזרף מוצבי האויב בסביבות ביר-לח. פן ולמנוע מהמצרים את תיגבור כוחותיהם במערכה נגד כוחות טל ושרון. כוחותיו של האלוף יפה הגיעו לביר לחפן, לאחר שהשמידו שתי חטיבות מצריות, התקדמו אל ביר חסנה ואל מעבר-המיתלה כדי לחסום דרך-המנוסה של הכוחות ה"מצריים המובסים, הנמלטים מצרימה. בפחות משלושה ימים הגיעו כוחות צה"ל אלה אל תעלת סואץ ואל חוף מפרץ סואץ.

### המפלה המצרית — מלאה



ובעוד שבסיני התנהלו קרבות הבקעת, כבשו כוחות צה"ל את רצועת עזה.

במקביל לקרבות בסיני, תוכנן כיבוש שארם-א-שייח' בפעולה משולבת של צנחנים וכוחות אוויר ו"י

צה"ל להבקיע שני מעברים לתוך סיני — בצפון ובמרכז — ולמוסט את הכוחות המצריים המגינים על המעברים הללו. הכוח בפיקודו של האלוף ישראל טל הבקיע את ה"מערך המצרי באיוור רפיה ופנה ל"כיוון אל-עריש. משם התקדם הכוח לכיוון ג'בל ליבני והגיע אל תעלת סואץ.

על כוח צה"ל בפיקודו של ה"אלוף אריאל שרון הוטל להבקיע ולכבוש את המערך המצרי המבוצר של אבו-עגילה במרכז סיני. בפעולת נועזת ומוזהרת של כוח זה נוסף המיתחם המצרי האדיר באיוור אבו-עגילה.

### בשלושה ימים אל הסואץ



בעוד נלחמו כוחות צה"ל בסיני צירי ההתקדמות בצפון-סיני וכי"מרכות, פעל כוח צה"ל שלישי, ב"פיקודו של האלוף אברהם יפה.

בטחון נתכנסה ודרשה מישראל ל"החזיר כוחותיה אל קווי שביתה ה"נשק וגירתה הריפות את המיבצע הבריטי צרפתי. כוחות הנחיתה הבריטיים-צרפתיים הספיקו להשתלט על פורט סעיד ועל פורט פואה. אולם המשך המסע הצבאי בוטל בשל הלחץ המדיני שנגבר והלך.

### המצור מתחדש



המערכה הצבאית המזהירה של ישראל לא הביאה לתמורה הפוליטית הרצויה. אמנם הוסרה הסכנה המיידית על ישראל מצד מצרים והובטח חופש השיט דרך מפרץ אי-לת. אך השלום והשקט לא באו, חרף העובדה כי לאורך הגבולות בין מצרים וישראל הוצבו כוחות חיל-החירום של האו"ם.

מצרים החלה שוב בהגברת עוצמתה הצבאית. במשך 10 שנים בנתה מצרים דרכים, מחנות ושדות תעופה חדשים, השיגה שפע נשק חדש מהמדינות הקומוניסטיות ו"הגבירה התגרויותה בישראל. הצי האו"ם סיני הפך למערך צבאי מצרי מוכן להתקפה. לאחר שחיל החירום של האו"ם הוצא מרצועת עזה ומ-סיני, הכריזה מצרים על חסימת מיצרי תיראן בפני ספינות ישראליות. מול האיום המצרי על עצם קיומה נאלצה ישראל לפעול.

### שוב אל תוך סיני



בפעולת-מחץ, שנפתחה בבוקר ה-5 ביוני 1967, חיסל חיל-האוויר הישראלי את כוחה האווירי של מצרים בעודו על הקרקע, וכן הוציא מכלל פעולה את שדות-התעופה של מצרים. בקרבות היבשה הופעלו כוחות שריון, צנחנים וחיל רגלים, שהבקיעו את המערך המצרי ברצועת עזה ובסיני, הגיעו לתעלת סואץ, השתלטו על שארם-א-שייח' ופתחו את מיצרי תיראן לשיט הופשי לכל.

ארבע יממות נמשכו הקרבות ב"סיני. בשלב הראשון התאמצו כוחות

אחר פיצוחם התקדם לכיוון אל-עריש. כוח ישראלי שיצא מניצנה לעבר קסימה כבש את אוור אבו-עגילה ופנה משם לכיוון ביר-גפגיפה ותעלת סואץ. בו בזמן התקדם הכוח שכבש את אל-עריש בכביש החוף, כשגם הוא חותר לכיוון תעלת סואץ.

### אל התעלה והמפרץ



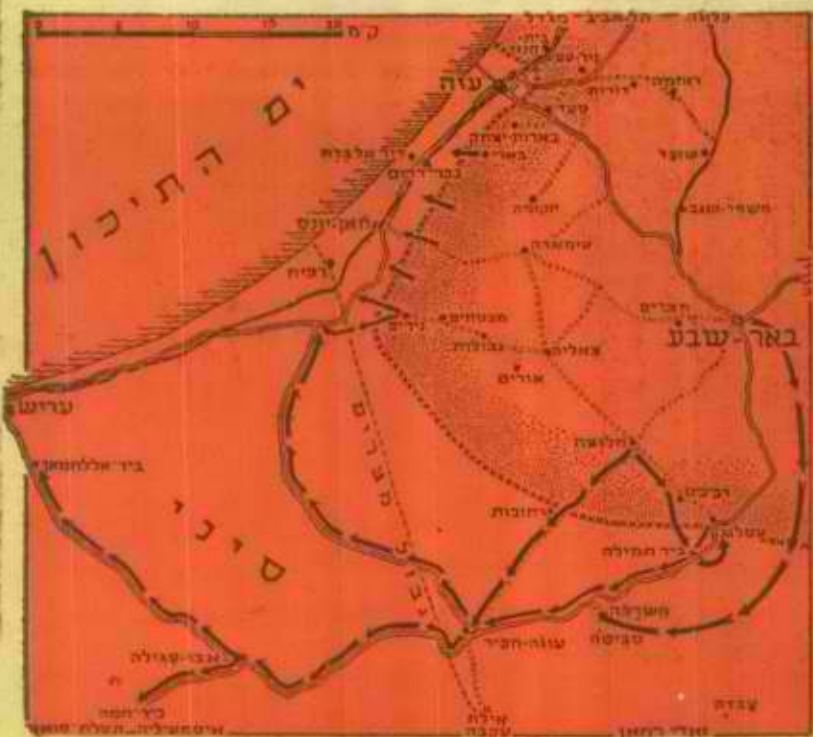
הכוח שחצה את מעבר-המיתלה התקדם לעבר מפרץ סואץ, כבש את ראס-סודאר ופנה דרומה לאורך ה"מפרץ. בואכה איוור שארם-א-שייח'. בו בזמן התקדמה חטיבה 9, שיצאה מאזור אילת לאורך מפרץ אילת דרומה. לאחר מסע מפרץ בדר"ל א"ך דרך כבשו כוחות חטיבה זו את שארם-א-שייח' והתחברו עם כוח הצנחנים שבא מכיוון ראס-סודאר.

### האנגלים והצרפתים נכשלים



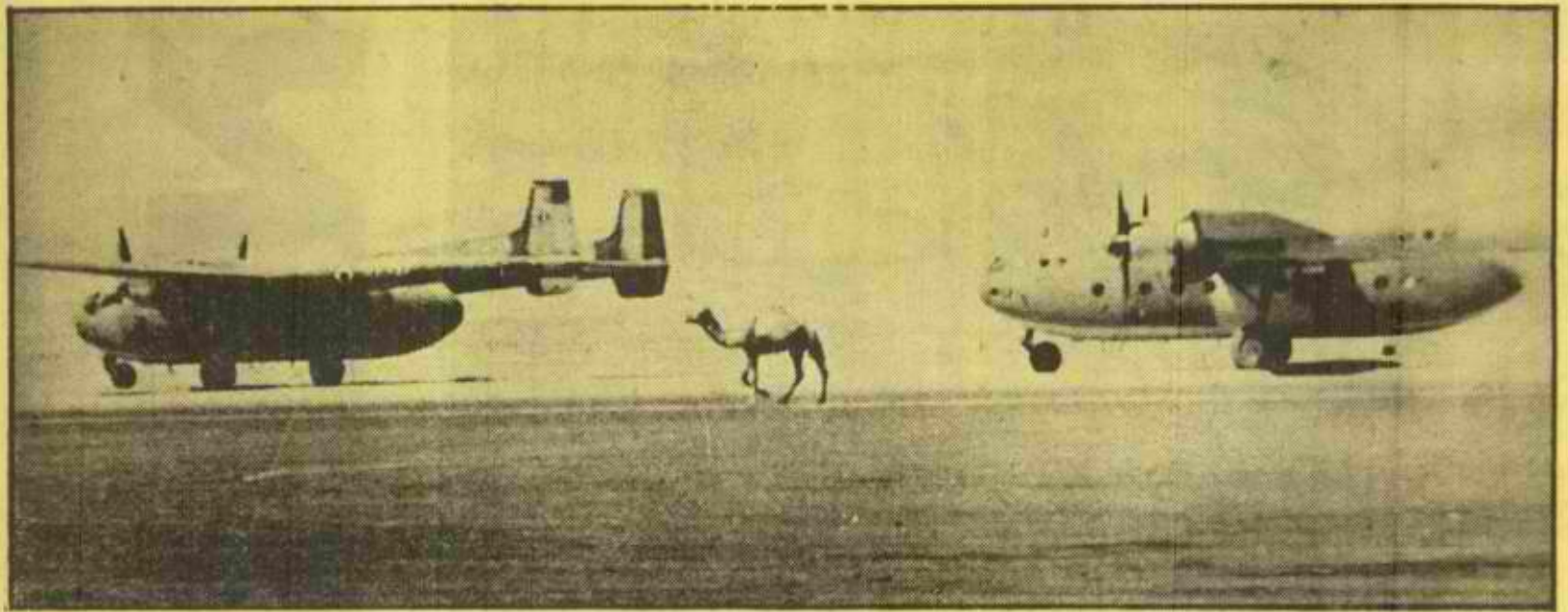
מקץ 60 שעות נסתיים המיבצע. סיני ורצועת עזה היו בידי צה"ל. הצבא המצרי הובס. אולם התערבות בריט המועצות ואיטליה על ישראל וכן דרישתה התקיפה של ממשלת ארצות הברית להשיב את המצב לקדמותו, אילצו את ישראל לסגת אל גבולותיה הקודמים.

בעצם מסע המלחמה בסיני ערכו הבריטים והצרפתים מיבצע לכיבוש תעלת סואץ ולמיגור משטרו של שליט מצרים עבד א-נאצר, אשר הלאים את התעלה וגישל את מדינות המערב מכל זכויותיהן וזכויותיהן. כוח-אוויר בריטי-צרפתי תקף מטרות צבאיות במצרים ובכללן את שדות-התעופה והוציא מכלל פעולה את עיקר כוחו של חיל-האוויר המצרי. אולם הפעולות להנחתת כוחות בריטיים-צרפתיים נשתהו, ומשכאן, כבר נחקלו בהתנגדות ה"מצרים. בינתיים פרצה סערת מחאות במדינות שונות בעולם. מועצת ה"י



במיקב-חורב (ע"ן), דצמבר 1948, מגיעים כוחות צה"ל למבואות אל-עריש.





„נוף טיפוסי“ בסיני, מטוסי „נורד“ באברודוס. (תצלומי תלמי סיני, א. ארמוני, ת"א).

מקרה זה ומקרים אחרים שבאו לי-  
אחר מכן הגיב צה"ל במהלומות  
מוחצות: הופסקו החיים האזרחיים  
בעריהן העלה המצרים; יחידות-  
פשיטה פגעו ביעדים חשובים בחוף  
מצרים — בתחנות הכוח, בגשרים, ב-  
קווי מתח גבוה; טובעו ספינות מצר-  
יות, הופלו מטוסים ועוד.  
מלחמת ההתשה, שבאמצעותה  
קיוו המצרים למוטט את כוח חי-  
עמידה של צה"ל בחזית התעלה ו-  
לאורך אותו לסגת, החלה בסתיו  
1968. היא נסתיימה באוגוסט 1970.  
השקט בחזית התעלה (להוציא תקי-  
רות בודדות כמו הפלת מטוס חי-  
„סטרטוקרוזר“) נמשך עד עצם ה-  
יום הזה.

מיד לאחר תום מלחמת ששת  
הימים פתחה מצרים שעריה לצבא  
הרוסי. תוך זמן קצר מילאו הרוסים  
בנשק ובציוד את המחסנים המצ-  
ריים הריקים. לצבא המצרי נתווספו  
כלי נשק חדישים ומתוחכמים יותר,  
אלפי מדריכים ויועצים סובייטים  
הוחדרו לצבא המצרי עד לדרגים  
הנמוכים. לאחר הפוגה קצרה פתחו  
המצרים במה שקרוי מלחמת ההת-  
שה, אשר עיקרה התחולל בחזית  
התעלה. הפגזות מסיביות, הרעשות  
אוויריות, התקפות של יחידות פשיטה,  
מיקורים ופיגועים אחרים התרחבו ו-  
הלכו. באוקטובר 1967 טובעה ב-  
טילים רוסיים המשחתת הישראלית  
„אילת“. 47 מאנשיה ניספו. על

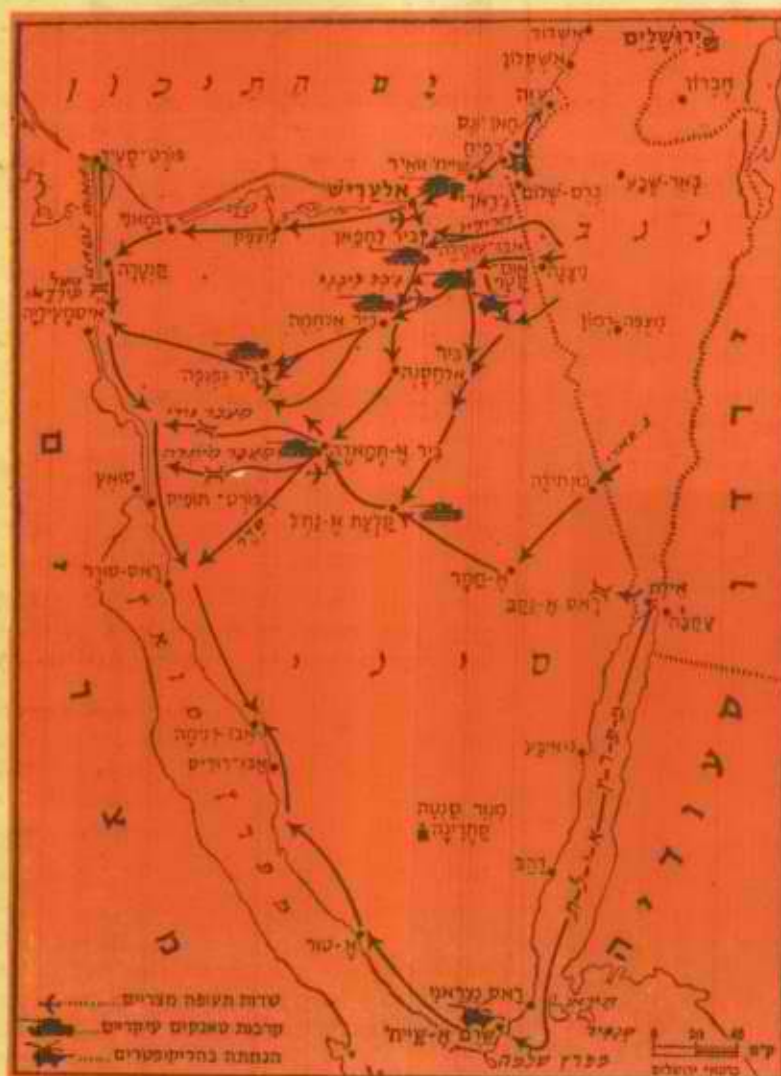
קים מצריים. 100 גלוקהו שלל של-  
מים. כן נחפס שלל מלחמה מכל  
הסוגים בכמויות עצומות. יותר מ-  
12 אלף חיילים מצריים נהרגו. רבי-  
נות מצרים השאירו את נשקם ו-  
נמלטו לכיוון תעלת סואץ. רבים  
תעו במדבר הנורא בצמא ובחום.  
המפלה המצרית היתה מלאה.

### הרוסים באים

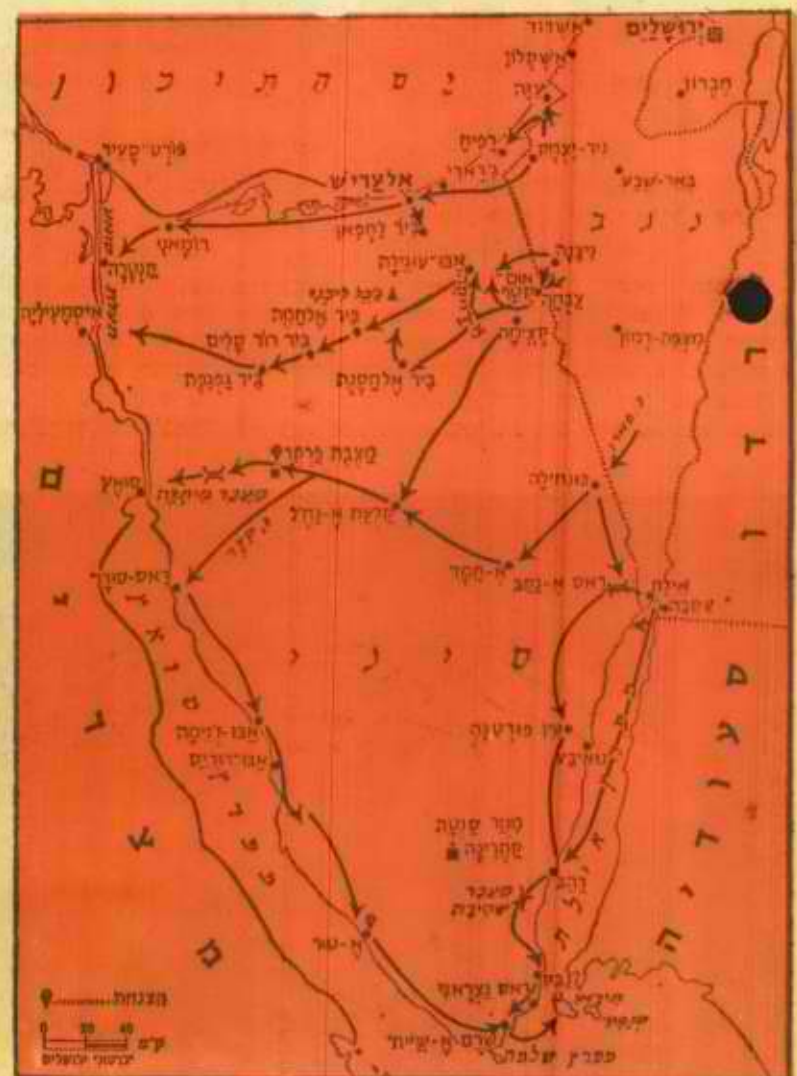


מלחמת ששת הימים החזירה ל-  
ישראל את הישגי „מיבצע קדש“,  
שנלקחו ממנה בשל לחץ המעצמות.  
מעתה היו למדינת ישראל עומק  
איסטרטגי וגבולות בנייהגנה.

ים. אולם המצרים נמלטו מן המקום  
עוד לפני שהחלה ההתקפה האו-  
רית. הכוח הימי הישראלי, שהגיע  
למפרץ, מצא אותו נטוש. לאחר מכן  
נחתו הצנחנים והשתלטו על מיצרי  
תיראן. חלק מהצנחנים הוטסו והוגי-  
תו בא-טור. משם התקדמו צפונה  
דרך חוף מפרץ סואץ והשתלטו  
על אבו-זנימה והתחברו עם כוח-  
צה"ל, שבא מראס-סודר. וכך נמצא  
כל חצי האי סיני בידי ישראל.  
כוחות היבשה של המצרים ברצו-  
עז עזה ובסיני נאמדו במאה אלף  
לוחמים, שלרשותם אלף טנקים ו-  
מאות מטוסים וקני ארטילריה. בקר-  
בות השיריון, מן הגדולים בקורות  
המלחמות בעולם, נהרסו 600 טאני



מהלכי התקדמות כוחות צה"ל בסיני בעת מלחמת ששת הימים.



מהלכי מיבצע קדש, הוא מיבצע סיני, שנערך באוקטובר 1956.







קהילה יהודית, ובראשית המאה ה-18 עוד ישבו בה יהודים מעטים. גפוליון כבש אותה ב-1799, הבריטים הכניעוה ב-1917 וצה"ל כבשה פעמיים — ב-1956 וב-1967. בתולדות הציונות ידועה, "הכנית אל-עריש" (1903), אשר המליצה על התיישבות יהודית באל-עריש וצפון-סיני, אולם לא יצאה לפועל בגלל התנגדות הבריטים, ששלטו אז במצרים.



**ב**

## בוסתן, אל

נווה-מדבר מצפון לפתח ואדי אל-ג'ז, באזור סני-סה קתרינה.

## ביר גפגפה

מיתקנים צבאיים ושדה-תעופה גדול, שהוקמו על ידי הצבא המצרי בלב סיני, על הציר אבו-עגילה — תעלת-סואץ. 130 ק"מ מאל-עריש ו-80 ק"מ מ"תעלת-סואץ". ידועה כיום בכינוי: רפידים. נכבשה על ידי צה"ל במבצע "קדש" (1956) ובמלחמת ששת הימים.

## ביר אל חסנה

באר-מים קטנה, שנחנה את שמיה לצומת חשוב ואזור מחנות צבא, שהקימו המצרים מדרום לג'בל ליבני. 85 ק"מ מאל-עריש. במלחמת-העולם הראשונה היה פה בסיס גדול של הצבא התורכי-גרמני.

## ביר א-תמד

ישוב בדואי נטוש, כ-65 ק"מ מזרחית לנחל, בו יצא מאל-עריש. (לערך בק"מ ה-16). לכיוון אבו עוגילה.

## ביר לחפן

נווה-מדבר קטן בנחל אל-עריש, בצד הכביש הי יוצא מאל-עריש. (לערך בק"מ ה-16). לכיוון אבו עוגילה.

## ביר תמדה

באר על פרשת-דרכים חשובה, ממנה יוצאים כביש שים אל ביר חסנה, סואץ, ביר גפגפה ותעלת סואץ. עד מלחמת ששת הימים (1967) היה כאן בסיס צבאי גדול ושדה-תעופה של המצרים.

## בלאים

השם העברי, שניתן למפרץ הקטן באזור שאיבת הנפט שמדרום לאבו-רודיס. השם הערבי — אל-בילאים.

## בלוזה

תחנת-רכבת לשעבר ומחנה-צבא בקו קנטרה — אל-עריש. כ-10 ק"מ ממערב לרומני.



**ג**

## ג'בל אום-שומר

הר מדרום לג'בל קתרינה. 2586 מטר מעל פני הים. ג'בל בנאת

הר (1510 מטר), בעל שתי פסגות. בדרך אל מגור סנטה קתרינה, על מקור השם רוח בקרב הבדואים הסיפור הבא: שלוש בנות יפות-תואר היו לאחד הבדואים בסיני. משהגיעו לפרקן, בחר להן חתנים עשירים, אלא שהללו לא מצאו חן בעיני הבנות. משעמד אביהן להשיאן על כרחן, נמלטו הבנות אל ההר הזה. משראו את אביהן מתקרב אל ההר כדי להתוודע, הפילו עצמן לתהום. מאז נקרא ההר ג'בל בנאת — הר-הבנות.

## ג'בל הארון

הר בצד הדרך אל מגור סנטה קתרינה. עליו מיבנה קדוש לבדואים. גבי הארון, הוא אהרן הכהן, אחיו של משה רבנו. לפי המסורת של הבדואים, התפלל כאן אהרן שעה שבני ישראל נפשו באתר הסמוך. (ראה: אירחה). לדברי הנזירים עשה פה אהרן את עגל-הזהב.

## ג'בל חלאל

גוש הררי מדרום לאבו עוגילה, שאחת מפסגותיו — 892 מטר מעל פני הים. פיסגה זו היא, לדעת חוקרים, הר-סיני המקראי.

## ג'בל ליבני

מחנה-צבא שהקימו המצרים בצד הכביש אל-עריש — ביר גפגפה. כשמו של ההר הסמוך. כ-40 ק"מ מאל-עריש.

## ג'בל מוסה

הר המתנשא מעל מגור סנטה-קתרינה לגובה של 2,285 מטר. הר זה (בעברית, "הר-משה"), הוא

לפי אחת הדעות, הר-סיני המקראי. בראשו כנסייה קטנה ולמרגלותיו מגור סנטה-קתרינה.

## ג'בל סין בישר

הר נמוך יחסית (618 מטר), אך בולט ומתנשא על סביבותיו. ליד פתחו הדרומי של נחל סודר. יש חוקרים המבקשים, לזהות הר זה עם הר-סיני המקראי. סין פירושו "תורה" ("מסורה") ובישר — "בשורה".

## ג'בל סרבל

גוש הררי מדרום לנווה פיראן. פיסגתו 2070 מטר מעל פני הים. תקופה מסוימת רווחה הדעה כי זהו הר-סיני המקראי, ולפיכך בחרו להם נזירים ומתבודדים למשכן את סביבות ההר. הבדואים של סיני קוראים לפיסגת-הסרבל ה"מגדלור", שכן היא ראש שונה מכל פיסגות האזור, המאורות באור השחר.

## ג'בל צופפה

הר (2064 מטר), המתווה שלוחה קידמית של ג'בל מוסה. בקירבתו מגור סנטה קתרינה.



נזירים בסנטה קתרינה.

(תמונת תצלום סיני, י. אוסטרובסקי).

## ג'בל קצר עבאס

הר ממערב לסנטה קתרינה — גובהו 2,278 מטר. ידוע גם בשם ג'בל א-תיניה. בראש ההר שרידי מיבנה של ארמון, שבבנייתו החל בסקודתו של המצרי עבאס באשה, בשנת 1854. מספרים כי הר מושל המצרי ביקש לבנות את הארמון במקום הקדיר ביותר באזור זה ולשם כך שחטו אנשיו פרות והגניחו את בישרן על ראשי ההרים שמסביב. כעבור ימים מספר בדקו את הבשר ונוכחו לדעת כי זה שעל ג'בל א-תיניה נשאר הטרי ביותר ולפיכך נבחר הוא לבניית הארמון. עם תחילת הבנייה שב עבאס לקהיר ושם נרצח. עם מותו נפסקה הבנייה ונשארה החורבה הנטושה.

## ג'בל קתרינה

הגבוה שבהרי חצי-האי סיני, 2,642 מטר. (ראה: סנטה קתרינה).

## ג'זירת פרעון ראה: אי האלמוגים

## גיד

נחל, הר ובאר, צפונית-מזרחית למעבר-המיתלה, שם זה ניתן גם לכביש ולמעבר הררי, המוליך אל כביש קנטרה-פורט-תאופיק.

## ג'יראדי, אל

מיתחם מצרי נטוש, בו עובר הכביש רפיה — אל-עריש. קרוי על שמה של תחנת-רכבת שהייתה בי קרבת מקום. יחידות-שריון של צה"ל הבקיעו פה

ב-1956 וב-1967 את המערך הצבאי המצרי הי מבוצר.

## גשר פירדן

גשר-רכבות נע בחוף תעלת סואץ, מדרום לקנטרה. נועד למעבר רכבות בין שתי גדות התעלה.



**ד**

## דהב

מעגנה ונאת-מדבר בחוף המערבי של מפרץ אילת, כ-145 ק"מ מאילת. לפי סברה אחת, כאן מקומה של ד-יוהב הנזכרת במקרא (דברים א', 81). בסוף 1971 הוחל בהקמת ישוב יהודי במקום. במקום אנדרטה לזכרם של ארבעה מאנשי הסיירת של חטיבה 9, אשר נפלו כאן מאש מארב בעת מיבצע קדש — (1956).

## דיר אל-ארבעין

נאת-מדבר ומגור באזור ג'בל מוסה השייכים ל-מגור סנטה-קתרינה. מכאן יוצאת אחת משתי הדר-כים העולות אל פיסגת ג'בל מוסה ("הר משה").

## דקלה

ישוב יהודי בצד כביש רפיה-אל-עריש. כ-10 ק"מ מצומת רפיה. הוקם ב-1969 כתיאחזות נח"ל ובעשה ישוב אזרחי ב-1971.

## דרך החוגגים

דרך-צליינים קדומה שבאה מן הסואץ, חצתה את סיני וירדה מראס א-נאקב אל אילת ומשם לעקבה ולערב הסעודית. שימשה בזמנו את עולי-הרגל הי מוסלמים מצפון אפריקה ומצרים, שהלכו למכה.

## דרך הים

הדרך החשובה והנודעת בימי קדם, שעלתה ממצרים אל ארצות השרת והחידקל. עברה בסיני, בקטע הי ידוע, "דרך ארץ פלשתים", לאורך חוף הים התיכון.

## דרך שור

דרך עתיקה, שהוליכה ממצרים אל באר-שבע ו-חצתה את מדבר סיני. בדרך זו ירדו אברהם ויצחק מחברון למצרים ובה ברחו הגר מפני שרה. מדבר סיני ידוע גם בשם מדבר שור.



**ה**

## האגם המר הגדול

אגם במערכת תעלת סואץ. אורכו כ-17 ק"מ ורוחבו המירבי כ-9 ק"מ.

## האגם המר הקטן

אגם במערכת תעלת-סואץ. מדרום לאגם הגדול, אורכו כ-12 ק"מ ורוחבו המירבי 4 ק"מ.

## האגם הסירבוני — ראה: ימת ברדאויל

## הר משה — ראה: ג'בל מוסה

## ואדי, אל

נאת-מדבר ביציאה מא-סודר לכיוון אבו-רודיס.

## ואדי אל-עריש

הגדול בנחלי חצי-האי סיני. נשפך אל הים ליד אל-עריש. לפי אחת הסברות זהו נחל מצרים, הנזכר בי מקרא.



**ו**

## ואדי איסלה

ואדי קניוני עם פלגי מים, צמחייה עשירה ובוסתנים. בו נתיב המוליך מאזור מגור סנטה קתרינה אל מפרץ סואץ, כ-11 ק"מ מדרום לא-סודר.

## ואדי ג'יראפי — ראה: נחל פארן

## ואדי ותיר

מתנחלים הגדולים של חצי-האי סיני. במקום שפכו אל מפרץ אילת (באזור ואסיט) הוא יוצר דלתה ברוחב של כ-10 ק"מ.

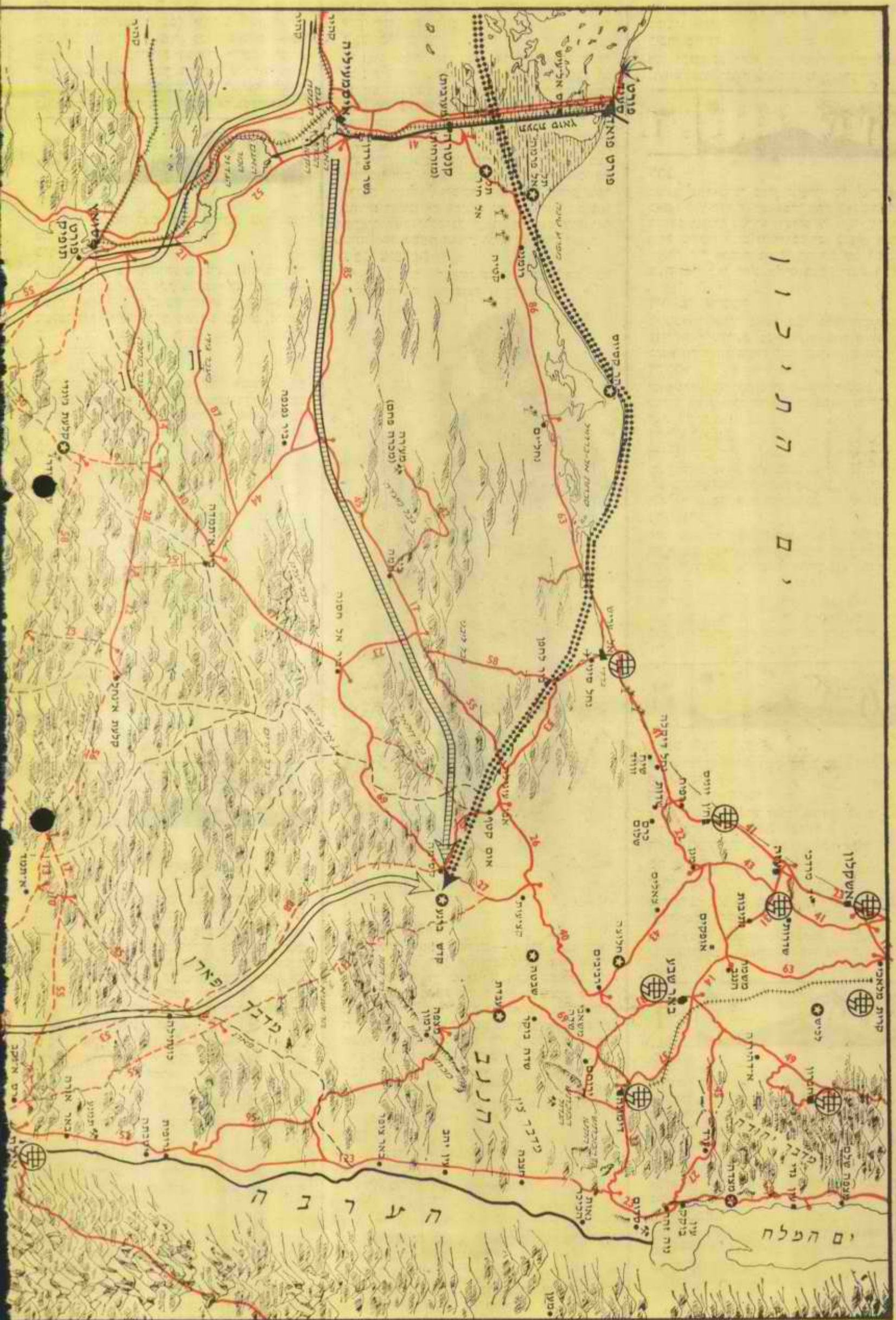
## ואדי טבה

נחל היורד אל מפרץ אילת, מדרום לעיר אילת. בו נווה-מדבר קטן בקרבת החוף. בשפת הנחל עבר הגבול עם מצרים.

(המשך בעמ' 14)



י מ ה ת כ ו









## ואדי טוייבה

ואדי, כ־11 ק"מ מדרום לאילת. בסלעיו האדומים חרותים כתובות וציורים קדומים. כתובת אחת היא של חייל מחיל המצב הרוכזי שחנה באזור: „עמוד נודד: כאן עבד אטיליוס טורבון מן הלגיון השלישי קיריניקה, פלוגת המאה אנטוניוס ולנטים“.

## ואדי אלג'ה

נחל באזור ג'בל-מוסה ובו כוסתנים מרהיבים המ" עובדים על ידי הבדואים. בואדי מעיין גדול ובארות מים חפורות.

## ואדי כיד

ואדי היורד מההרים אל מפרץ אילת. לאורך הוואדי ויובליו עוברת דרך מדהב אל מפרץ שלמה. בואדי כיד עברה חטיבה 9 במסעה המפרץ מאילת אל שארם אישייח' במיבצע „קדש“ (1956).

ואדי מוכתב — ראה: נחל הכתובות

## ואדי מע'ארה

ואדי מדרום לסרביט אל האדם. יורד לכיוון מפרץ סואץ. המצרים הקדמונים כרו בקירבתו נחושת ואבני תורנית. על פני הסלעים בואדי חרותים ציורים וכתובות בכתב החרטומים.

## ואדי פיראן

האורך בנחלים היורדים מאזור סנטה קתרין אל מפרץ סואץ. אורכו 130 ק"מ. בחלקו העליון קרוי ואדי אישייח', בו נאת-המדבר הגדולה ביותר בסני. ראה: פיראן.

## ואדי אישייח'

נחל שראשיתו באזור סנטה קתרין. עובר בקירבת קבר השייח' נבי צאלח ומכאן שמו. המשכו — ואדי פיראן (ראה שם).

## ואסיט

ישוב בדואי ואתר-תיירות. כ־75 ק"מ מדרום ל- אילת, בצד הכביש אילת — שארם אישייח'.



## ח

## חמאם סידנא מוסא

מעיין חם מצפון לא-טור, בחוף מפרץ סואץ. מי המעיין נאגרים בבריכה שבתוך בניין. בסמוך ל- מעיין מטעי תמרים וישוב בדואי נטוש.

## חמאם פרעון

מעיין חם בין ראס-סודאר ואבו-זנימה, לחוף מפרץ סואץ.

## חרובה, אל

ישוב בדואי על חוף הים התיכון, בין רפיח ואל- עריש.



## ט

## טבה, א

נאת-מדבר ועירה ובה דקל סודאני. מדרום לאילת ובצד הכביש היוצא לכיוון ה„פירד“. לפני מלחמת ששת הימים היה כאן הגבול בין ישראל למצרים.

## טור, א

עירה נטושה לחוף מפרץ סואץ, בק"מ 97 שבין שארם-אישייח' לאבו-זרודים. שימשה תחנה חשובה לעולי-הרגל המוסלמים, שהיו מפליגים ממנה אל חיג'אז. כן שימשה צליינים נוצרים בדרכם לסנטה קתרין.

## טרפת אל-קדרין

נאת-מדבר, בה עוברת הדרך אל ואדי פיראן וסנטה קתרין. כ־33 ק"מ מנווה-פיראן. טרפה בערבית הוא עץ אשל, המצוי שם לרוב.



## י

## ים סוף

הים המפריד בין חצי-האי ערב ואפריקה. מפורסם במקרא מנדודי בני ישראל בצאתם ממצרים. ידוע

לכור חקרב חמר במעבר המיתלה, בו נפלו 38 צנחנים. (תחרות תצלומי סיני, א. סטורד, דגניה א').



## כ

## כונתילה

מצודה ותחנת-דרכים נטושה על הדרך הקדומה שירדה מניצנת לאילת. זכורה מתקופת פעולות התגמול של צה"ל וכן ממיבצע „קדש“.

## כורום אישייח'

ישוב בדואי בצד כביש רפיח-אל-עריש, ליד שיח' זויד.



## מ

## מדבר סין

איזור מדברי בצפון סיני, בו חנו בני ישראל בצא" חם ממצרים. נקרא על שם הישוב סין, הנזכיר ב" יחזקאל ל': סין מעוז מצרים. יש סברה, שסין זו היא פלוסיון הקדומה. (ראה תל פרמה).

## מדבר פארן

איזור מדברי בחלקו המזרחי של סיני. נזכר במקרא. ישמעאל בן אברהם התגורר במדבר פארן. בני יש" ראל נדדו בו. הבדואים קוראים למדבר פארן תיח בני אישראל (מדבר התועים של בני ישראל).

## מדבר צין

איזור מדברי בסני הנקרא גם מדבר קדש, משום שקדש ברנע היתה בתחום מדבר צין (במדבר ל"ג).

## מיתלה

מעבר הררי מפורסם, בו עובר כביש-הרוחב היוצא מגדת תעלת סואץ לכיוון אי-נחיל. בו עברה גם „דרך החוגגים“ לכיוון נחיל ואילת. המעבר נתפרסם במיבצע „קדש“ (1956). כאשר יחידת צנחנים לח-



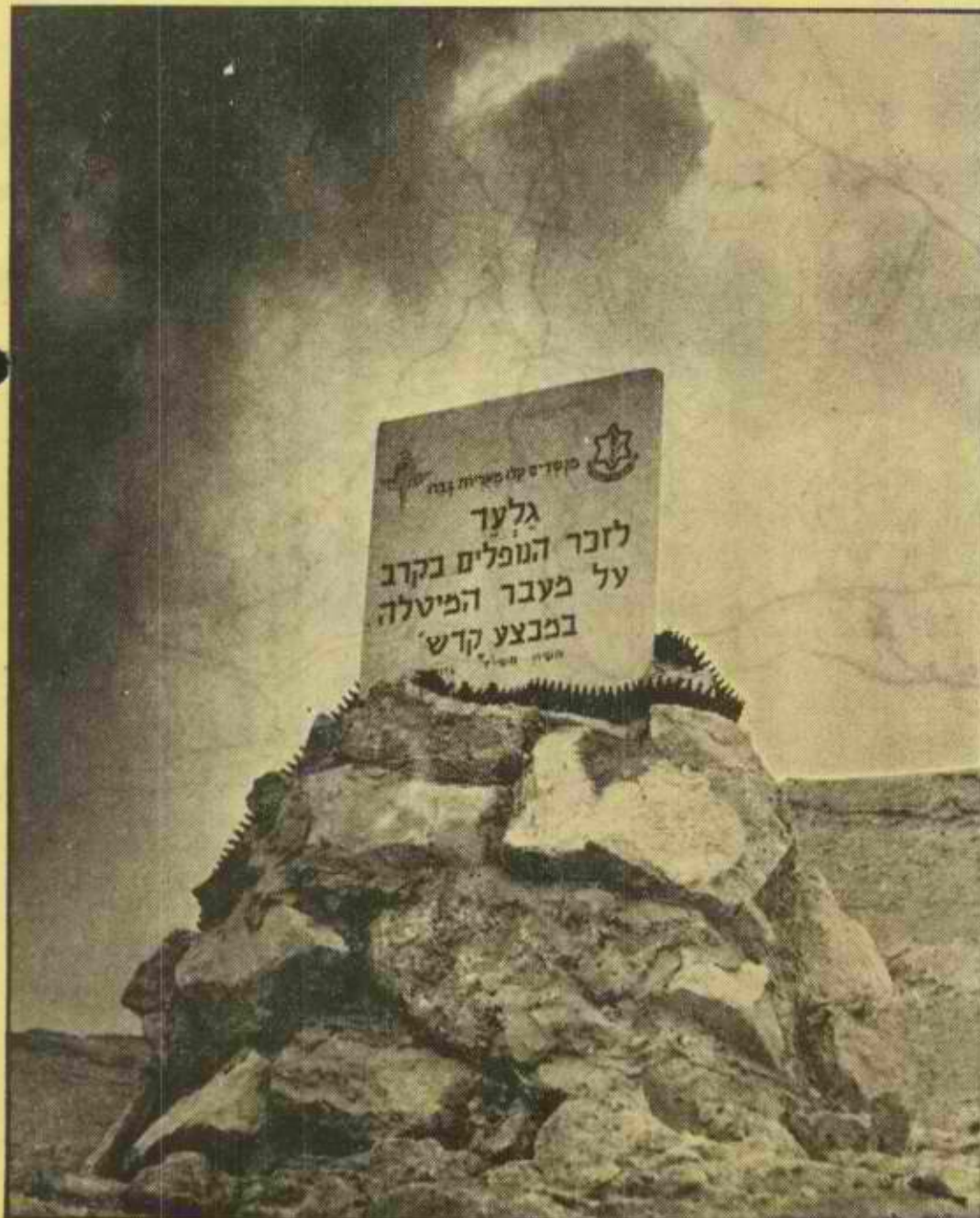
„יבוא של תוכים, קופים ושנהב! ברוך שאין כסף לשיכון לזוגות צעירים!“

גם בשם הים האדום. מסתעף בצפון לשתי זרועות — האחת מפרץ אילת והשנייה מפרץ סואץ — ה- מקיפות את חצי-האי סיני. אורכו של ים סוף (כולל הסואץ) 2,180 ק"מ. רוחבו המירבי, כ־400 ק"מ.

## ימת ברדוויל

ימת המופרדת מן הים התיכון בלשון יבשתית צרה, ובשוליה הרדודים — ביצות-מליחה. היא קרויה על שם בלדווין מלך הצלבנים, שמת באיזור הזה במאה ה־12 בעת מסע צבאי נגד מצרים. הבדואים שיבשו את שמו לברדוויל ולימה קראו סכח'ת בר- דוויל (מליחת-ברדוויל). יש חוקרים הסבורים כי בני ישראל עברו כאן בדרכם ממצרים וכי ימה זו היא ים-סוף המקראי. קרויה גם: האגם הסירבני. נ"י. אורך הימה כ־80 ק"מ ורוחבה המירבי 25 ק"מ. לחוף הימה הוקם הישוב נח"ל-ים.

יטבה — ראה: תיראן





מית, יוונית, לטינית וערבית, שמות של יהודים וכן ציור של מגורח ולידה שופר.

#### נח"ל-ים

ישוב נח"ל, נוסד ב-1967, על חוף ימת ברדוויל, כ-63 ק"מ מאל-עריש בכיוון קנטרה. הישוב, הבנוי מול המקום הרחב ביותר של הימת (כ-25 ק"מ), מתבסס בעיקר על דיג.

#### נח"ל סיני

היאחזות נח"ל, נוסדה ב-1967. בתחום תחנת הנסיונות החקלאית של אל-עריש.

#### נחל פארן

נחל גדול, הקרוי בפי הערבים: ואדי ג'יראפי. ראש שיתו בחצי-האי סיני וסופו בנחל הערבה. נחשב לארוך בנחלי ארץ ישראל ובערוצו התפתלו דרכים קדומות, שקישרו את מצרים עם איזור ים המלח ואת עזה עם עקבה.

נחל מצרים — ראה: ואדי אל-עריש

#### נעמה

מפרץ ואתר-תיירות הידוע בשמו הערבי: מרסה אל-עט. על חוף מפרץ אילת בין שארם א-שייח' וראס נצראני. השם על גבעה המקום והרחצה ב-מומיו הצלולים. בפיתוחו כאתר-תיירות הוחל בת-חילת 1970.



סבחת ברדאויל — ראה: ימת ברדאויל

סואץ — ראה: תעלת סואץ

#### סיכת באשה

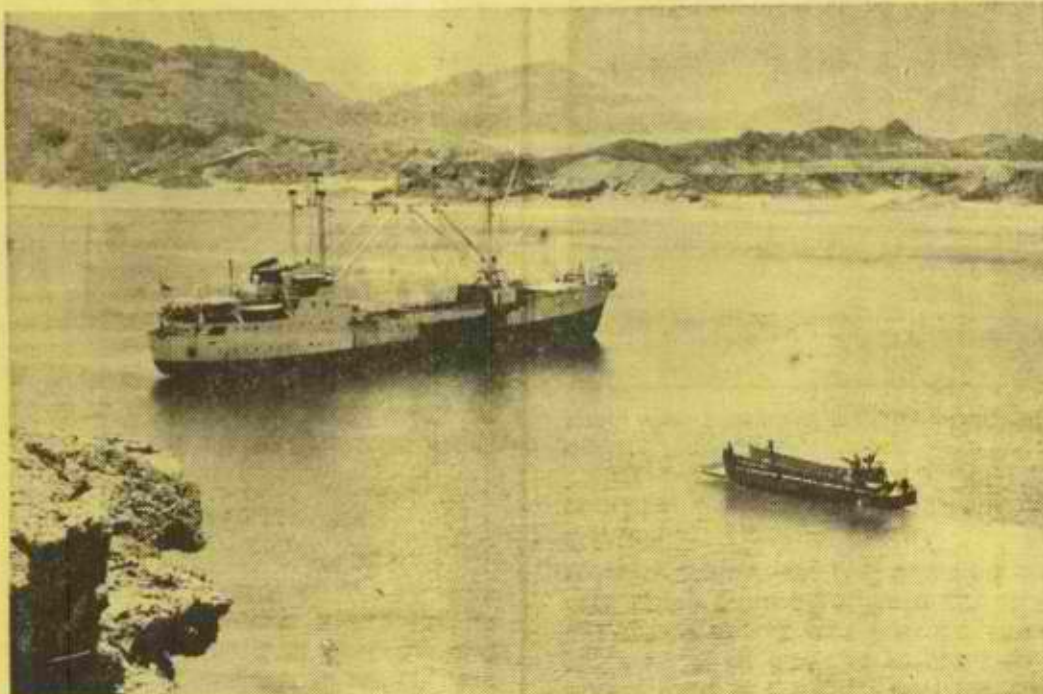
„שביל הפחה“ הוא אחד משני השבילים העולים אל ג'בל מוסה (הר משה). תחילתו ליד מגור סנטה קתרינה, שם הוא פונה לכיוון דרום-מזרח, ומתחבר אל חלקה האחרון של סיכת סידנא מוסה. (ראה שם). השביל נחצב והוקם בפקודת הפחה המצרי החולני עבאס, שרופאיו ציוו עליו להתגורר בהרי סיני. (ראה ג'בל קצר עבאס).

#### סיכת סידנא מוסה

פירוש השם: „שביל אדוננו משה“. אחד משני השבילים העולים אל ג'בל מוסה (הר משה). תחילתו של השביל ליד מגור סנטה קתרינה ומשם הוא פונה לכיוון דרום-מערב. לאורכו היו יותר מ-3000 מדרגות, שניבנו בשעתו להקל על המעפילים אל ההר. כיום הן הרוסות בחלקן הגדול.

#### סכר רואפעה

סכר באפיק ואדי אל-עריש, באיזור אבו עוגילה. הוקם בפקודת המושל הבריטי של סיני ג'ארזוס, אשר ביקש לאגור את מי השטפונות ולנצל אותם לפיתוח חקלאי באיזור.



אניה ישראלית במפרץ-שלמה.

#### מרסה בריכה

מפרץ מקסים באיזור המפרצים שבין שארם א-שייח' לראס מוחמד.



#### נבי צאלח

קבר קדוש לבדואים באיזור סנטה קתרינה, סמוך לשדה-התעופה. לפי מסורת הבדואים זהו קברו של צאלח, אשר קדם לנביא מוחמד.

#### נבק

נאת-מדבר לחוף מפרץ אילת, מצפון לראס נצראני. בחוף נבק חורשות של שיחי מנגרוביה. נבק הוא שמו הערבי של השיחף המצוי שם. (מנגרוביה — ראה: ראס מוחמד).

#### נואיבע אל-מזינה

נאת-מדבר וישוב בדואי בחוף מפרץ אילת, כ-5 ק"מ מדרום לואסיט. בנווה וסביבתו מתגוררים בדואים בני שבט מזינה ומכאן שם המקום.

#### נואיבע א-תראבין

נאת-מדבר וישוב בדואי בחוף מפרץ אילת, כ-4 ק"מ מצפון לואסיט. בנווה וסביבתו מתגוררים בדואים אים משבט התראבין ומכאן שם המקום. בנואיבע מצודה ובה בור מים. הוקמה על ידי המצרים בסוף המאה הקודמת ושימשה כמרכז שלטונם באיזור. חוף-נואיבע נועד להיות אתר-קייט. גרעין מתנת-לים ראשון כבר יושב שם.

#### נח"ל, א

תחנת-דרכים וישוב בדואי נטוש, כ-125 ק"מ מ-תעלת סואץ, על „דרך החוגגים“.

#### נחל החוגגים

נחל בסיני, בו כתובות רבות וציורים על הסלעים. בנחל עברה הדרך מואדי פיראן אל הנגב, אילת ועבר הירדן. בדרך זו עברו צבאות ושיירות-סוחר, צליינים וגזירים. בעין-חודרה הסמוך היו מצטיידים במים ועל הסלעים חרתו כתובות וציירו ציורים ב-לשונות שונות — נבאטית, קופטית, יוונית, אר-מנית ואף עברית. בין הציורים והחריתות בסלע נ-תן להבחין במגורה בעלת שבעה קנים, שופרות ו-סמלי-קודש אחרים. בכתובת עברית אחת נאמר: „ברוך ומנטר שמואל בן הילל“ (ברוך ושמואל שמואל אל בן הלל). בערבית נקרא הנחל ואדי חג'אג'.

#### נחל הכתובות

(1) נחל בו עוברת הדרך מאבו-רודיס אל ואדי פיראן וסנטה קתרינה. על הסלעים שבאפיק-הנחל כתובות קדומות וציורי חיות לרוב. בערבית: ואדי מוכתב.

(2) נחל היוצא מראס מעבר אילת אל חוף מפרץ אילת. בערבית: ואדי אום סדייר. על הסלעים ש-באפיק הנחל נתגלו כתובות קדומות בנבאטית, אר-



„אני מקווה שהבאשה לא יגלה שממתי בשר הודו במקום בשר בקר!“

מה קשה על פריצתו, ובמלחמת ששת הימים (1967) כאשר יחידה ישראלית קטנה חסמה פה את דרכו של השריון המצרי הנס על נפשו.

#### מעבר וטיה

מעבר בין קירות-סלע זקופים, בו הדרך מגווה פיראן אל סנטה קתרינה. כ-7 ק"מ מצפון לגבי-צלאח.

#### מעבר שרירה

מעבר הררי החוצה את פרשת המים שבין אגני הניקוז של ואדי דהב ובין אגני-הניקוז של ואדי כיד. שמו הערבי: שחירה. 26 ק"מ מדהב. לאחר מיבצע „קדש“ (1956) מיקשו המצרים את המעבר וחסמו אותו. הכביש החדש מאילת לאופירה עוקף את קטע-הדרך העולה לראש המעבר, שם אנדרטה לזכר סגן-אלוף יאיר תל-צור וסרן נחמן לוי. שנהרגו בסמוך בעלות רכבם על מוקש מצרי זמן קצר לאחר מלחמת ששת הימים.

#### מפרץ אילת

מפרץ היוצא מים סוף לכיוון צפון-מזרח, לאורך של כ-175 ק"מ. רוחבו המירבי (מול נאת-דהב) כ-14 ק"מ. המפרץ מוקף הרי חצי-האי סיני ממערב והרי אדום ומזרח. על המעבר הצר (בין ים סוף אל מפרץ אילת חולשים מצרי תיראן. החוף ה-מצרי של המפרץ בידי ישראל ומרבית החוף ה-מזרחי (להוציא קטע קטן בצפון, באזור עקבה ה-ירדנית) בידי ערב הסעודית.

#### מפרץ הסרטנים

לשונות-ים צרה החודרת לתוך היבשה, כ-18 ק"מ מדרום לאילת. על שום הדמיון הצורני לסירורים של ארצות הצפון, ניתן למפרץ זה הכינוי „סירורד“.

#### מפרץ סואץ

מפרץ היוצא מים סוף לכיוון צפון-מערב. מפרץ בין חצי-האי סיני לבין מצרים ומהווה גבול מים בין יבשת אפריקה ליבשת אסיה. אורך המפרץ כ-250 ק"מ ורוחבו המירבי 50 ק"מ. בקצהו הצפוני, פתחה הדרומי של תעלת סואץ, הנמשכת אל הים התיכון.

#### מפרץ שלמה

השם העברי למפרץ שארם א-שייח', שבערבית פירוש „מפרץ הזקן“. בקצהו הדרומי של חצי-האי סיני, מול האי תיראן. השם ניתן לזכר שלמה המלך, שאניותיו מאילת ואלה עברו בסמוך. השולט על איזור מפרץ שלמה, שולט על הכניסה אל מפרץ אילת ומכאן ערכו האסטרטגי הרב. המקום נכבש על ידי צה"ל ב-1956 על ידי הטיבה 9, אשר הגיעה לכאן במסע מדברי מפרץ מאיזור אילת; ולאחר מכן ב-1967, על ידי חיל הים ויחידה מונחתת מ-הליקופטרים.

#### מצפה כרישים

מצוק-סלע בראס מוחמד, היורד אנכית אל ים סוף. גובהו כ-50 מטר. מהמצפה ניתן להשקיף אל להקות דגים וכרישים.

#### מצפה שחם

מצפה על גבעה בצד הכביש אילת-אופירה. כ-50 ק"מ דרומית לאילת. הערבים קוראים למקום ראס אל-בורקע. המצפה על שמו של זאב שחם (טיף), עובד „רשות שמורות הטבע“, שנהרג בתאונת דרכים.

מצרי תיראן — ראה: מפרץ אילת

מצרי תיראן — ראה: תיראן

מרסה אל-עט — ראה: נעמה



## סנטה קתרינה

מגור מבודד למרגלות ג'בל מוסה, קרוי על שמה של קתרינה, אשר הוצאה להורג על ידי הרומאים בתחילת המאה ה-4 לספירה והוכרזה לקדושה על ידי הכנסייה הנוצרית. לפי אגדה אחת קתרינה היא בת מלך מאלכסנדריה, אשר החליטה להתנצר למורת רוחו של אביה עובד האלילים. שליח האב ערפו את ראשה 15 פעמים מבלי שהצליחו להמיתה ורק ב-16 עלה בדם הדבר. משמתה הוכלו עצמותיה לקבורה בראש ההר הגבוה ביותר בסיני, הקרוי כיום על שמה ג'בל קתרינה. לפי מסורת נוצרית נמצאו העצמות בידי נזירים, אשר הורידו אותן מן ההר. היום מראים במגור את גולגולתה וזרועה ה"שמאלית"...

בניית המגור נסתיימה בשנת 521 והוא מן המגורים הנוצריים הקדומים בעולם. מקומו למרגלות ג'בל מוסה, המונהגת אצל הנוצרים כהר סיני. המגור בנוי כמצודה, מוקף חומה איתנה ומשתרע על שטח של 8 דונאם. לפי מסורת הוקמה כנסייה המגור ב-1000 בן צמח עץ הסנה, אשר מתוכו קרא אלוהים למשה. במגור באר, שלפי האגדה פגשה לידה צפורה בת יתרו את משה. בתוך המגור המבוצר מעונות לנזירים, אכסניה לצליינים ולעובדי אורח, מוזיאון וספרייה, המכילה אלפי כתבי יד, ביניהם גזירים ביותר. בגן המגור חדר הגולגולת, בו נצברות גולגולותיהם ועצמותיהם של נזירים שמתו. ליד הכנסייה הנוצרית מסגד מוסלמי, שהוקם במאה ה-11, ונועד לסמל את יחסי הידידות שבין הנזירים ושכניהם המוסלמים.

## סנפיר

אי צחית ובלתי מיושב בי"ס סוף, בכניסה למפרץ אילת. ממזרח לאי תיראן, אורכו כ-9 ק"מ, רוחבו כ-6 ק"מ ושטחו כ-24 קמ"ר. עד 1948 היה בריבונות סעודית ולאחר מכן נמסר למצרים כדי שישי לימו את חסימת מצרי תיראן בפני ספינות ישראל. לוחות כיום בשליטתו של צה"ל.

## סרביט אל חאדם

חורבות מקדש פרעוני מן המאה ה-19 לפני הספירה. בהרים מצפון-מזרח לאבו-ירודים. במקדש זה היו נערכים פולחנים מיוחדים, שנועדו להבטיח את שלומם של העובדים במכרות התורכים (מין אבן קישוט). בין השרידים שנותרו בשטח המקדש נחשפו עתיקות ועליהם הכתב השמי הקדום ביותר, הידוע בכינויו המדעי, "הכתב הפרוטוסינאי". על העמודים הפזורים בשטח האתר הרוחות כתובות בכתב החרטומים. על גבי עמודים אלה כתבו את קורותיהם הכורים, אשר נשלחו לכאן על ידי המצרים הקדמונים. סרביט אל חאדם בעברית: "עמודי המשרת".

## עיון מוסה

נאת-מדבר ותחנת צליינים (לשעבר) לחוף מפרץ סואץ, בין פורט תאופיק וראס איסודר. בה 12 בארות ומעינות.

## עין פורטגה

נאת-מדבר קטנה באפיק נחל מוקף הרים תלולים ונישאים. בה עברו לוחמי הטיבה 9 של צה"ל במסעם המפרץ במדבר סיני בעת מיבצע "קדש" (1956), אל שארם-א-שייח.

## פ

## פורט תאופיק

נמל ופרבר של העיר סואץ, בפתחה הדרומי של תעלת סואץ. מאז מלחמת ששת הימים (1967) בידי ישראל.

פירוד — ראה: מפרץ הסרטנים.

## פיראן

הגדולה והיפה בנאות-המדבר של דרום סיני. בתוך חורשת הדקלים של נאת-מדבר זו, שבה מתגוררים בדואים, מתפתלת כואדי פיראן לאורך קילומטרים הדרך העולה לכיוון סנטה קתרינה. חפירות מדעיות שנערכו בתל שכלב הנוות, מצביעות על ישוב רצוף,



"מיסמך חשוב מתקופת ועדת ויתקון!"

שהתקיים כאן מתקופת האבות ועד לתקופה הערבית הקדומה. בראש התל שרידים של מגור בזנטי ושל ישוב גדול, שנקרא פארן. המרחק מכביש מפרץ סואץ ועד לנווה-פיראן הוא כ-50 ק"מ.

## פלוסיאת, אל

שרידי ישוב על גדות ימת ברדאוויל. לפי השערה כאן מקומה של אוסטרקונה, עיר נודעת בימי בית שני. צבא רומאי בסיקודו של טיטוס, עבר פה בשנת 66 לספירה בדרכו לארץ ישראל, לדכא את המרד הגדול של היהודים (פלביוס ד', י"א). ידוע על נוצרים שהתגוררו במקום זה במאה ה-5. בחפירות נחשפו שרידי שתי כנסיות ביזנטיות.

פלוסיון — ראה תל-פראמה.



## ק

## קדש ברנע — ראה: קודיראת

## קדש ברנע

נוה-מדבר ובו מעיין מהגדולים בסיני. נזכר הרבה במקרא. אברהם אבינו ישב בקדש ובני ישראל חנו בה בדרכם לכנען. מרים הנביאה, אחות משה, מתה בקדש, ומכאן שלח משה את המרגלים לארץ כנען. על שם קדש נקרא המיבצע הישראלי נגד המצרים

## קטיה

נוה-מדבר דרומית לכביש אל-עריש-קנטרה. בימי הביניים היתה כאן קהילה יהודית. צבא נפוליון חנה בקטיה בדרכו ממצרים לכבוש את ארץ ישראל (1799). באיזור זה התחוללו בעת מלחמת-העולם הראשונה קרבות בין הצבא הבריטי שעלה ממצרים לבין הצבא התורכי שניסה לחסום דרכו.

## קלעת ג'ונדי

שרידי מצודה בסיני, במרומי הר הנקרא ראס א-ג'ונדי. מדרום-מזרח למעבר-המיתלה. המצודה גובת תה בימי השליט המוסלמי צלאח א-דין (המאה ה-12), כחלק ממערכת ההגנה על המבואות אל מצרים וכבסיס התקפה מול אוור שליטתם של הצלבנים.

קלעת א נח' — ראה: נחל.

## קנטרה

עירה מצרית הרוסה ונטושה על הגדה המזרחית של תעלת סואץ, 155 ק"מ מאל-עריש, בין פורט סעיד ואיסמעליה. העירה היתה בנויה על שתי גדות התעלה. מאז מלחמת ששת הימים חלקה המזרחי הוא בידי ישראל. בסביבות העיר שרידי ישובי קדם. כתובת מהמאה ה-3 לספירה מספרת על חיל מצב רומאי. במלחמת-העולם הראשונה הנה קנטרה בסיס ראשי לצבא הבריטי, שעלה ממצרים לכבוש את ארץ ישראל מידי התורכים. כן היתה תחנת רכבת חשובה.

## קסיימה

ישוב בדואי בקידמת-סיני, 30 ק"מ מניצנה. היתה עד 1967 בסיס מצרי. במלחמת-העולם הראשונה שימשה בסיס צבאי תורכי ואליה נסללה מסילת ברזל מבאר-שבע, שאמורה היתה להגיע עד לסואץ. במקום חורשת-אקליפטוסים גדולה, שניטעה בעת מלחמת-העולם הראשונה בידי תלמידים ממקוה ישראל. יש סברה, כי פה עצמון הנזכרת במקרא כתיאור גבולות הארץ (במדבר ל"ג).

קצר עבאס באשה — ראה: ג'בל קצר עבאס.



## ר

## איראחה

בקעה מוקפת הרים באיזור סנטה קתרינה. השם פירושו בעברית: המנוחה, משום שלפי מסורת הבדואים חנו בבקעה זו בני ישראל בצאתם ממצרים



התותח המצרי בראס נצראני, מול מיצרי תיראן. (תחנות הצולטי סיני, ת. נחור, להבות-הבשיל).

ונחו לפני שבאו אל הר סיני לקבל את התורה. ראס ג'רה

מפרץ קטן בחוף מפרץ סואץ, בין א-טור ושארים-א-שייח'. בחוף המפרץ חוות מיכלי נפט.

## ראס מוחמד

קצהו הדרומי של חצי-האי סיני, החודר לתוך ים סוף. כ-25 ק"מ משארם-א-שייח'. על החוף גדלים צמחי למגוריהם (אביצניה רפואית), שלהם שרשי נשימה ופליטה מיוחדים במינם, המאפשרים להם להתקיים ממי הים. חורש-מגוריה אחר מצוי בנאת-המדבר נבק.

ב-1956. חוקרים מזהים את קדש המקראית עם נאת-המדבר קודיראת (ראה שם).

## קודיראת

נאת-מדבר באיזור קסיימה. לדעת חוקרים זוהי קדש ברנע, הנזכרת במקרא כתחנה חשובה לבני ישראל בעת נדודיהם ממצרים לארץ כנען. ק.ס. ג'רוויס, מושלה הבריטי של סיני, ניצל את המעיין הגדול שבמקום והקים חוות חקלאית, באמצעותה ביקש להפוך את הבדואים הנודדים לחקלאים היושבים על אדמתם. בקודיראת נחשפו שרידי מצודה מהמאה ה-8 לפני הספירה (תקופה המלוכה הישראלית).



## ראס מאתרמה

בליטת חוף במפרץ סואץ, בין ראס א-סודאר ואבו-זנימה. באיזור שדות הנפט.

## ראס נצראני

מוצב מצרי לשעבר בחוף מפרץ אילת, בין שארם-א-שייח' ונבק. פה הציבו המצרים את תותחיהם ש"שלהם מול מצרי תיראן, לחסום השיט לספנות הישראלית אל אילת. כוחות צה"ל השתלטו על ראס נצראני במיבצע "קדש" (1956) ושנית במלחמת ששת הימים (1967).

## ראס אינקב

מעבר בהרי אילת, בו מצטלבות מספר דרכים המגיגות מסגין ויורדות אל נחל שלמה בואכה מפרץ אילת.

## ראס סודאר

עיירת נפט בחוף מפרץ סואץ, 43 ק"מ מדרום לפורט תאופיק. כוחות צה"ל השתלטו עליה לראשונה במיבצע "קדש" (1956) ובשנית במלחמת ששת הימים (1967).

## ראס אל עיש

תחנה בנתיבי תעלת סואץ, 15 ק"מ דרומית לפורט סעיד. איזור ביצות ומליחות טובעניות. מאז מלחמת ששת הימים ניטשו באיזור זה קרבות בין כוחות ישראלים ומצריים. הקשים בקרבות באיזור זה התחוללו ביולי 1967 ובאפריל-מאי 1969.

## ראס שרתיב

בליטה בחוף מפרץ סואץ, באיזור שדות הנפט, בין אבו-רודיס ואיטור.

## רבה, א

בוסתן מדרום לפתחו של ואדי א-לג'יה, באיזור סנטה קתרינה. בקרבת-מקום חניון מסודר לטיילים המבקשים לעלות אל ג'בל מוסה וכן צריף-עץ, שהוקם בזמנו לאיכסונו של המלך פארוק, כאשר ביקר במגור סנטה קתרינה.

## רומני

תחנת רכבת נטושה ומחנות צבא, בין קנטרה לאל-בייש. כ-40 ק"מ מקנטרה. היתה תחנה חשובה בימי קדם על "דרך הים" המפורסמת. נודעה כמקום קרבות בין הברוסים לתורכים במלחמת העולם הראשונה. לוחמי צה"ל הגיעו לרומאני במיבצע "קדש" (1956) ובמלחמת ששת הימים (1967). מול חוף רומאני טובעו 2 טרפדות מצריות בקרב ביניהן ובין ספינות חיל-הים הישראלי (12.7.67).

הפידים — ראה: ביר-גפגפה



## שדות

היאחזות של תנועת המושבים באיזור פיתחת-רפיה. נוסדה ב-1970 ונקראה בראשיתה פיתחת-רפיה, שייח' זווייד.

ישוב בדואי בצד הכביש רפיה-אל-עריש, כ-16 ק"מ מפיתחת-רפיה.

## שייח' סולימאן נפעי

קבר קדוש לערבים בואדי סידרה, באיזור מכרות התורכים העתיקים.

שארם א-שייח' — ראה: אופירה, מפרץ שלמה

## שארם אל-מנייה

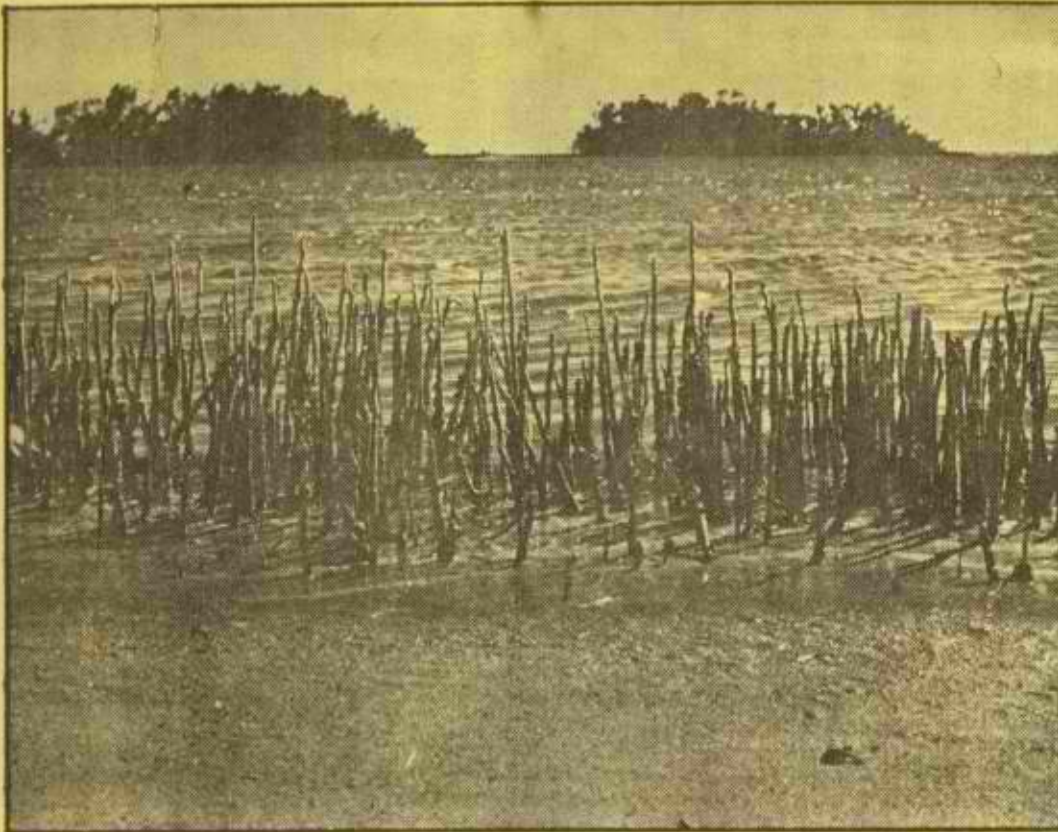
מפרץ מצפון לשארם-א-שייח', בינו לבין שארם-א-שייח' מפרידה לשון-יבשה צרה. ב-1891 חנו במפרץ זה "חלוצי מדין" — היהודים, אשר בהנהגתו של היהודי המומר פאול פרידמן מגרמניה, היו בדרך-כס אל ארץ-מדין. כדי להקים בה ישוב. לפי תכניתו של פרידמן היה ישוב זה צריך להיות גרעין למדינה יהודית.

שהירה — ראה: מעבר שהירה.

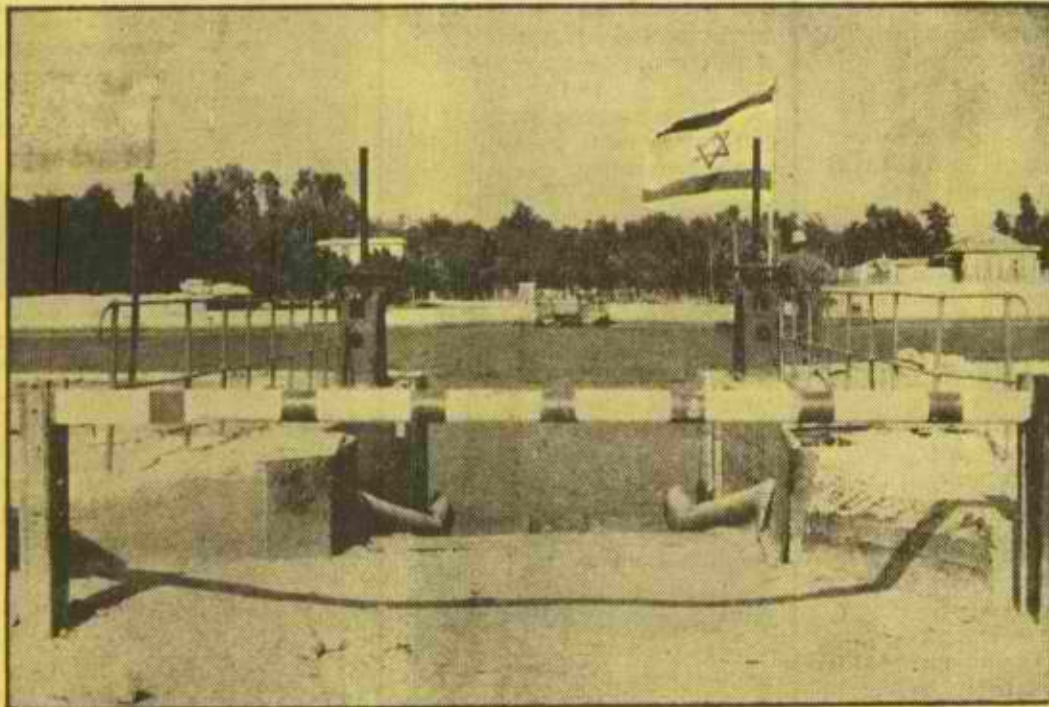


## תיראן

אי בפתח מפרץ אילת, כ-175 ק"מ מדרום לאילת וכ-6 ק"מ מחוף סיני. בו הר המתנשא לגובה 510 מטר. האי היה בתחום שלטונה של סעודיה ונמסר למצרים כדי שיחשמו לאניות ישראליות את הכניסה לגמל אילת. נכבש על ידי צה"ל ב-1956 וב-1967.



ה"מנגרובים" ליד נאת המדבר בנבק. (תחרות הצילומי סיני, ס. לנדסמן, רמת 12).



תעלת סואץ בדרומה, ביום שליו. (תחרות הצילומי סיני, י. סורג, סבי סער)

של האניות לשני הכיוונים. התעלה חוצה שלושה אגמים, המשולבים בתוואי שלה — תמסח, האגם המר הגדול והאגם המר הקטן. יוזם התעלת-סואץ והמוציא לפועל של מיבצע-ענק זה היה המהנדס הצרפתי פרדיננד דה-לספס. החברה שהקים החלה בחפירת התעלה ב-25 באפריל 1859, בקירבת המקום בו קמה לאחר מכן העיר פורט-סעיד. ב-17 בנובמבר 1869 נחנכה התעלה כשבידי החברה זכוין לבעלות ולהפעלה למשך 99 שנים. בשנת 1888 חתמו המצרים מות הימיות בקושטא על אמנה, בה התחייבו לקיים חופשי-שיט לכל העמים בימי שלום כבימי מלחמה. שלוש שנים לפני תום מועד הזכוין, ביולי 1956, הלאימו המצרים את התעלה. בניגוד לאמנת קושטא ולהסכמים ולהתחייבויות בינלאומיות אחרות ובניגוד להחלטות האו"ם משנת 1948 מנעה מצרים את זכות המעבר בתעלת סואץ מאניות ישראליות וכן מאניות בכל דגל שהוא בדרכן אל ישראל וממנה. באוקטובר 1956 חלה ההתקפה האנגלית-צרפתית על איזור התעלה; בו בזמן נערך גם, מיבצע "קדש", וכוחות צה"ל הגיעו עד לקירבת התעלה. מאז מלחמת ששת הימים — התעלה משותקת. כוחות צה"ל שולטים על גדתה המזרחית, למעט הקטע הצפוני שלה — איזור ביצות, ובו גם העיר פורט-פואד.

יש סברה כי תיראן היא יטבה, אשר בה נתחיימה במאה ה-6 לספירה מדינת יהודים חופשים.

## תל אל-פראמה

תל קדום סמוך לחוף הים התיכון, מצפון לבלוזה, בקרבתו עברה מסילת הברזל מארץ ישראל אל הסואץ. משערים כי פה מקומה של העיר הקדומה פלוסיון, אשר שלטה על המבוא למצרים והיתה תחנה חשובה על דרך הסחר הבינלאומי. פה עברו כובשים רבים: סנחריב, אלכסנדר הגדול, טיטוס ועוד. בימי השלטון הרומאי ישבו יהודים בפלוסיון ובימי הביזאנטים היתה בעיר קהילת נוצרים. נכבשה בידי בלדואין מלך הצלבנים במאה ה-12.

תמד, א — ראה: ביר א-תמד.

## תעלת סואץ

תעלה מלאכותית, שנחפרה כדי לחבר את הים התיכון עם ים סוף, מפרידה בין יבשת-אסיה ליבשת-אפריקה במערב ומקצרת הדרך מאירופה אל המזרח הרחוק ב-4800 ק"מ (לעומת הדרך הסובבת את כף התקווה הטובה). נקראת על שם העיר סואץ, שבפתחה הדרומי של התעלה. אורכה כ-162 ק"מ, מתם כ-120 ק"מ תעלה חפורה והיתר נתיב בתוך האגמים. רוחבה של התעלה במקום הצר ביותר הוא 60 מטר ובמקום הרחב 150 מטר. עומקה בנתיב השיט כ-14 מטר. כ-7 ק"מ מדרום לקנטרה מתפצלת התעלה לשתי זרועות כדי לאפשר תנועה בו-זמנית



# תאוריון סיני

אוי"ם, האמורות לחכס לסיני לאחר נסיגתו של צה"ל.  
**2.12.56** ישראל מודיעה לאוי"ם על השי למת פינוי 50 ק"מ מזרחה ל" סואץ, בכלל זה מעבר המיתלה, יחידה יוגוסלאבית מכוון החי רום של האוי"ם חוצה את ת" תעלה ונכנסת לסיני.  
**10.3.57** צה"ל מפנה את שארם אישיית.

## מלחמת ששת הימים

מצרים, המרכזת את כוחותיה בסיני דורשת את סילוקו של חיל החירום מרצועת עזה וחצי האי סיני, מזכיר האוי"ם אוי"ם טאנט מענה לדרישה.  
**22.5.67** מצרים מודיעה על חסימת מצרי טיראן בפני ספנות ישראל לית.  
**5.6.67** חיל האוויר הישראלי מסתער על 18 שדות תעופה ובסיסי טילים בסיני ובמצרים. כוחות ישראלים חוצים את גבול סיני בשלוש גזרות. נכבשת אל-עריש, כוח ישראלי מנפץ את מיתחם אברעוגילה, אזור גבול ליבנו ובירנפפה בידי צה"ל.  
**7.6.67** כל המעברים מסיני לתעלה סואץ בידי צה"ל. נכבשת שארם אישיית.  
**8.6.67** צה"ל על גדות תעלת-סואץ. כל חצי האי סיני בידי צה"ל. שבי תת הנשק עם המצרים נכנסת לתוקפה.  
**11.6.67** אניה ישראלית ראשונה עוברת במצרי טיראן הפתוחים.

## עד מלחמת ההתשה

כוח מצרי מנסה לחדור לסיני ליד ראס אל עייש ונחדף.  
**11.7.67** 2 טרפדות מצריות מושמדות בקרב ימי מול חוף סיני.  
**14-15.7.67** 6 מינים מצריים מופלים באזור הסואץ, עשרות מצרים נהרגים ומאות נפצעים. מופל מטוס ישראלי. 10 חיילים ישראליים נהרגים.  
**4.10.67** היאחזות נח"ל מתנחלת בחוף אגם ברדאוויל.  
**21.10.67** המצרים מטיביעים את המשי" חתת, "אילת" מול חופי סיני באמצעות טילים.  
**24.10.67** בפעולת תגמול שעורכת האר" טילריוה הישראלית נפגעים קשה שני בתי הזיקוק המצריים הנדולים ביותר שבניו סואץ וכן מפעלי התשלובות ה" טרורכיסיות שבניו.  
**1.12.67** מטוס ישראלי מופל. שני טיי"ס נעדרים.

כבש את איתמד ואת קלעת א" נחל מתחבר עם הכוח המוצנח ליד המיתלה. באותו יום נערך הקרב האווירי הראשון בין מטוסים ישראליים ומטוסים מצריים שבאו למטען בכוח ה" מוצנח ליד המיתלה. כוח צה"ל כובש את קסיימה.  
**31.10.56** קרבות עזים בתוך מיצרי ה" מיתלה בין כוח צנחנים לכין המצרים. כוחות המיבצע כובי שים את אזור אברעוגילה, ביר חסנה וג'בל-ליבני, הקרב במע" בר המיתלה מסתיים בתבוסת המצרים.  
**1.11.56** כוחות המיבצע כובשים את מיתחמי רפיה ונעים לכיוון אל- עריש, בעוד כוח אחר מתקדם בציר אברעוגילה — איסמעא" ליה לכיוון תעלת סואץ. כוחות חטיבה 9 מגיעים לראס אל-נקב כדי להתחיל במסע לעבר שארם אישיית.  
**2.11.56** אל-עריש נכבשת בפני כוחות צה"ל. הכוח שנע בציר איסמעא" ליה כבש את בירנפפה והגיע לקרבת תעלת-סואץ. כוח מוצ" נח תפש את העירייה איטור, כוחות חטיבה 9 חותרים ב" דרך-לאידוך לאורך מפרץ אילת דרומה.  
**3.11.56** נכבשת עירית הנפט ראס א" סודאר שעל חוף מפרץ-סואץ. כוחות חטיבה 9 חולפים בהב. כוחות חטיבה 9 חולפים על פני ראס נגראני ומתכוונים ל" קרב על שארם אישיית.  
**5.11.56** שארם אישיית נכבשת ובכך נמצא כל חצי האי בידי צה"ל. תם מיבצע-קדש.  
**15.11.56** למצרים מגיעות יחידות רא" שונות של כוח החירום של ה-



"לחי" הידידות הנצחית בין ישראל וצרפת!"

אורד מאלמר, שפעלה בקרב ה" בדואים בסיני, נרצחו בידי ב" דואים. בין החמישה היהודי בכור חסון תושב יפו.  
**1903** משלחת ציונית בת שמונה מומחים בבעיות התיישבות (5 יהודים ו-3 לא-יהודים) יוצאת בחודש פברואר ממצרים לסיני, לחקור את סיכויי התיישבות יהודית שם. במשך 44 ימים הם עוברים כ-800 קילומטרים ובהם מסעם מגיעים דו"ח ב" מארס 1903.  
 נקבע הגבול בין ארץ ישראל שהיתה בשלטון תורכי לבין מצרים שהיתה בשלטון ברי" טי. הגבול הוא בסיני.  
**1914** לקראת סוף השנה מתחילים הבריטים לפנות את סיני.  
**1915** בתחילת השנה מתחיל ריכוז כוחות תורכים וגרמנים בסיני.  
**1916** צבא בריטי חוצה את הסואץ ונכנס לסיני. קרבות ממזרח ל" קנטרה וכיבוש רומאני. בחודש אוגוסט נערכים קרבות באזור נווה המדבר קטיה ובחודש דצ" מבר נופלת בידי הבריטים אל- עריש.

## מלחמת העצמאות

כוחות הצבא המצרי שהתרכזו בסיני פולשים לתוך ארץ-ישראל אל.  
**15.5.48** כוחות צה"ל כובשים את ניצ" נה. באותו יום נוחתת יחידה מחיל הים בחוף אל-עריש ר מחבלת שם במיתקני האויב.  
**27.12.48** כוחות צה"ל חודדים לתוך סיני בציר ניצנה — אברעוגי לה.  
**28.12.48** כוחות צה"ל כובשים את אבר עוגילה ומתקדמים לכיוון אל- עריש.  
**29.12.48** כוחות צה"ל מצטווים לפנות את סיני וחוזרים אל מעבר לגבול.  
**2.1.49** נחתם הסכם שביתת הנשק בין ישראל למצרים.

## מבצע קדש

המטת הכללי של צה"ל מקבלת הפקודה למיבצע-קדש, חידוע גם בכינוי מיבצע-סיני.  
**25.10.56** בשעה 3.30 אח"צ חודר טור של צה"ל אל תוך סיני באזור כונתילה. באותה שעה מוצ" נח נודד צנחנים באזור ה" מיתלה.  
**29.10.56** הכוח שחדר מאזור כונתילה ו-

## לפני הספירה

**1478 לפני הספירה** — תחומתם השלישי מלך מצרים עובר דרך סיני אל ארץ ישראל במסע הכיבושים שלו צמנה.  
**1306 לפני הספירה** — סתי הראשון עולה ממצרים דרך סיני במסע כיבוש על ארץ ישראל ושכנותיה.  
**1260 לפני הספירה** — בני ישראל יוצר אים ממצרים דרך סיני לארץ כנען.

## אחרי הספירה

**68 אחרי ספירת הנוצרים** — הרומאים עולים ממצרים אל ארץ ישראל. דרך סיני, לדכא את המרד היהודי.



"מעם נספר לבנים שלנו כי הגענו עד כאן!"

**1180** המוסלמים מקימים בהרי סיני "קלעת אינצודי", לשמירה על מבוואות מצרים מפני פלישת העלבנים.  
**1517** התורכים, שפלשו אל ארץ ישראל בשנת 1516, עוברים את מדבר סיני, בראשות הסולטן סלים השני, ומשתלטים על מצרים.  
**1799** צבא נפוליון חוצה את סיני בדרכו לארץ ישראל וחוזר ב" דרך זו לאחר שהובס.  
**1882** 5 חברי משלחת בריטית, ב" ראשות של החוקר הנודע אור-





נשר מירדן המשותק על גדות התעלה וזוג נעלים שנשכו במנוסה. (תחרות תצלומי סיני 2, ישראלי, ירושלים)

חזית סיני, 2 חיילי צה"ל נופלים.  
28.11.69 5 מצרים נהרגים וסירותיהם  
שיטה שלהם מושטות בגניון  
נפל למשוט על מוצב צה"ל ב  
סואץ.



הסתכל טוב בתעלה, כי  
בעוד חודש מקסימום אנחנו  
נשתלק מכאן!"

19.12.69 כוח פשיטה של צה"ל תוקף  
מחנה צבאי מצרי מעבר ל-  
סואץ.  
22.12.69 כוח פשיטה של צה"ל מפגז  
בסיס תיל הים-המצרי בסאי-  
סאנה.  
25.12.69 לאחר שכמה מחיילי צה"ל נה-  
רגים באש המצרים, מופלים ר'  
פוגעים מטוסים ישראליים ב'  
עמדות ובסוללות טילים מצ-  
ריות.  
26.12.69 כוח פשיטה של צה"ל תוקף  
מוצב מצרי בסואץ ומביא עמו  
חזרה שבויים מצריים.

1970

3.1.70 שבוע ימים לאחר פשיטת  
צה"ל על יגד מצרי מצר ל-  
מפרץ סואץ, נמסרים לפרסום  
פרטי המבצע על הבאת תחנת  
ראדאר משוכללת מתוצרת ב'  
רית המועצות.

2.9.69 עוד 6 חיילי צה"ל נופלים ב'  
אזור הסואץ.  
8.9.69 2 ספינות טורפדו מצריות מו-  
טבעות בפשיטת קומאנדו של  
חיל הים הישראלי על בסיס  
מצרי בראס סאדאת.  
9.9.69 כוח פשיטה משוריין של צה"ל  
הפעל בגדה המצרית של ה'  
סואץ משמיד תחנת מכ"ם, סר-  
ללות טילים, תותחים ורכב ר'  
נורם למותם של יותר ממאה  
חיילים מצריים.  
11.9.69 11 מטוסים מצריים מופלים ב'  
קרב אוויר גדול, בו אובד מטוס  
ישראלי אחד.  
3.10.69 מאש מצרית מעבר לתעלה ר'  
בהתקפת יחידת קומאנדו מצ-  
רית על מוצבי צה"ל, נופלים  
7 חיילי צה"ל, לפושטים ה'  
מצרים 6 הרוגים ושני שבויים.  
כלי השיט שבהם צלחו הפוש-  
טים את תעלת סואץ - טוב-  
עו.  
6.10.69 3 מטוסים מצריים מופלים ב'  
תעלת סואץ. 14 חיילי צה"ל  
נפגעים בהפצצה המצרית.  
28.10.69 לאחר שבאש מצרית מעבר ל-  
תעלה נהרגים 7 חיילי צה"ל,  
פושט כוח צה"ל אל מעבר ל'  
סואץ ונורם אבידות למצרים.  
5.11.69 6 חיילי צה"ל נהרגים בהפג-  
זת פשיטה מצרית בסואץ.  
9.11.69 כוח ימי מצרי מפגז את אי-  
זור קנטרה ואל עריש מן הים.  
11.11.69 3 מטוסים מצריים מופלים ב'  
קרב אוויר.  
27.11.69 2 מטוסים מצריים מופלים ב'

על מוצב צה"ל בסואץ.  
10.7.69 7 חיילי צה"ל נהרגים ואחד  
נפצע בפשיטה מצרית ליד פר-  
רט תואפיק. תותחי ישראל מו-  
חיתים מכתדאש על העיר סר-  
אץ.  
13.7.69 האחוזות נחל דקלה מתנחלות  
באיזור תחתי-לפיה.  
20.7.69 לאחר נפילת חיילי צה"ל מאש  
מצרית, פושטת יחידת צה"ל  
על האי גריי, דרומית מער-  
בית לפרט תואפיק והורסת  
שם את ביצורי המצרית. בקרב  
פשיטה נוצר זה נופלים 6 חיילי  
צה"ל.  
20.7.69 מטוסים ישראל שפטידים ביצר  
רים וסוללות-חוף מצריות ב'  
איזור הסואץ; מפלים 5 מטו-  
סים מצריים, ומופלים 2 מטו-  
סים ישראליים. 3 חיילי צה"ל  
נופלים מאש מצרית.  
24.7.69 מופלים 7 מטוסים מצריים ב'  
קרב אווירי באזור הסואץ.  
צה"ל פוגז בסוללות ס.א. 2,  
בתחנות מכ"ם וביעדים אחרים.  
13.8.69 מטוסים ישראליים תוקפים סר-  
ללות-חוף מצרית, שהפגזה מו-  
צב צה"ל בפורט תואפיק.  
19.8.69 מטוס ישראלי מופל בסואץ.  
חיילים ישראליים נהרגים באש  
המצרים.  
27.8.69 כוח פשיטה של צה"ל, הנושא  
עמו נשק ארטילרי, מפגז מינ-  
קדה מצרית בעמק הנילוס. 350  
ק"מ מדרום לקהיר.  
2.9.69 6 חיילי צה"ל נופלים מאש ה'  
מצרים.



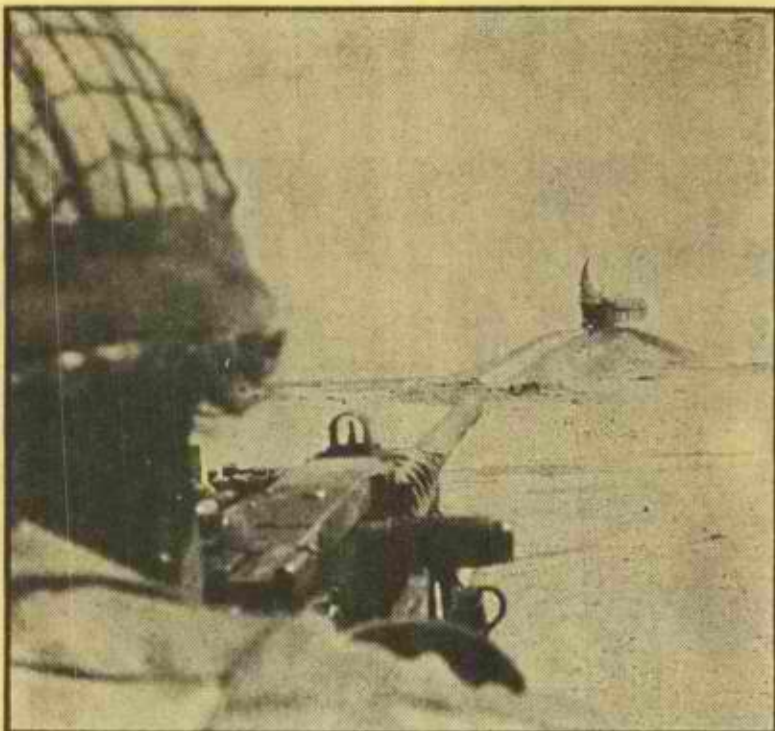
## מלחמת ההתשה

8.9.68 בהתקפת-אש מצרית מתאומית  
באיזור הסואץ נהרגים 10 חי-  
לי צה"ל ונפגעים 18.  
26.10.1968 בהתקפת-תע' מצרית לאר-  
ר' תעלת סואץ נהרגים 15  
חיילי צה"ל ונפגעים 30. צה"ל  
מגיב בהפגזות על בתי הזיקוק  
בסואץ ויעדים אחרים.  
31.10.68 יחידת צה"ל פושטת לדרום  
מצרים, לאיזור נאג חמאדי  
(450 ק"מ מדרום לקהיר), הר-  
רסת תחנת חשמל ושני נשרים  
על הנילוס.

1969

8.3.69 בעקבות הרעשה מצרית בתעלת  
סואץ מגיב צה"ל במכת-אש  
על בתי הזיקוק בעיר סואץ.  
מופל מטוס מצרי. 4 חיילי  
צה"ל נופלים מאש האויב. ה'  
המטוס ל' המצרי נהרג באש  
צה"ל.  
11-13.3 בדורקרב ארטילרי נפגעים מיכ-  
דלק מצריים, שלוש ספינות,  
טאנקים ועמדות תותחים.  
2.4.69 "סדר פסח" מרכזי לכוחות  
צה"ל נערך במפרץ שלמה  
(שארם אישיח').  
23.4.69 פשיטת קומאנדו מצרי באיזור  
התעלה. נופלים 4 חיילי צה"ל.  
30.4.69 יחידת קומאנדו של צה"ל פר-  
שטת על איזור הנילוס, במצ-  
ריס-לפיה, לעומק של 300  
ק"מ. מתבלת בשני נשרים על  
הנילוס ובקו הפתח הגבוה.  
21.5.69 3 מטוסים "מיג" מצריים ש-  
חדרו לתחום סיני מופלים.  
17.6.69 מטוסים ישראל עורכים טיסה  
מעל לקהיר.  
22.6.69 לאחר הפגזות מצריות ופגיעות  
בחיילי צה"ל פושטת יחידת  
קומאנדו של חיל הים על ראס  
אדאביה, מדרום לסואץ.  
26.6.69 2 מטוסים מצריים מופלים ב'  
קרב אווירי בחזית התעלה.  
29.6.69 יחידת-פשיטה של צה"ל מחב-  
לת בקו המתח הגבוה מדרום  
לקהיר.  
2.7.69 4 מטוסים מצריים מופלים ב'  
קרב אווירי. 13 מצרים נהרגים  
בפשיטת צה"ל על מוצבים מצ-  
ריים.  
6.7.69 9 מצרים נהרגים בפשיטת-נפל





כוח פשיטה של צה"ל מעברה השני של התעלה.

צוות ניספים. 2 מטוסים מצ' ריום מופלים בקרב אוויר. 16.5.70 מטוסים ישראלים מטביעים משחתת וספינות טילים מצריות במעון הצ'י המצרי בים סוף. מופלים 5 מטוסים מצריים. חייל צה"ל נהרג ר' 10 נפגעים מאש מצרית בסואץ. 17.5.70 חייל צה"ל נהרג ר' 4 נפגעים מאש מצרית. 18.5.70 מטוסי ישראל מפציצים עמדות מצריות באזור התעלה. 19.5.70 2 חיילי צה"ל נהרגים מאש מצרית. 7 מצרים נהרגים ב' פשיטת נפל בסואץ. 22.5.70 כוח פשיטה של צה"ל בסיוע מטוסים מחבל במטרות צב' איות בסאפאנה שמדרום לעיר סואץ. 7 חיילי צה"ל נהרגים מאש מצרית באזור סואץ. 24.5.70 מטוסי ישראל תוקפים מטרות במצרים. 27.5.70 חייל צה"ל נהרג ר' 4 נפגעים מאש מצרית. 30.5.70 13 חיילי צה"ל נהרגים, 2 נ' שבים 4 נפגעים בשתי פשיטות מטרות מצריות בצפון מרת סואץ.

#### יוני

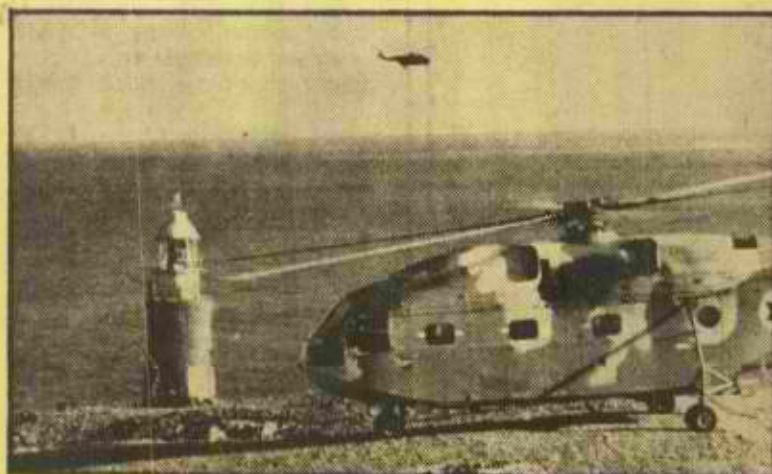
מטוסי ישראל תוקפים במשך 12 שעות באזור סואץ. 2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 6 נפ' צענים ממוקש מצרי. מטוסי ישראל תוקפים באזור מורס סעוד. 3.6.70 חייל נהרג וחילי אחר נפצע מאש המצרים. מטוסי ישראל מפציצים מטרות במצרים ומפי' לים 3 מטוסים מצריים. 6.6.70 אלוף דן לנר מתמנה מפקד כוחות חשיון בסיני. במקום אלוף שלמה להט.

2 חיילי צה"ל נהרגים באש המצרים. 16.4.70 2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 8 נפ' צענים בהפצצה מצרית. מופלים 3 מטוסים מצריים. טייסות רוסיים מתגלים זו פעם ראשון נה בטיסה מיבצעות בשמי ה' תעלה. 20.4.70 מופל מטוס מצרי. 23.4.70 מטוס מצרי מפציץ את נח"ל ים. 24.4.70 2 מטוסים מצריים מופלים ב' נסיון לתקוף את אל-עריש. חייל צה"ל נהרג ר' 3 נפגעים באש המצרים. 26.4.70 4 חיילי צה"ל נהרגים ר' 3 נפ' צענים בפשיטה מצרית ובהפצצה באזור סואץ. 14 מצרים נהר' גים בקרב. 28.4.70 2 מטוסים מצריים מופלים ב' קרב אוויר. 2 חיילי צה"ל נהר' גים מאש המצרים. 29.4.70 4 חיילי צה"ל נהרגים ר' 19 נפגעים בהרעשות ארטילריות מצריות באזור סואץ. 30.4.70 2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 8 נפ' צענים באש מצרית. נהרג נסיון פשיטה על מעוזי צה"ל בסואץ. מוטבעות 5 סירות נחיתה מצ' ריות.

#### מאי

2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 13 נפגעים — באש מצרית. מטוסי ישראל מפציצים עמדות מצ' ריות. 8.5.70 11 חיילי צה"ל נפגעים באש מצרית. 14.5.70 ספינת הדג "אריות" טובעה מפגיעת ספינת טילים מצרית מול חופי סיני. 2 מאנשי ה'

הליקופטר ישראלי בפשיטה על האי שדואן



סום מצריים בקרב אוויר. 27.2.70 חייל צה"ל נהרג באש המצ' רים. 28.2.70 חייל צה"ל נהרג באש המצ' רים. מטוס מצרי מופל מצפון לקנטרה.

#### מארס

2 חיילים נהרגו בסואץ ובער' בה. 2 מטוסים מצריים מופלים בקרב אוויר. נפגעת תחנת רדיו דאר מצרית. 9.3.70 המצרים מגבירים מעשי התקי' פה, ההפגזה והמיקושים. 11.3.70 חייל צה"ל נהרג ר' 5 נפגעים באש המצרים. 12.3.70 מטוסי ישראל מגבירים התקי' פותיהם על המערך המצרי. מטוס מצרי מופל. 13.3.70 2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 4 נפ' צענים בפשיטה על עמדות מצ' ריות. 7 מצרים נהרגים. מטו' סי ישראל מפציצים עמדות מצ' ריות. 14.3.70 חייל צה"ל נהרג באש המצרים. מטוסי ישראל תוקפים מטרות צבאיות במצרים. 16.3.70 מטוס מצרי מופל ואחר נפגע בקרב אוויר באזור סואץ. 17.3.70 חייל צה"ל נהרג באש המצרים. מטוסי ישראל תוקפים מטרות באזור סואץ. 18.3.70

2 מטוסים מצריים מופלים ב' קרב אוויר. 4.1.70 תשעה חיילים מצריים נהרגים בנסיון פשיטה על מוצב צה"ל בסואץ. 8.1.70 מטוסי ישראל מפציצים בסי' סום ומיותקנים מצריים. 9.1.70 2 מטוסים מצריים מופלים ב' סיני. 13.1.70 מטוסי ישראל מפציצים מחנות צבא מצריים. 16.1.70 כוחות צה"ל פושטים על מטי' רות בסואץ. מטוס ישראלי מור' פל וטייסו נרצח בידי המצרים. 22.1.70 כוח מטוס של צה"ל משתלט על האי שדואן בים סוף. מטבע 2 טרפדות מצריות על אנשי הן. ולוקח בשבי 62 חיילים מצריים. 3 חיילי צה"ל נופלים בקרב. 25.1.70 מטוסי ישראל תוקפים מחנה צבאי ליד קהיר ומטרות צב' איות אחרות. 2.2.70 מטוסי ישראל תוקפים מחנות צבא מצריים. 8.2.70 4 חיילי צה"ל נופלים בהתקי' פת מארב מצרית. סירה מצרית מוטבעת בתעלת סואץ על 5 אנשים. מטוסי ישראל מטביעים ספינת מוקשים מצרית על 80 אנשים ומפציצים מחנות צבא מצריים. 2 מטוסים מצריים מופלים ב' 8.2.70



דרכים ומוקשים במרחבים הגדולים של סיני.

חייל צה"ל נהרג באש מצרית. 19.3.70 2 ישראליים נהרגים ר' 11 נפ' צענים ממוקש חבלה בסיני. מר' מפצות מטרות במצרים. 24.3.70 מטוסי ישראל מגבירים הפצי' צותיהם למניעת שיקומו של מערך הטילים המצריים. 25.3.70 4 מטוסים מצריים מופלים ב' קרב אוויר. 26.3.70 חייל צה"ל נהרג ר' 3 נפגעים באזור סואץ. מטוסי ישראל מפציצים מטרות במצרים. 27.3.70 5 מטוסים מצריים מופלים ב' קרב אוויר. 31.3.70 מטוסי ישראל תוקפים בסיסי טילים במצרים.

#### אפריל

מטוסי ישראל מפציצים בסיסי טילים במצרים. 3.4.70 חייל צה"ל נהרג ושני חיילים נפגעים באש המצרים. 5.4.70 2 חיילי צה"ל נהרגים ר' 5 נפ' צענים באש המצרים. 10.4.70 4 חיילים ישראלים נהרגים מ' מוקש ומאש המצרים. 5 נפ' צענים. 13.4.70 מטוסי ישראל תוקפים מטרות במצרים.

קרב אוויר. מופציצים מחנות ב' איזור קהיר. 4 חיילים ישראליים נהרגים בהפצצה מצרית באזור סואץ. מטוס מצרי מופל. מטוס ישר' אלי מופל וטייסו נישבה. 10.2.70 חייל צה"ל נהרג באש המצרים. 11.2.70 שני עובדי שק"ם נישבים בידי יחידת קומנדו מצרית. התקי' פות מצריות על מוצבינו נהר' פות. 15.2.70 מטוסי ישראל תוקפים מטרות באזור סואץ. 17.2.70 מטוסי ישראל תוקפים בסיסי טילים ומחנות צבא באזור סואץ. 19.2.70 מטוסי ישראל תוקפים במשך שעות מטרות באזור סואץ. מטוס אחד נופל. חייל צה"ל נהרג באש המצרים. 20.2.70 חייל צה"ל נהרג באש המצ' רים. 6 חיילים נפגעים. 24.2.70 חייל צה"ל נהרג, שני חיילים ואזרח נפגעים — בהפגזה מצ' רות בסואץ. 26.2.70 מטוסי ישראל מפציצים בסיסי טילים במצרים ומפלים 3 מטר'



דצמבר	
1.12.70	ספינת-מודיעין מצרית מוטבעת בצפון-מזרח סואץ.
2.12.70	נפתחת נקודת משטרה בשארם אישיית.
4.12.70	חייל מצרי, מיוחדת שצלחה את תעלת סואץ, נהרג.
17.12.70	חוליית-מודיעין מצרית נתפסת בשארם אישיית.

1971  
ספטמבר

11.9.71	מטוס "סוחוי 7" מצרי שחדר לתחום סיני מופל באש צה"ל.
17.9.71	מטוס "סטרטוקרוזר" ישראלי, שטס בסיני, במרחק 20 ק"מ מתעלת סואץ, מופל ב-3 טילים מצריים. 7 מאנשי ה-3 צוות נהרגים.
18.9.71	מטוסי ישראל תוקפים עמדות מצריות בסיני, "שרייק".

7.8.70 הפסקת אש, הכוללת הקפאת החיכוכות הצבאיות ברצועה של 50 ק"מ משני צדי תעלת סואץ, נכנסה לתוקפה בחצות ליל-שבת ה-6 באוגוסט 1970.

11-11.8.70 המצרים מקדמים טילים ב-חזית התעלה.

11.8.70 עמדות-טילים חדשות נתגלו ב-איזור הסואץ.

ספטמבר

11.9.70 טילי ס.א.3 מובאים על-ידי ה-רוסים לאיזור הסואץ. בניגוד לחסכם הפסקת האש.

אוקטובר

2.10.70 2 חיילי צה"ל נהרגים ממוקש מצרי בסואץ.

נובמבר

3.11.70 3 חיילי צה"ל נפצעים ממוקש מצרי בסיני.



הצד המערבי של התעלה בהרעשת צה"ל.

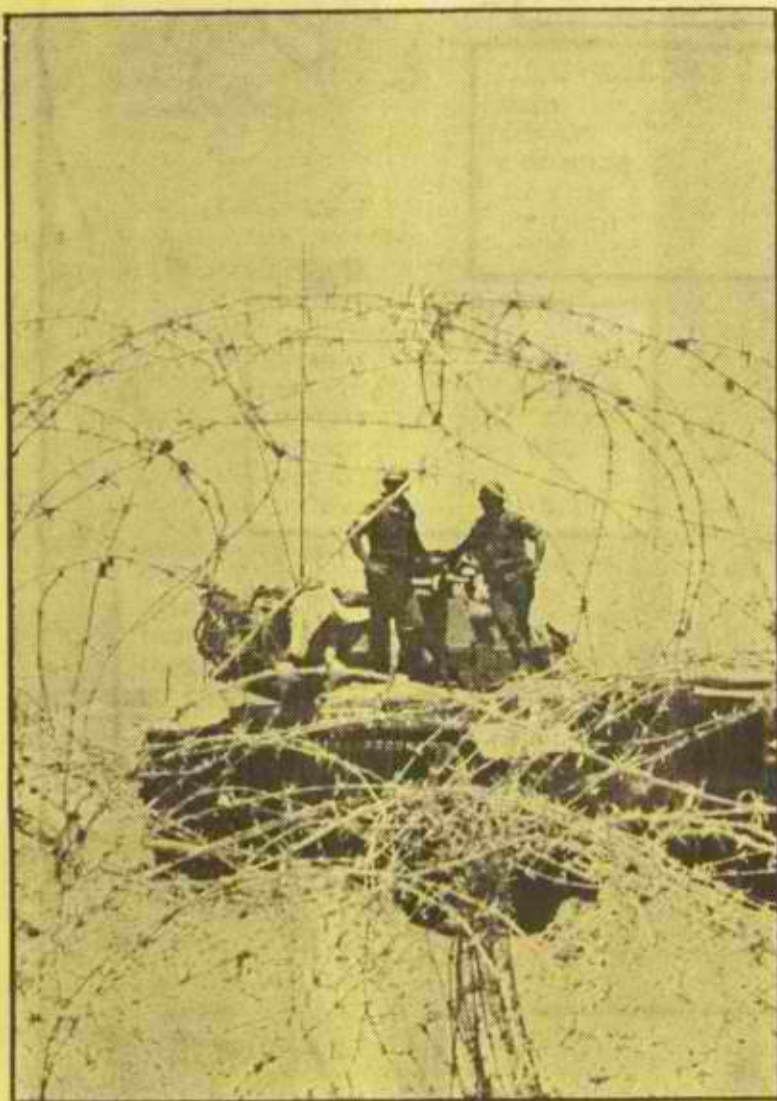
יולי	
2.7.70	מטוסי ישראל תוקפים בסיסי טילים במצרים.
9.7.70	מטוס-פאנטום ישראלי מופל בחזית הסואץ.
10.7.70	מטוסי ישראל תוקפים ברציפות במשך ימים אחדים בחזית הסואץ. בקרבות איור מופלים 3 מטוסים מצריים.
17.7.70	מטוס-פאנטום ישראלי מופל בחזית סואץ. טייס אחד נהרג ושני נישבה.
21.7.70	3 חיילי צה"ל נהרגים, 3 חיילי לים ו-3 אזרחים נפצעים באש המצרים.
27.7.70	2 מטוסים מצריים מופלים ב-קרב אוויר.
30.7.70	4 מטוסים מצריים מופלים ב-קרב אוויר.

אוגוסט

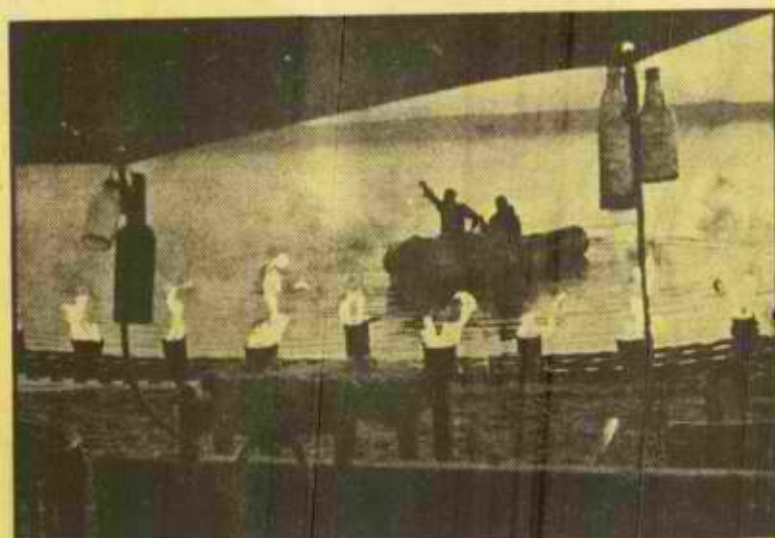
1.8.70 מטוס פאנטום ישראלי מופל בעת תקיפת סוללות טילים ב-חזית הסואץ. 2 טייסין נופ-ליים בשבי, אחד נרצח בידי המצרים.

7.6.70	מטוסי ישראל תוקפים במשך שעות רבות מטרות צבאיות בסואץ.
11.6.70	כוחות צה"ל פושטים על עמדות מצריות בחזית סואץ. עשרות מצרים נהרגים ונגרמות אבידות קשות לעמדותיהם. אביר דות צה"ל: 3 הרוגים ו-15 פצועים.
14.6.70	2 חיילי צה"ל נהרגים ו-5 נפ-צעים מאש מצרית.
20.6.70	חילופי אש עזים בחזית סואץ. נפצעים 2 חיילי צה"ל.
21.6.70	הפגזות כבדות של המצרים. נהרגים 3 חיילי צה"ל.
23.6.70	כוח צה"ל פושט על יעד מצרי מטערב למפרץ סואץ.
26.6.70	מטוס מצרי מופל בחזית ה-סואץ. אזרח ישראלי נהרג באש המצרים.
30.6.70	2 מטוסי פאנטום ישראליים מופלים בחזית הסואץ. שלושה טייסנים נופלים בשבי.

חג חנוכה ראשון על נדות האנס המר.



הפסקת אש בנה המורחית של תעלת סואץ.



ותבור וכרמל ולבנות בית המקדש על ראשיהם.

(פסיקתא)

\* \* \*

משא מצרים  
הנה ה' רוכב על עב-קל  
ובא מצרים ונעו  
אלילי מצרים מפניו  
ולבב מצרים ימס בקרבו

(ישעיה י"ט)

אלא בסיני, שהוא שפל מכולם.  
(מדרש תהלים)

\* \* \*

כל ארבעים השנים שהיו ישראל ב-  
מדבר, לא נצרכה אשה למיני בשמים,  
אלא מן המן היתה מתקשטת.

\* \* \*

עתיד הקדוש ברוך הוא להביא סיני

ביום שירד הקדוש ברוך הוא ליתן  
תורה לישראל, ירדו עמו ששים רבוא של  
מלאכים וביד כל אחד ואחד עטרה לעטר  
בה כל אחד ואחד מישראל.

(פסיקתא)

\* \* \*

כאשר אמר הקדוש ברוך הוא לתת  
תורה לישראל, באו אליו הכרמל והתבור.  
אמר להם הקדוש ברוך הוא: אין רצוני



# לוח מרחקים

## מתל-אביב אל:

ביר גפנמז	300 ק"מ
קנטרה	309 "
איסמעאליוח	345 "
פורט תאופיק	434 "
ראס סודאר	450 "
אבו רודיס	538 "
שארם אישייח'	596 "

## מרפיה אל:

פיתחת רפיה	7 ק"מ
דקלה	15 "
אליעריש	48 "

## מאליעריש (צומת) אל:

נחליים	65 ק"מ
רומאני	117 "
קנטרה	154 "
ביר לחפן	18 "
אבו עוגילת	47 "
אום כתף	57 "
ניצנה	83 "
קסיימה	85 "
ג'בל ליבני	58 "
ביר חסנה	80 "
ביר גפנפה	130 "
צומת גידי — מזרח	156 "
צומת גידי — תעלה	232 "

## מקסיימה אל:

ניצנה	54 ק"מ
כונתילה	95 "
ראס אינקב	144 "
ביר חסנה	72 "
ביר תמרה	119 "
א'נחל	137 "

## מאבר-עוגילה אל:

ניצנה	36 ק"מ
ביר לחפן	29 "
אליעריש	47 "
קסיימה	38 "
ג'בל ליבני	45 "
ביר גפנפה	118 "

## מא'נחל אל:

א'תמד	61 ק"מ
ראס אינקב	119 "
ביר חסנה	65 "
צומת פרקר	58 "
צומת מיתלה — תעלה	122 "

## מאילת אל:

אי האלמוגים	15 ק"מ
ואסיט	78 "
נואיבע אלמוזינה	80 "
עין פורטנה	97 "
דהב	142 "
שרם אישייח'	238 "

## מאבור-רודיס אל:

אבו זנימה	22 ק"מ
אום בוגמה	67 "
סרביט אל חאדם	68 "
ראס סודאר	110 "
פורט תאופיק	153 "
רומאני	291 "
ביר גפנפה	267 "
נוה פיראן	77 "
סנטה קתרינה	135 "
א'טור	100 "
שארם אישייח'	192 "
אילת	430 "

## מדהב אל:

נואיבע מוזינה	60 ק"מ
אילת	142 "
סנטה קתרינה	100 "
מעבר שרירה	26 "

## משרם אישייח' (אופירה) אל:

א'טור	100 ק"מ
אבור-רודיס	192 "
ראס מוחמד	45 "
נעמה (מרסה אל עט)	7 "
ראס נסראני	20 "
נבק	29 "
דהב	100 "
אילת	238 "





# 70 שנה לבנק לאומי 1902-1972

כך התחלנו... לפני 70 שנה במרחו עני ונשוב של הממלכה העות'מאנית. ביטויים שחוקים ונפוליאונים היו אז הכספים שהופקדו בידיו. התמונה של ד"ר הרצל תלויה במשרדנו — הוא ייסד אותנו. ראשיתנו צננה. אפילו השם "בנק" לא היה לנו. שמו היה "אנגלרפלשתינה קומפני" — ראשי תיבות "א פ ק". כינוי זה שגור עדיין בפי ותיקי הישוב.

והיום... לא נעלה פרקי היסטוריה. תולדות הבנק שזורות בתולדות הישוב. לא נספח על השכם. הישגי הבנק משקפים את התפתחות המשק הלאומי.

פנים רבות לבנק לאומי:

## ציבורי וגם... מסחרי

בנק לאומי שיך לעם. מראשיתו שיווה לנגד עיניו את טובתו ותועלתו של המשק הלאומי. שאף ואף הצליח להשיג מטרה זו בשיטות של בנקאות שקולה ורצונית, תוך דאגה למאות אלפי לקוחותיו ושיפור מתמיד של שירותיו.

## גדול... וגם עממי

המאזן המאוחד של הבנק וחברות הבנות עולה על 13 מיליארד ל"י — סכום נכבד גם במושגים בינלאומיים. הגידול המרשים במסדי פעולותיו לא הפחית במאומה מהאופי העממי של בנק לאומי: 89% מהחלואות שהבנק מעניק ללקוחותיו הן מתחת ל-5000 ל"י. מספר חשבונות חלקוחות בבנק מגיע ל-11½ מיליון.

## לאומי וגם... בינלאומי

לכל מינה בארץ מגיעים שירותיו. את 206 סניפינו תמצא בעיר ובכפר, במרכז קליטה, בעיירות מיתות, בגמלים ובאזורים סייטאות. אולם עיני הבנק צופות גם מעבר לים — לפיתוח היצוא וסחר החוץ, לעידוד ההשקעות בישראל. כך היה גם בעבר. ב-1902 נפתח משרדנו בלונדון וב-1906 סניפנו בביירות. כיום משתרעת הרשת הבינלאומית שלנו מניו-יורק להונג קונג, מלונדון לבואנוס איירס, מציריך לקראקאס, מפריז לאיי בהמה, מפרנקפורט לסן פאולו.

## ותיק וגם... צעיר

זוהי נוסחת ההצלחה שלנו. לשמור על המסורת, לגבש ידע, לצבור ניסיון ובו בזמן... לצעוד עם הזמן. הבנק מקדים להנהיג שירותים חדשים, שוקד לשפר את הקיימים ואינו נרתע מלגלג את השכלולים האחרונים בעידן הטכנולוגי: מחשבים ובנקומטים. כל אלה — לתועלתך ולנוחותך אתה הלקוח. שנתת בנו אמון מזה 70 שנה — אמון זה הוא הנכס החשוב ביותר שלנו.



**בנק לאומי**  
לישראל בע"מ

הבנק הצועד עם הזמן



מצפון לדרום  
ממזרח למערב

206

סניפים\* לשרותך  
ברחבי הארץ



רשת סניפים זו-  
העניפה ביותר בארץ-  
מוקנה לך  
את היתרונות הבאים:  
\* ללא הוצאות תוכל לקבל  
בכל סניף  
מוזמנים אם  
ברשותך פנקס שיקים  
או פנקס עובר ושב  
\* תוכל להפקיד  
או להעביר כספים  
מחשבוך לכל מקום  
ומכל מקום בארץ.  
\* באמצעות הבנקומטים  
תוכל למשוך עד 150 ל"י  
בכל שעות היום והלילה.  
\* בכל אחד מסניפינו  
יקבלו פניך בסבר פנים יפות.

**בנק לאומי**

לישראל בע"מ

הבנק הראשון והגדול במדינה

לנוחות אנשי סיני והתיירים  
פתחנו סניף בעיר הנפט אבו רודיס.  
זהו סניפנו השני בסיני. סניפנו האחר  
נמצא בבירת סיני - אל-עריש.



\* כתובות הסניפים ראה במדריך הטלפונים או ב"דפי זהב"



# דינשטיין: קיימת כוונה לאזרח ישוב עובדי-הנפט באבו-רודס

כ-40 מיליון ל"י הושקעו אשתקד בחיפושי-נפט  
בתוך תחומי הקו הירוק \* הנסיונות ימשכו

בכתבה במסר עוד, כי בימים אלה  
נסתיימה קדיחת באר שלישית ב"י  
תוך היום, כאשר עומקה של קרקעית  
הים במקום כ-40 מטר והנפט מוזרם  
באמצעות צינורות.

(ע). "קיימת כוונה לאזרח את  
הישוב באבו-רודס שאנשיו עוסקים  
בהפקת-נפט במקום, אמר סגן שר  
האוצר ד"ר צבי דינשטיין בתכנית  
השבוש — יומן אירועים" בטלווי-  
זיה.

לשאלה האם פירוש הדבר יישוב  
אזרחי ראשון לאורך מפרץ סואץ,  
השיב ד"ר דינשטיין: "התנאים לי  
כך קיימים שם, זאת אומרת —  
ישוב שיישען על העבודה בקידוחי  
הנפט באבו-רודס. אולם, ישוב גור-  
מלי לא הי רק ממקור-פרנסה אחד,  
יכול להיות שהמקום יתפתח ויקמו  
שנפים נוספים. על-כל-פנים, מבחי-  
נת עובדי הנפט — נאפשר להם  
לחיות חיים גורמליים, לבל יהיו  
רתוקים למקום ורחוקים ממשפחותיהם  
יום. בדרך זו תשתנה כל האווירה  
במקום".

בתשובה לשאלה אחרת, הביע ד"ר  
דינשטיין את התקווה, כי עוד יימ-  
לא נפט גם בתוך תחומי הקו הירוק,  
למרות שעד כה לא האירה התצלחה  
את פניה. הדבר קשור בהשקעות ר-  
בות, ואשתקד בלבד הושקעו 35-40  
מיליון ל"י בחיפושי-נפט בתוך תח-  
ום הקו הירוק. למרות ש-6 קידור-  
חים היו יבשים. מגייסים את הכס-  
פים הדרושים להמשך הנסיונות ומ-  
עודדים משקיעים מבחוץ.













# מקורות חברת מים בע"מ

מ א ת

סימנו

תאריך

28.5.71

## אפשרות ניצול מקורות מים נוספים הקיימים בסיני

בהחשב בסקירתו של ע. בלאי מחה"ל על מקורות המים בסיני המרכזית והצפונית מיום  
27.4.71 הרי המלצותינו:

### 1. איסור קידוחי אל-עריש

#### 1.1 קיימות מספר רשויות המנצלות את הקידוחים:

- א. מפעל צפון סיני השייך למשרד הבטחון והמופעל ע"י "מקורות".
- ב. קידוחי נחל סיני השייכים לסוכנות והמופעלים ע"י "מקורות".
- ג. קידוחי עיריית אל-עריש השייכים והמופעלים על ידה.
- ד. קידוחים פרטיים של חושבים מקומיים.

#### 1.2 לאור סכנת החמלה של הקידוחים, עקב שאיבת יתר בכל האזור, אנו ממליצים

על הקמת רשות מרכזית שתתכנן את ניצול מי החוף ותהיה אחראית לביצוע  
הפעולות הנאות:

- א. מדידת כמויות המים הנשאבות.
- ב. מדידת מפלסי המים בקידוחים אחת לחודש.
- ג. מעקב שיגורתי אחר טיב המים בכל קידוח.
- ד. ביצוע קידוח הצפיית אחד למעקב אחר מצב מי החוף במקום שאין בו כיום  
קידוחי הפקה.

#### 1.3 כמו כן, אנו ממליצים אל איסור קדיחה נוספת של בארות ע"י חושבים מקומיים.

#### 1.4 הכמות שנשאבה ע"י קידוחי מפעל צפון סיני באל-עריש בשנת 1970/1 היא כ-887,000 מ"ק.

בנוסף לכך נשאבה באותה שנה כמות של כ-268,000 מ"ק לנחל סיני. בחודשי הקיץ,  
קידוחי מפעל צפון סיני מנוצלים במלוא כשר הפוקתם ואין כל רזרבה במקרה של  
תקלה. אנו ממליצים אימון על קדיחת קדוח רזרבי לצרכי צה"ל.



אָנפֿירט דאָס אַלגעמײַנע פֿאַרשטאַנד

५ ७ ९ १ ३ ५  
 ०८१ ०३५१ - ५०८१  
 ५ ७ ९ १ ३ ५  
 ०५ ०८१०१ : ०५०८१०१

11-24-11

000000

PLATE

15.2.93

1990-1991

ALL INFORMATION CONTAINED HEREIN IS UNCLASSIFIED  
DATE 08-19-2008 BY 60322 UCBAW

1. very fine

CONFIDENTIAL

1. all very well, happy, healthy, content, etc. "allright".
2. please let me know when things improve, etc. "allright".
3. please keep me up to date, etc. "allright".
4. please keep me up to date, etc. "allright".

[illegible]

4. There shall be no more.
5. There shall be no more.
6. There shall be no more.
7. There shall be no more.

Fuller, Jr., has collected a large number of plants from the same area.

1. The first group of people who are interested in the study of the history of the United States are the people who are interested in the history of the United States.

GROUP FOR WHICH THERE WAS CONSIDERABLE C-300, 302 AND C-303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097,





## 2. אל-עריש-עיר

2.1 קיימים מספר קידוחים המספקים לעיריית אל עריש והמצוידיים בציור רצוע.  
כמו כן, אין מספיק איגום לצרכי העיר. אי לזאת, צטוי בקיץ הקרוב חוסר מים  
בעיר אל-עריש.

2.2 למיכך, מומלץ כזה לבצע בדיקה הנדסית של מפעל המים העירוני על מנת להגיע  
למסקנות על השיפורים הדרושים.

## 3. אספקת לנחל סיני

אספקת המים לנחל סיני מבוססת על 3 קידוחים מקומיים ששוקמו ע"י החלפת הציוד.  
כאמור, נשאבו מקידוחים אלה כ-270,000 מ"ק בשנת 1970/1. הקידוחים עובדים ישירות  
לחשקיה, ללא כל איגום, דבר הגורם לתקלות שכניות הכופות, ולהפרעות באספקת המים.  
אנו ממליצים להכין תכנון כולל למחרון יסודי של בעיה אספקת המים.

## 4. חרובה

לפי הערכת חה"ל אין כמות מספקת של מים למיתוח חקלאות במקום. נראה לבן שאמשי  
להפריש מאזור קידוחי אל-עריש כ-500 מ"ק ליממה לחרובה. ניתן לבצע את העברת המים  
ע"י קו 4" לאורך של כ-16 ק"מ. לשם כך תדרש תחנת שאיבה באל-עריש ובסגדל מים  
של כ-150 מ"ק, בחרובה.

## 5. נחל-ים

אספקת המים לנחל ים כיום מבוססת על הובלת מים במיכליות מאל-עריש, הרחבת האספקה  
למקום מחייבת בדיקה מחודשת. בגלל העדר מקורות מי שחיה סמוכים, אנו ממליצים  
להזמין סקר על החפלת מים מקומיים.

## 6. נ"ל מערת (נ.א. במסגרת 390/010)

6.1 מים בטיב מי שחיה כ-1,300 מ"ל חנ"מ כללי  
על סמך 2 קידוחי מחקר מומלץ לקדוח, קידוח הפקה לעומק משוער של כ-150 מ'.  
שיפוי כמה עשרות מ"ס. כמו כן, אנו ממליצים לנצל את המים במקום לבדואים  
ו/או למחנה צבאי. אין אנו ממליצים להתחבר למערכת הקיימת של מפעל צטון סיני  
היות וחמרתק הוא כ-20 ק"מ וידרשו לחצי שאיבה בבוהיט.





1. General

1.1 The purpose of this report is to provide information on the results of the investigation of the fire which occurred on the night of May 1, 1964, at the NBS Building, Washington, D.C.

1.2 The fire started in the basement of the building and spread to the main floor. The fire was extinguished by the fire department.

2. Description of the Building

The NBS Building is a four-story building located at 10101 Research Boulevard, Gaithersburg, Maryland. It was built in 1962 and is owned by the National Bureau of Standards. The building is a concrete and steel structure with a flat roof. It has a total area of approximately 100,000 square feet.

3. Fire Investigation

The fire investigation was conducted by the Fire Investigation Branch of the National Bureau of Standards. The investigation was completed on May 15, 1964. The results of the investigation are as follows:

4. Cause of the Fire

The cause of the fire was determined to be an electrical short circuit in the basement. The short circuit occurred in the wiring of a lighting fixture.

5. Recommendations

5.1 It is recommended that the National Bureau of Standards should conduct a comprehensive fire safety audit of all of its buildings. This audit should include a review of the fire safety systems, the fire safety training of the personnel, and the fire safety procedures.





**6.2 מים מליחות 3,000 - 1,000 מ"ל כלורידים**

מים אלה יכולים לשמש לשרותים שונים כגון שטיפות כלי רכב וטגורים ברשת  
נפרדת ממי שחיה.

מומלץ לבדוק גם אפשרות שניה לניצולת ע"י התפלה ושילובם לאחר מכן ברשת  
המים המחוקים הנזכרים לעיל.

**7. מעין שוררת (נ.צ. 096/006)**

קיים מעיין הנובע בטפיקה משוערת של 40-80 מ"ש ובמליחות של כ-500 מ"ל כלורידים.  
אפשרי ניצול לסביבה הקרובה. המים טובים לשחיה ולחקלאות. לפני הניצול דרוש ניקוז  
ואיחוז המעינות.

**8. מחקרים הידרולוגיים בסיני**

אנו ממליצים להמשיך במחקרים למי עדימות שחיקבע ע"י צה"ל.

ערך: אשר בר-פלד

מב/רפ





TP 455 -

1. The first part of the report is devoted to a general survey of the situation in the field of education in India.

2. The second part of the report deals with the various aspects of the educational system in India, including the curriculum, the teaching staff, the facilities, and the results of the examinations.

3. The third part of the report is devoted to a detailed study of the various types of educational institutions in India, including the primary schools, the secondary schools, the colleges, and the universities.

4. THE EDUCATIONAL SYSTEM IN INDIA

The educational system in India is a complex one, with a wide variety of institutions and a long history. It is a system that has been shaped by a number of factors, including the influence of the British, the influence of the Indian people, and the influence of the modern world.

5. THE CURRICULUM

The curriculum in India is a subject that has been the subject of much discussion and debate. It is a subject that is of great importance to the future of the country, and it is a subject that is of great interest to the people of India.

delve

THE EDUCATIONAL SYSTEM IN INDIA



.....תאריך  
.....סמננו  
.....סמכם

### סקירת מעורבות המים בסיני ומרכזית והצפונית

#### צפון סיני

##### אל - עריש

באזור אל - עריש קיימת רשת קידוחים הן של תושבים מקומיים והן המספקים מים לקו סיני. שואבים סה"כ בשנה כ- 6 מל"ק, מהם 0.9 מל"ק לקו. מחוץ עקובה וחקירה באזור בשנים 1967 - 1970 הגענו למסקנות כדלקמן:

1. באזור אל - עריש שואבים למעלה מהמונח.

2. קיימת באופן ברור המלחה מתקדמת.

3. יש צורך דחוף בקידוחי התראה ובעקובה מדוקדקת, אחר שינויים במפלסים ושלוחות.

4. יש צורך בתיכנון הניצול. באם לא תבוצענה הפעולות הנ"ל קיימת סכנה של המלחה, הן בקידוחים והן בקידוחים השואבים לקו סיני.

5. יש צורך למקם נקודות קדיחה אלטרנטיביות לקידוחים המספקים מים לקו סיני. באם לא תבוצענה הפעולות הנ"ל קיים חשש שהצרכנים יעמדו בפני שוקת שבורה.

בחוף סיני, בין אל - עריש להעלה, קיימת אפשרות קידוחים נוספים להספקת מים מליחות של 2500 - 1500 מג"ל באזור אבו - מדיין ואזור קטיה, אולם שאיבה מוגברת באזורים אלה תשפיע על הבארות הקיימות בסביבה.

#### מרכז סיני

##### א) אזור ג'בל מע'רה

בקידוחי מחקר שנעשו באיזור (ת/13 ו-ת/30) נמצאו מים מתוקים (כלור 378 מג"ל, סולפטים 289 מג"ל, חפר נמס כללי 1306 מג"ל). הומלץ (דוח ג'בל מע'רה) לקדוח במקום קידוח הפקה לעומק של כ- 150 מ'. תפוקה משוערת לקידוח זה תהיה של כמה עשרות מ"ק. בסה"כ נפח המים שאפשר יהיה לנצל במשך השנים הוא מספר מיליונים מ"ק, בודדים.

נוסף על כך אפשר לנצל בסביבה גם כמויות ניכרות של מים מליחים (3.000 - 1.000 מג"ל) למטרות שונות. אפשרות מציאת מים מתוקים נוספים בהמשך החקירות; הסיכויים למציאת מים מתוקים נוספים הם טובים.



THEORY OF THE EARTH AND ITS HISTORY

1. The Earth and its History

The earth is a planet of the solar system. It is a rocky body, about 12,756 km in diameter, with a mass of about 5.97 × 10<sup>24</sup> kg. It is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

1. The earth is a planet of the solar system.

2. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

3. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

4. The earth is a planet of the solar system.

5. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

6. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

7. The earth is a planet of the solar system.

8. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

9. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

10. The earth is a planet of the solar system.

11. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

12. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

13. The earth is a planet of the solar system.

14. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

15. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

16. The earth is a planet of the solar system.

17. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

18. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

19. The earth is a planet of the solar system.

20. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

21. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.

22. The earth is a planet of the solar system.

23. The earth is a rocky body, about 12,756 km in diameter.

24. The earth is the only planet in the solar system known to have a large body of liquid water on its surface.



תכנון המים לישראל בע"מ

האגף להידרולוגיה

- 2 -

תאריך.....  
סמננו.....  
סמוכם.....

(ב) אזור נחל

אפשר לשאוב בקידוח נחל 1 כ - 10 מ"ש במשאבה הקיימת. המים במליחות של 355 מג"ל, כ - 400 מג"ל סןלפטטים, 8.6 מג"ל ברזל מומס ו - 1440 חמר נמס כללי. מים אלה דורשים טיפול לפני השימוש.

באם תוחלף המשאבה אפשר יהיה לשאוב כ - 20 - 30 מ"ש. באם ייקדח קידוח חדש מותאם יותר לשאיבה מים אפשר יהיה לשאוב בין 75 מ"ש - 35 מ"ש.

(ג) אזור דר' ג-ע"י נחל

6 ק"מ דרומה קיים קידוח נפט אשר מליחות המים בו היא 410 מג"ל. לא בוצעה בו עדיין שאיבת נסיון. באם יש צורך, כדאי לבצע בו שאיבת נסיון ולבדק אפשרויות השאיבה.

(ד) אזור ביר חמדה

קיימת אפשרות לקדוח קידוח לעומק של כ - 1000 מ'. בתצורת אבן החול הנובית קיים אקוויפר. מליחות המים הסוערת היא בין 300 ל- 1200 מג"ל. טפיקה סוערת 75 - 30 מ"ש. באם תוצאות הקידוח הראשון תהיינה טובות, קיימת אפשרות לקדוח קידוח שני ולפתח שדה שאיבה. מחיר קידוח כנ"ל מתקרב למליון לירות. מיקום הקידוח הוא 3 - 1 ק"ט מקו המים הקיים.

(ה) אזור ג' בל הילל

במכתש הילל כבר החלו בבדיקות במסגרת חיפוש מים עבור הבדואים וקיימים סימנים שהסיכוי לפציאת מים באיכות טובה (תכולת כלור נמוכה יחסית), הם טובים. לשם המלצה על קידוח הפקה יש צורך בהמשך החקירות, אשר תכללנה 2 קידוחי מחקר צרי קוטר.

(ו) וואדי אל - עריש - ע"י מעבר מתמחני

באיזור זה התנאים הגיאולוגיים הם כאלה שיש מקום לחקור אפשרות קדיחה לאבן החול הנובית בנמצאת כאן בעומק קטן מאשר באיזור ביר - חמדה, או נחל. באיזור זה קיימת אפשרות למצוא מים ממשפטים. (בכמויות לא גדולות) גם בשכבות האלוביאליות. על מנת לוודא הנחות אלה יש להמשיך בחקירות.

(ז) אזור אבו - חממה

ידוע על קיום קידוח נפט מצרי באבו - חממה אולם עדיין לא נבדק. ייתכן וגם הוא יכול לשמש מקור מים דוגמת קידוח נחל.

(ח) אזור חשם - אטריף

באיזור חשם - אטריף (ממערב לבקעת הירח) נחשפות שכבות מחצורות אבן חול הנובית. ייתכן וע"י קדיחה לעומק השכבות הללו ימצאו מים באפיק שעון. היות וזו אפשרות היחידה למצוא באיזור זה מים, נראה כי הבדיקה כדאית. על מנת למקם קידוח זה יש צורך בחקירות נוספות.

(ט) איזור קודרת

בעין קודרת קיים מעיין השופע כ - 40-80 מ"ש (מותנה בעונה ובכמויות הגשמים השנתית). אפשר להגביר במידה מה את התפוקה ע"י ניקוי ואחוז בסביבת המעין. המים טובים לשתיה ולחקלאות. (כ - 500 מג"ל).



.....  
.....  
.....

1. Introduction

The purpose of this study is to investigate the effects of the proposed system on the performance of the system. The study is divided into two main parts: a theoretical analysis and an experimental evaluation. The theoretical analysis is based on the principles of the system and the experimental evaluation is based on the results of the experiments.

2. Theoretical Analysis

The theoretical analysis is based on the principles of the system and the experimental evaluation is based on the results of the experiments.

3. Experimental Evaluation

The experimental evaluation is based on the results of the experiments. The results show that the proposed system has a significant effect on the performance of the system. The results are presented in the following table.

4. Conclusion

The results of the study show that the proposed system has a significant effect on the performance of the system. The results are presented in the following table.

5. References

The references are listed in the following table.

6. Appendix

The appendix contains the following information.

7. Bibliography

The bibliography contains the following information.

8. Index

The index contains the following information.



תכנון המים לישראל בע"מ

האגף להידרולוגיה

- 3 -

תאריך \_\_\_\_\_  
סמוננו \_\_\_\_\_  
סמונכם \_\_\_\_\_?

1. איזור עיין פורטגה

מציאות מים באיזור עיין פורטגה היא ודאית. על אפשרות קדיחה והפקה באיזור אפשר יהיה להמליץ לאחר חקירות גיאולוגיות באיזור. המדובר הוא במים נוספים על המים ~~במקום~~ באיזור ווסט.

יא). בצפון ובמרכז סיני קיימים, כנראה, מקומות נוספים אחדים אשר הסכויים למציאת מים הם טובים, אולם הדבר מותנה בהמשך החקירות.

בברכה

( - )

ע. גלאי .

מצורף :

- א. חקירות לגלוי מי תהום בג'בל מע'רה. דו"ח מסכם.
- ב. סקר ראשוני לאיתור ופיתוח מקורות מים במרכז וצפון סיני (דו"ח מס' 2, 1-מס' 43).
- ג. סקר בורות מים וקידוחי תצפית באיזור סבחה ברדוויל.



1941-1942

1941-1942

- 2 -

upper \_\_\_\_\_  
outer \_\_\_\_\_  
inner \_\_\_\_\_

1. 1941-1942

During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.

2. During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.

done:

done:

1. During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.
2. During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.
3. During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.
4. During the winter of 1941-1942, the weather was very cold and the snow was very deep. The ice was very thick and the wind was very strong. The weather was very bad and the people were very unhappy.



הסוכנות היהודית לארץ-ישראל  
המחלקה להתישבות חקלאית  
**כ"מ**

ה' כ"מ  
למ

אל:

מאת:

הנדון:

זלצמן - גשר י. מילר - מנכ"ל קוא  
גשר - מנכ"ל אל - גשר.

שני הגשרים, קרוא - קוא - גשר (מקום)  
מנכ"ל - גשר (מנכ"ל) - גשר - גשר -  
גשר.

גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -

גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
10 - גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
הגשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
5 - 100 - גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -  
גשר, 400 - גשר - גשר - גשר - גשר - גשר -

חתימה  
י"מ

תאריך  
20.4.71



# אוצרות המים בסיני

מאת

אריה איסר

אוצרות מיתתהום עתיקים שנתגלו בנגב ובסיני פותחים אפשרויות מהפכניות

לפיתוחם האינטנסיבי של אזורי צחיחים אלה

סמות של הסהרה אינם אלא מים עתיקים, אשר פרצו להם מוצא כתוצאה מתנאים גיאולוגיים מיוחדים, חילחלו אל-פני הקרקע והישקו אותה.

השכבות מכילות-המים (אקוויפר) החשובות ביותר במידבר-סהרה הן שכבות אבני-חול, בעיקר מגיל קרטיקון תחתון. אלה נחשפות בשוליה-המידבר ומשתפלות מתחתיו לעומק של כקילומטר או אף יותר. הן זהות מבחינת הרכבן וגילן עם שכבות אבני-החול המתגלות במכתשי הנגב באזור אילת ובסיני והקרורות אבני-החול הנוכיות (תמונה 1). שכבות אלה שקעו על-פני יבשת ענקית שהשתרעה מאז התקופה הפרה-קאמברית על-פני מרכז אפריקה והגיעה עד לחצי-האי-ערב, דרום-סיני ומצרים (המאסיב הערבי-נובי). יבשת עתיקה זו, שמצפונה השתרע ים התטיס הקדום, התרוממה ושקעה חליפות, כאשר הים מכסה אותה בחלקה ונסוג ומשאיר אחריו מישטחי-ענק – בעיקר שכבות של אבני-חול. בסוף תקופת הקרטיקון התחתון הוצפה היבשה בים-הקנומני שכיסה חלקים רבים מאוד משיטחה. אז נתכסו שכבות אבני-החול בשכבות של גיר וחוראר, ממקור ימי. הים כיסה חליפות את היבשה עד לסוף תקופת האאוקן.

תנועות היבשה הביאו להתקמטות השכבות ומאותה תקופה חלה נסיגה הדרגתית של הים, עד שקיבל פחות או יותר את צורתו כיום. היבשה נבקעה לחלקיה לאורך קווי השבר הסורי-אפריקאי ותנועות נוספות גרמו להתרוממות סופית של ההרים. אז גם החלה תקופת האדם הקדם-היסטורי. הים עוד עתיד היה להתקדם או לסגת עשרות ק"מ אחדות, לשונות-ים – להיפתח או להיסגר, הרים – להשפיל קומתם עקב תהליכי הארוזיה ועמקים – להתמלא בחומרי-סחף. אך המפה בכללותה לא השתנתה בהרבה.

מאידך גיסא, השתנו תנאי האקלים לחלוטין. על-פני אותם אזורים בהם יורדים כיום גשמים אחת לכמה שנים, ירדו באותן תקופות עשרות ואולי אף מאות מילימטרים גשם בשנה. ככל שהאזור היה קרוב יותר לשוליה-המידבריות, או גבוה יותר מעל-פני-הים, עלתה בו כמות המישיקעים. שרידי-כליו של האדם הפאליאולית, המזולית והניאולית בלב-המידבר, ציורי-הסלע שלו ושרידי-החיי, מראים כי במקומות רבים בהם אין כיום נפש חיה שררו אז תנאים אשר איפשרו קיום לאדם הפרימיטיבי.

נוסע המגיע עייף לנווה-המידבר של עיון מוסה, לאחר נסיעה ארוכה על-פני מישורי סיני הצחיחים, ספק אם ידע כי את תודתו עבור המנוחה בצל עצי-התומר המוריקים והרחצה במי-המעין הזור-מים, הוא חייב לגשמים אשר ירדו על הר-סיני לפני כמה עשרות אלפי-שנים.

אודה על האמת, כי בסיור הגיאולוגי הראשון באזור זה, לאחר מיבצע קדש בשנת 1956, לא שיערנו זאת גם אנו. אמנם רשמנו לפנינו מיספר תופעות יוצאות-דופן הקשורות לנביעת המעיינות, אלא שאז לא היתה ברורה כלל משמעותן האמיתית, התמונה הכללית התגבשה רק אחר-כך, לאור מידע שנאסף ממקומות רבים אחרים. כשחזרנו ב-1967 לעיון מוסה, התברר כי נתונים אלה משתבצים לתמונת פסיפס כללית וכמעט שלמה של תופעה מעניינת מבחינה מדעית, וללא-ספק גם בעלת חשיבות רבה מבחינה מעשית לפיתוח סיני והנגב.

במאמר זה אשתדל לעמוד על שלבי התגבשותה של התמונה, שהורכבה מפרירי-מידע שלוקטו מאזורים גיאוגרפיים ומשיטחי-מידע שונים. דומני כי במהלך העבודה נמצאו הסברים למיספר רב של תופעות אשר היו עד-כנה בגדר תעלומה.

## כמו במידבר סהרה

אוצרות המים התת-קרקעיים העצומים מתחת למידבר סהרה מוכרים זה עשרות-שנים. מים אלה נמצאו בקידוחים עמוקים, שנקדחו בנקודות שונות בלב המידבר ושפעו כמורות מים גדולות בצורה ארטזית. קר-דוחים אלה אף הוכיחו כי המים המזינים את נאות-המידבר המפור-

ד"ר אריה איסר הוא מוסמך לגיאולוגיה ובעל תואר דוקטור של האוניברסיטה העברית בירושלים. נושא עבודתו היה: "הגיאולוגיה של מקורות המים התת-קרקעיים באזורי השפלה והשרון" אותה סיים ב-1961. עד אותה שנה עבד במחלקה למיתתהום של המכון הגיאולוגי הממשלתי. מ-1961 עד 1965 היה יתץ ליד ממשלת-איראן, לבעיות פיתוח מיתתהום, מטעם ארגון המזון והחקלאות של האו"ם. כיום הוא מנהל המחלקה למיתתהום של המכון הגיאולוגי במשרד הפיתוח וחבר-הנאיה במרכז למי-תהום שליד האוניברסיטה העברית.



57

בברכה מהמחבר,

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke.



דעתם של חוקרים אחדים היתה כי מקורם של מים אלה הוא בשולי הרי יהודה, ואילו אחרים הצביעו על מחשופים של אבני החול באזורי המכתשים, כעל מקור המים.

דומני שלא אטעה אם אומר שגם סיבה אחת הפריעה לנו להניח כי הסלעים של אבני החול מתחת לגב ולסיני אכן רוויים במים מתוקים והיא שהרתיעה ממסכנות חפזות. שהרי אם כאלה הם פני הדברים, הרי מדובר במציאות מיליארדים מטרים מעוקבים של מים באזורים אשר כיום הם נחשבים צחיחים לגמרי. מיספר הנתונים אשר היה מצוי לא הספיק כדי להעלות השערה זו על-סמך האנאלוגיה הגיאולוגית בלבד.

### חיפשו נפט ומצאו מים

כאן המקום לומר, כי מצרים עמדה על החשיבות אשר באוצר הסהרה ולא שקטה על שמריה. בעזרת האו"ם, יזמה מיפעל-פיתוח במידבר-המערבי אשר תוכנן להיות מבוסס על קידוחים עמוקים לשכבות אבני החול הנוכיות. גם בסהרה האלג'ירית והתוניסית נמשכו הקידוחים, ולא מעטים בהם היו קידוחי-נפט אשר עברו את שכבות-הנפט וגילו מתחתן אוצרות מים מתוקים. אפילו בחצי-אי-ערב נתגלו אוצרות מים מתוקים ארטזיים. ואשר לישראל — מימצאים של כלים קדם-היסטוריים מהתקופה הפאליאוליתית והניאוליתית בהר-הנגב, ומישקעים של מעיינות קדומים לאורך צוקי-הגבול המערבי של הערבה, דחפו אותנו יותר ויותר להקיש מהסהרה על סיני והנגב. ואמנם, בשנת 1966, הכינה המחלקה למי-ההום במכון הגיאולוגי הצעה לקידוח מחקר עמוק במישור עובדה, אשר מטרתו היתה להגיע לשכבות אבני החול הנוכיות ולבדוק אם אמנם רוויות הן במים. לאחר שהצעת-מחקר זו היתה מוכנה הוחל בחיפוש אחר מימון לקידוח עמוק כזה, אך בינתיים, פרצה מלחמת ששת-הימים ובעיקבותיה נפתחה האפשרות לבדוק את נכונות ההשערה גם במרחב-סיני.

מתוך דוחות שונים של חברות-הנדסיות אשר עבדו בסיני נתברר כי אמנם נקדחו על-ידי המצרים קידוחי-מחקר לנפט, באיזור נחל שבמרכז חצי-האי, וכי בקידוחים אלה נמצאו מים מתוקים תחת לחץ, בתוך שכבות אבני החול הנוכיות. אף נודע לנו על קידוחי-מחקר לחי-פוש-פחם בסביבות עין מוסה, בהם קיבלו מים ארטזיים מתוקים יחסית מאותן השכבות. בקידוחים באיזור נחל התקינו המצרים משא-בות מטיפוס משאבת-הנפט, כדי לספק מים ליחידות הצבא שבאיזור. הפעלנו את אחת המשאבות, והעלינו מים לבדיקה כימית ובדיקת-האיוטופים (תמונה 2).

בעין מוסה מצאנו קידוחים ארטזיים שופעי-מים ומיפעל השקיה מוזנח של המצרים אשר צריך היה להתבסס על מים אלה. כאן עמדנו על תופעה מיוחדת במינה, והיא צורת נביעת המים. התושבים המקור-מיים נצלו את העובדה שהמים עולים בלחץ-ארטזי לאורך סדקים גדולים בקרום-הקרקע. הם חיפשו ומצאו סדקים כאלה, החוצים את הגבעות אשר באיזור, ובראשי הגבעות הללו חפרו שוחות בעומק של 2 עד 3 מטרים. עם הרחבת הסדק נבעו לתוכו מים מקרקעית השוחה, וממנה חפרו תעלה במורד הגבעה להשקית מטעי-התמרים שלרגליה (תמונה 3).

### איוטופים מסייעים

דוגמות המים ממקורות אלה נבדקו לתכולת-מלחים ויסודות-קורט, במעבדה הכימית של המכון הגיאולוגי וליחסי איוטופים של מימן וחמצן במחלקה לגיאואיוטופים במכון-ויצמן. כידוע, המישקל האטומי



תמונה 1: מחשוף של אבני חול נוכית בואדי מוכתב, הנמצא בדרום סיני.

### גשמים ואבני חול

הגשמים אשר ירדו על המידבר באותה תקופה חילחלו אל תוך שכבות אבני החול וזרמו בהן ומתחתן; במקומות בהם תנאי-הקרקע איפשרו זאת עלו המים בכוח הלחץ ההידרוסטאטי אל-פני-השטח, ויצרו מיקווי-מים, בהם חיו חיות מים וביצה ובשוליהם חי האדם הקדמון. עם השתנות האקלים והתייבשותו ההדרגתית, הידלדלו לאט-לאט גם מאגרי מים-התהום. כתוצאה מכך ירד לחץ-המים, האגמים והביצות יבשו, והאדם נדד אל שולי-המידבר. לאחר כמה תנודות אקלימיות קיבל הישימון את צורתו הצחיחה הנוכחית. אך למרות שהמים נעלמו מפני-השטח, נשארו שכבות אבני החול במעמקי-האדמה רוויות במים. באזורים הגובלים עם האיזור הטרופי, בשולי המידבר, המשיכו המים לחלחל במידה מועטה לתוך שכבות אלה. כמויות המים אשר נאגרו בהן במשך עשרות ואף מאות-אלפי-שנים היו כה גדולות, עד כי למרות העובדה שמאגרים אלה כמעט ואינם מתחדשים מזה אלפי-שנים, הרי שיספיקו להפרחת שטחים נרחבים בעתיד, במשך מאות שנים.

חישובים הידרולוגיים שנעשו באחרונה באזורי-הסהרה מראים כי מתחת-לפני-השטח מצויות כמויות מים המוערכות בכ-15,000 מיליארד מטרים מעוקבים. מחקרים אלה ומסקנותיהם היו מוכרים בארץ, ידוע אף ששכבות אבני החול הללו מצויות גם בנגב ובסיני. חוקרים אחדים, וכיניהם פרופ' ל' פיקרד, הצביעו על חשיבותה של אבן החול הנוכית כאקוויפר, אך מכאן ועד למסקנה כי גם מתחת לגב ולסיני מצויות כמויות מים ענקיות עוד ארוכה היתה הדרך. ראשית, ידעו החוקרים הישראליים כי חצי-האי-סיני נותק מיבשת-אפריקה עוד בתחילת תקופת הפלייסטוקן, כלומר: עוד לפני אותן תקופות בהן אמורות היו השכבות להתמלא מים. שנית, שכבות אבני החול נחשפות אל-פני-הקרקע במידבר סהרה, במקומות אשר גם כיום הם גשומים יחסית ועל אחת כמה וכמה בתקופות הפלייסטוקן הגשומות. מחשופי שכבות אבני החול הנוכית בסיני ובנגב מצויים לעומתם באזורים שהם צחיחים כיום, ולא היו סימוכין לקבוע אם אמנם היו לחים יותר בתקופת הפלייסטוקן.

בינתיים הלכו והתרבו עדויות לכך, כי שכבות אבני החול הנוכיות בנגב ובשוליו אמנם מכילות מים מתוקים יחסית. מים כאלה נתגלו בקידוחים באיזור יטבתה, בסביבות המכתש הקטן ובאיזור סדום.



הטריטוריום באטמוספירה של כדור-הארץ, כתוצר-לוואי של הניסויים התרמוגרעיניים. עיקוב מדויק אחרי כמות הטריטיום הראה באופן ברור עקבות של כל ניסוי מימני במי-המעיינות תקופה ארוכה יחסית לאחר תום הניסויים.

זמן מחצית הקיום הקצר יחסית של איזוטופ זה מאפשר להשתמש בו רק בשעה שמדובר במים צעירים, בגבולות מאה שנה. כשמדובר במים עתיקים יותר, אנו חייבים להסתמך על הפחמן  $^{14}\text{C}$ , שזמן מחצית קיומו הוא 5568 שנה. גם כאן הדברים אינם פשוטים ותלויים בכמות הכללית של הפחמה במים. במים דלים בפחמה קביעת הגיל, מפוקפקת. הקושי נעוץ בכך שכדי לבדוק את כמות האיזוטופ  $^{14}\text{C}$  במים, יש לרכז תחילה את הפחמה שבהם. רק לאחר שנאספה כמות מספקת של פחמה, אפשר לבדוק מהו היחס בין פחמן – 14 לפחמן – 16. בדיקת אחוז הטריטיום קלה יותר, שכן מספיקה למעבדה דגימה קטנה של מים אותם בודקים במישרין. מסיבה זו לא ניתן היה עד היום לבדוק את מי-התהום בנגב לקביעת ריכוז  $^{14}\text{C}$  בתוכם.

ביקודח נחל, למשל, המים מכילים 204 מ"ג  $^{14}\text{C}$  לליטר, ולבדיקה אחת יש צורך בגרמים אחדים. בדיקה זו עתידה להתבצע בזמן הקרוב.

### מיתחום עתיקים בארץ

בעבודות מוקדמות שנעשו ע"י אנשי המחלקה לגיאואיזוטופים במכון-ויצמן (י' גת וע' מזור, בעזרת תה"ל), התברר כי בשולי הערבה מצויים מקורות של מיתחום מתוקים השונים ביחסי האיזוטופים של החמצן והמימן בהם, מיחסי האיזוטופים של מי-התהום של מרכז הארץ וצפונה. יחסי האיזוטופים של מי-התהום

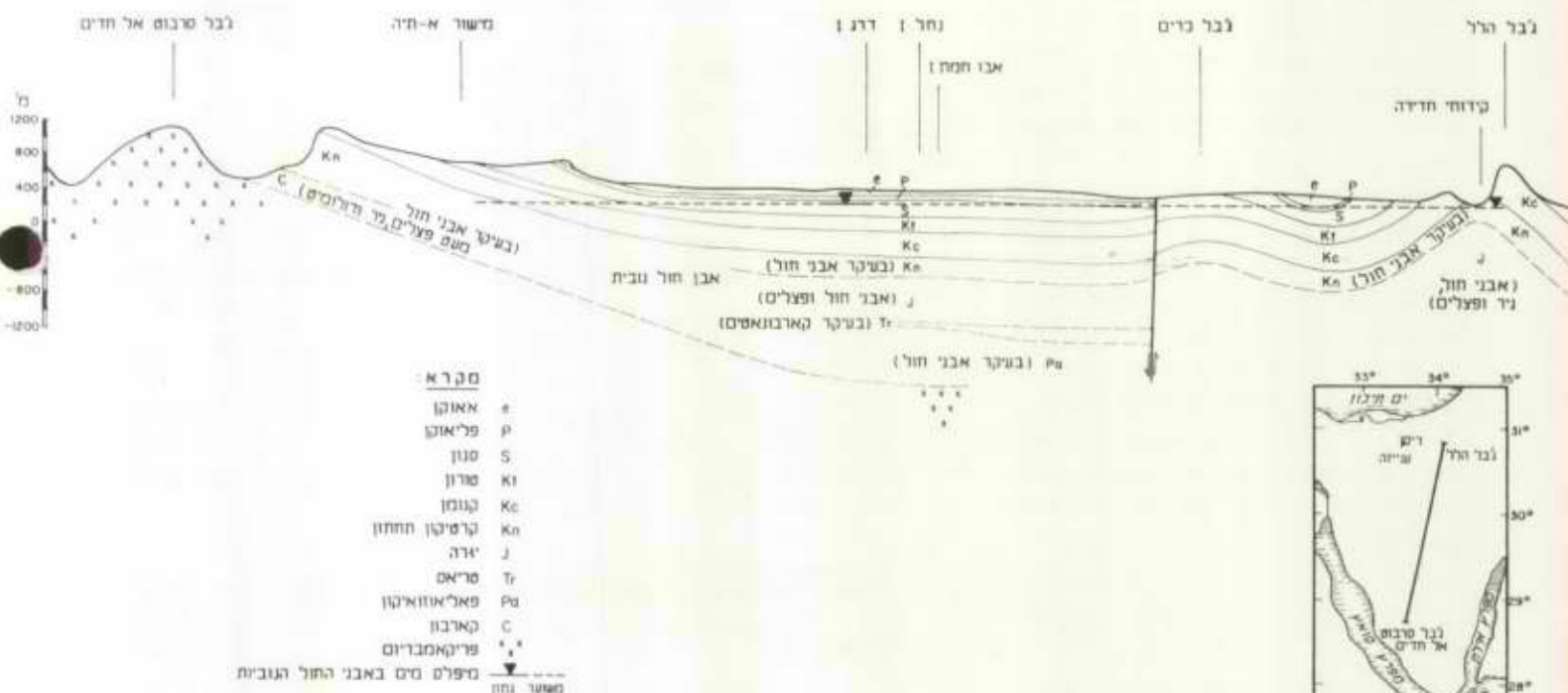
של חמצן הוא 16 ואילו זה של מימן הוא 1. אולם אחוז קטן מהאטומים של החמצן הבונים את מולקולות המים הם בעלי-מישקל אטומי 18 ואחוז קטן של אטומי המימן הם בעלי מישקל אטומי 2 (דאוטריום). איזוטופים אלה אינם ראדיואקטיביים ולכן אינם מתפרקים במשך הזמן. מתוך מיליון מולקולות של מי-האוקיאנוס נמצא ב-200 מולקור לות את האיזוטופ הכבד של חמצן וב-300 את האיזוטופ הכבד של מימן.

בתהליך ההתאדות ממי-הים חלה הפרדה (פראקציונציה) של האי-זוטופים, הואיל ואדי-המים העולים הם דלים באיזוטופים הכבדים ( $^{18}\text{O}$  ר- D). תוך נפילת המיסקעים חל תהליך הפרדה נוסף, שכן גשמים היורדים ליד הים כבדים יותר (מכילים יחסית יותר איזוטופים כבדים) מאשר הגשמים היורדים הרחק מהים. ההפרדה הראשונה תלויה בתנאי האקלים ולכן ניתן להבחין, לפי יחסי-האיזוטופים בגשמים, אם ההתאדות ממי-הים חלה באקלים חם יותר או קר יותר. בדיקת יחסי-האיזוטופים הללו במים ממקורות שונים יכולה, אפוא, ללמדנו על המקור הראשוני של המים הנבדקים. לדוגמה, בדיקת המים הנובעים מעיינות מלוחים מראה לנו אם מי-המעיינות הללו מקורם בתמלחות של ים-עתיק או שמקורן במי-גשמים אשר חילחלו לעומק וכדרכם המסו מלחים שונים.

ידועות אחרות על מקור-המים ניתן לקבל מבדיקת אחוז הטריטיום ( $^3\text{H}$ ). איזוטופ זה נוצר באזורים הגבוהים של האטמוספירה, כתוצאה מהשפעת הקרינה הקוסמית. הוא ראדיואקטיבי, וזמן מחצית חייו כ-12.4 שנים. לפיכך יכול ריכוזו במים לגלות לנו את משך הזמן שחלף מהרגע בו עזבו המים המכילים טריטיום את האטמוספירה. קביעת גיל מדויקת ביותר התאפשרה באחרונה כתוצאה מתתרבות

**תמונה 2:** חתך הידרוגיאולוגי בסיני. החתך מציין את הקו שבין גיבל הלל מצפון ועד גיבל סרבוט אל חדים מדורם, כפי שמצויין במפה מימין. שים-לב לכך שבחתך, קנה-המידה האנכי והאופקי אינם זהים.

דרום -





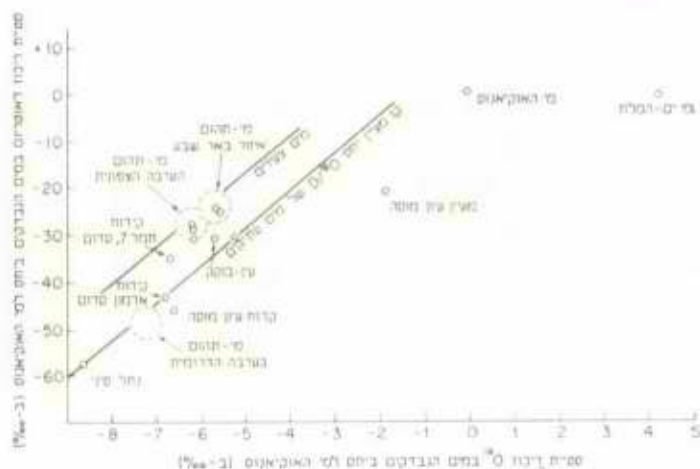
את מקורות המים הללו הוא עתיק, ונקווה כנראה בתקופה קדומה, כאשר האקלים באזורים צחיחים אלה היה יותר לח. הבעיה אשר עמדה בפניהם היתה מה הוא אוצר המים בנגב אשר ממשיך לנבוע במשך תקופה כה־ארוכה לאחר הפסקת הגשמים, תקופה הנאמדת כאלפים עד עשרות־אלפים שנים. הערכתם היתה כי מאגר מים המסוֹגל לשפוע במשך תקופה כה ארוכה הוא ללא־ספק מאגר עצום. ההשערה ההידרולוגית בדבר קיום מאגר ענק בסלעי אבני־החול הנוכית, המשתרע מסיני ועד הערבה, התאימה לתצפיותיהם של אנשי המחלקה לגיאואיזוטופים. הבעיה היתה אם ההרכב האיזוטופי של המים שנשאבו מהקידוחים המצריים במרכז סיני יהיה דומה להרכב המים של הערבה, או של צפון הארץ.

תמונה 3: עין מוסת. באר אשר נחפרה ע"י הבדווים בראש גבעה.

האמנם ידעו גם הנגב וסיני אקלים גשום יותר בתקופות קדם-הסטוריות, כפי שידעו אזורי הסהרה הגבוהים? דומני כי התשובה לכך היא חיובית.

## מסקנות מעשיות

המסקנות המעשיות הנזכרות ממחקר זה מצביעות על כמויות גדולות של מים הניתנים להפקה באזורים שונים של סיני והנגב. הכמות הכללית של מים מתוקים תת־קרקעיים באמדת במאות מיליארדים של מטרים מעוקבים, אך הפקתם מותנית במקומות רבים בתנאים הטופוגרפיים המיוחדים, משום שמדובר כאן בשאיבת־מים מקידוחים. כיום אנו מוגבלים בשאיבת כמויות גדולות של מים לעומק של 350 מ' בלבד. אמנם הטכניקה של ייצור משאבות הולכת ומתפתחת מיום ליום, אך עדיין יש להסתכל על עומק זה כמירבי לשאיבת כמויות מים גדולות. באותם מקומות בהם נמצאים כיום המים בעומק סביר לשאיבה, ברור לנו כי שאיבה ממושכת תביא לירידה איטית של פני המים עקב ירידת הלחץ במאגרים.



עם זאת, לפי חישובינו, הכמויות הניתנות לניצול באזורים רבים אינן מבוטלות והאפשרות לספק למרחבים גדולים ושוממים במרכז סיני ובהר הגב מיליונים מטרים מעוקבים של מים בשנה, במשך חמישים השנים הבאות, נראית כיום ממשית. ניתן לצפות שבפרק זמן זה תחול התפתחות גוססת בפיתוח משאבות-מים, אשר תאפשר את שאיבתם מעומקים גדולים יותר. כך תעמודנה לרשותו של האדם במידבר כמויות גדולות יותר של מים למיספר רב יותר של שנים.



1) איסר א', ע' ביי, א' מיכאלי. 1969. מקורות המים באבני-החול, הגו-  
ביות בסיני ובנגב הדרומי. דו"ח המכון הגיאולוגי.

2) Ambroggi, R.P., 1966. Water Under the Sahara. Scientific Ame-  
rican Vol. 214. pp. 21-29.

3) Ayouty, M.K., M.A. Ezzat., 1961. Hydrogeological Observations  
in the Search for Underground Water in the Western Desert of  
Egypt. Symposium of Athens, pp. 114-119. U.A.R., I.A.S.H. No. 56.

4) Gat, Y., E., Mazor, Y. Tzur, 1969. The Stable Isotope Compo-  
sition of Mineral Water in the Jordan Rift Valley. Israel Journal  
of Hydrogeology, No. 7.

Picard, L., 1958. The History of Ground Water Exploration in  
Palestine. Hebrew University, Jerusalem.

תקווה זו מבוססת הן על נסיון העבר, בכל הנוגע להתפתחות הרבה  
אשר חלה בפיתוח משאבות-מים חדישות, והן על האמונה כי האדם  
לא יעמוד מנגד ויותר אוצרות מים ענקיים אלה ללא-שימוש  
במעמקי-האדמה, מתחת לשטח-המידבר העצומים. הרי בעזרת מים  
אלה עשוי המידבר ליהפך לארץ גושבת.

עלינו לדעת, כי ברובדים העמוקים של רוב מידבריות העולם  
מצויים אוצרות כאלה של מים. מים אלה הם בחלקם ארטזיים, כמו  
בסהרה ובאוסטרליה, ובחלקם הם סוב-ארטזיים (כלומר עולים בכוח  
הלחץ מתוך השיכבה, אך אינם מגיעים לפני השטח), כמו בסיני ובמרכז  
אסיה. בחלקם הם כבר מנוצלים, ובחלקם מחכים לניצול. בכל המקר-  
מות הללו חלה או תחול נפילה של פני-המים כתוצאה משאיבה ממוש-  
כת, ועתידם של אזורים אלה קשור ללא-ספק, בפיתוח אמצעי-שאיבה  
מעומקים גדולים, ולאור-דווקא בפיתוח שיטות של התפלת מים.  
על-כן יש מקום לתקווה שהאדם אמנם ישכיל להפנות את הידע  
והמשאבים שבידו לפיתוח שיטות חדישות לשאיבה, ואז יזכה בשטחים  
עצומים חדשים להתיישבות ולפיתוח.



ירושלים, כ"ד תשרי, תשל"ב  
13 באוקטובר 1971

אל: יוסף שובל - מנהל לשכת השר מ. קול  
מאת: יוסף שביא - עוזר השר י. גילי

הריני לאשר בתודה קבלת מכתבכם מיום 5.10.71.

המכתב הוכא בפני השר.

ב ב ר כ ה ,

יוסף שביא  
עוזר השר



1940-1941  
1942-1943

1944-1945 - 1946-1947  
1948-1949 - 1950-1951

1952-1953 - 1954-1955  
1956-1957 - 1958-1959

1960-1961

1962-1963  
1964-1965





## שר התיירות

ירושלים, 5.10.71

א ל : השר ישראל גלילי

מאת : שר התיירות

228-6

הריני מבקש לזמן את הנוגעים בדבר לדיון על בעיה  
המים בסיני. בלא פחרון לבעיה זאת אין כל סיכוי לקידום  
עניני התיירות.

בברכה מועדים לשמחה,

משה קול





RECEIVED

THE SECRETARY

DEPARTMENT OF THE INTERIOR

WASHINGTON, D.C.

TO THE SECRETARY OF THE INTERIOR

FROM THE SECRETARY OF THE INTERIOR

RE: [illegible]

Very respectfully,  
[illegible]